中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物一

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部、廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

「婦女」、「汽車」週刊，分刊今日本報第五、六、七版

美一中共問題專家稱
尼克遜赴平行滿佈陷阱
不能解決中南半島戰事

【華盛頓四日路透社電】哈佛大學教授兼中共問題專家泰里爾博士今晚說：如希望尼克遜總統將臨的北平訪問，尋求一項中南半島的解決辦法，這將是不切實際的希望。

他在「華盛頓記者俱樂部」發表演說時，同意尼氏的北平訪問，將會滿佈陷阱；但他說：尼氏此行所可能獲得的益處，遠較害處爲多。

他又說：陷阱之一是尼氏此行，可能使得日本這麼重要的盟國，改變其政策。

他又說：「但我不認爲這事將會發生，我更不認爲導致日本與美國關係的緊張，主要是由於尼氏改變其對中共之政策。」

他繼稱：對中共方面，倘吾人認爲北平能夠及將會作出一項解決中南半島糾紛，這將是一個陷阱。倘這種見解導致我們對河內有所期待，這就越出可能性的範圍之外，亦將是一個陷阱。

他又說：倘尼氏在中國大陸時，能與毛澤東會晤，對是次訪問來說，這將非屬徒勞。

泰氏又稱：北平今天對來自美國的威脅的感覺已減。又說：北平邀請尼氏訪問中共，是對尼氏自一九六九年上任以來所採取的特別步驟的一種反應。

【巴黎四日路透社電】南越共黨主席和談代表團發言人今天說：尼克遜總統訪問中共，對結束越戰，不會產生作用。他并堅持越戰的解決，須經由此間的和談達成。

他對法國電台記者說：尼克遜訪問中共，對越戰不會發生決定性的作用。他說：越南問題必須在巴黎和會中，并且由越南人自己解決。

他又說：中共、蘇俄及其他國家一樣，批評尼克遜的八點計劃時，其措詞並不吞吞吐吐。

美總統赴平活動前夕
羅傑士會晤俄大使
製造美俄友好氣氛

【華盛頓五日合衆國際社電】當尼克遜總統爲他訪問北平之行作最後準備時，美國政府正有意替尼氏前往另一共黨巨人——蘇俄訪問的任務，盡可能製造良好的氣氛。

美國國務卿羅傑士，於星期五日在國務院與蘇俄大使杜頻寧進行一小時零十五分鐘的會商，討論尼氏前往莫斯科訪問的細節。

國務院發言人布雷在描述該次會商時說：羅傑士希望「時常」能與杜頻寧再度會談，商討尼克遜在五月較後時前往蘇俄訪問的計劃。

杜頻寧步出會商後，神情愉快，但他沒有對記者發表重要的評論。

【佛羅里達比斯開灣四日合衆國際社電】尼克遜總統爲他的歷史性北平之行，努力一番，星期五開始加緊閱讀五百頁有關中共的資料。

尼克遜總統個人要求國務院及國家保安官員爲他預備一些資料。

此外，總統更研讀國家安全事務顧問基辛格草擬的訪中國大陸安排報告。他同時要求政府以外的中國學者，提供他們對此行的觀點。

尼克遜總統在啓程訪中共之前，獨自在佛羅里達消磨最後的幾天。

終止世界金市投機
美元貶值法案
週內提交國會

【華盛頓五日合衆國際社電】美國政府將於下星期初，向國會提出把金價每安士由卅五美元升至卅八美元，而使美元貶值的法案。

衆院銀行委員會主席畢殷（德薩斯州民主黨議員）今日說：他希望該法案的提出，能終止目前正在世界黃金市場出現的無聊投機。

畢氏又稱：國會將給予政府以所需的權力，以應付國際貨幣及貿易問題，而這是應向投機者清楚表明的事。我們并不預料在衆院銀行委會通過該法案時，會產生重大的歧見。

他又說：財政部如確能在下星期初提出該法案，則他計劃在下期二日召集聆訊會議。

我駐美大使指出
華府姑息中共政策
有損西太平洋防衛

【華盛頓四日美聯社電】中華民國大使沈劍虹說：美國不抑制而姑息中共的政策，是致命地削弱西太平洋的強大防衛實力。

談及美國四周的防衛時，沈大使說：「顯然，珍珠港的教訓還未曾牢記於心。今日的敵人雖不是一九四一年的同一敵人，但他們有同一種險惡的力量。」

星期四晚在賓州欽伯斯堡商會致辭，沈大使說：中共的好戰政策在韓戰中揭露以後，美國在西太平洋的防衛措施：是並將繼續是對戰爭的強大阻嚇力量，削弱這力量，美國將會造成一種慘痛的錯誤。

沈大使指出：美國在西太平洋的防衛，現是從南韓經過日本與中華民國，經過南越與泰國，經過馬來西亞與菲律賓而伸展至亞洲最南的尖端。這一種防衛力量是爲東南亞公約組織及美國與那些支持美國以國家所訂的同盟條約來加強的。

他說：「美國的安全與整個中共的局勢有重要利害關係的，但美國放棄其在西太平洋的現時地位，則安全不能獲致」。

高棉一報紙撰文
猛烈抨擊尼克遜
犧牲盟友以媚共

【金邊五日合衆國際社電】自高棉戰爭發生以來，一份高棉報紙今日發表了一篇攻擊美外交政策措詞最激烈的文章，指摘尼克遜總統利用高棉作爲一枚「棋盤上的棋子」，而使美國可從中南半島撤退而不失顏面。

「和平之島」報說：「美國建議在南越舉行一次新的選舉，稍後，尼克遜將爲錫漢諾克，建議舉行一次公民投票。」

該報又說：「這僅是基於過去已發生的事情的演繹，尼克遜曾將中華民國排出聯合國，而容許紅色中國的加入，現時他又建議南越新的選舉。倘若他是如此喜歡提出建議，爲何不建議在北越或北平舉行選舉？」

該報社論在結語時說：「尼克遜總統現正利用每一個國家如棋子一樣，以適應其黨的方針，以及爲其連任總統競選。他希望美國共和黨，能將民主黨所燃起的戰火撲滅。」

北越總理強硬聲明
拒絕美和平新計劃
中共重申支援對美鬥爭

【巴黎五日合衆國際社電】北越總理范文同的一項聲明，今日在此間發表，他拒絕了尼克遜總統的越南和平新計劃，並謂尼氏的計劃，證明「美帝國主義的頑固、好戰及背信性格」。

范文同在河內接待到訪的匈牙利總理霍克的宴會上，發表此項聲明，他譴責尼克遜總統於一月二十五日所宣佈的八點和平計劃。范文同的聲明的是迄今爲止，北越最高官員拒絕美國和平計劃的聲明，它是由出席巴黎越戰和談的北越代表團，在此間宣佈的。

范氏說：儘管在越南、寮國及高棉的戰場上受到最重大的挫折，白宮的首長及美國國防部，現仍對暗淡的計劃抱存希望，繼續考慮軍事及政治的冒險，企圖不退出越南，自入死胡同。

范文同又說：北越政府完全同意南越共黨拒絕該項美國計劃，且所持理由正當。越共及河內代表團，已在星期四日舉行的第一百四十三次越戰和談會議上，正式通知美國代表團，謂他們已拒絕美國的計劃。

【北平五日路透社電】中共領袖於今日似乎正在盡其外交上最後一回合努力，向它的盟國——北越及北韓重新保證，謂他們毋須擔心中共領袖在兩星期後與美國總統尼克遜在北平舉行的高峯會議。

此間一名外交官指出：「中共現在極可能與尼克遜，對美國的盟國所採取的態度一樣，企圖與中共的朋友保持接觸。」中共「總理」周恩來與「外長」姬鵬飛，曾於本週較早時，會晤南越「臨時革命政府」大使及北越代辦。

周恩來在上述會談中稱：中共黨政及人民，堅決支持越共結束越戰的七點和平計劃——這是中共「人民日報」於昨日的社論題目，以及中共「外交部」發表的一項聲明的主題。

參加越戰前後五年
泰國戰鬥部隊
全部撤離南越

【西貢五日路透社電】隨着最後一批泰國部隊撤離南越後，泰國結束了在南越的作戰任務。

一位泰國發言人稱：該批最後自南越撤離約一千一百人的泰國部隊，在昨天乘十二架C一三零飛機離開後，便結束了泰國在參加越戰五年之久的戰鬥任務。

他說：祇剩下爲數約二百人的軍事顧問人員，而他們亦將於四月間回國。

第一批抵達南越參戰的泰國部隊，是在一九六七年，而泰軍駐南越的人數，最高紀錄是一萬一千二百七十人。

泰關注寮共動向
巴博親率兩師部隊
陸空進剿北部共黨

【曼谷五日合衆國際社電】泰國對鄰邦寮國共軍之動靜，漸增關心之際，今日兩地面步隊，由空軍掩護，在北部三省搜索共黨恐怖分子。

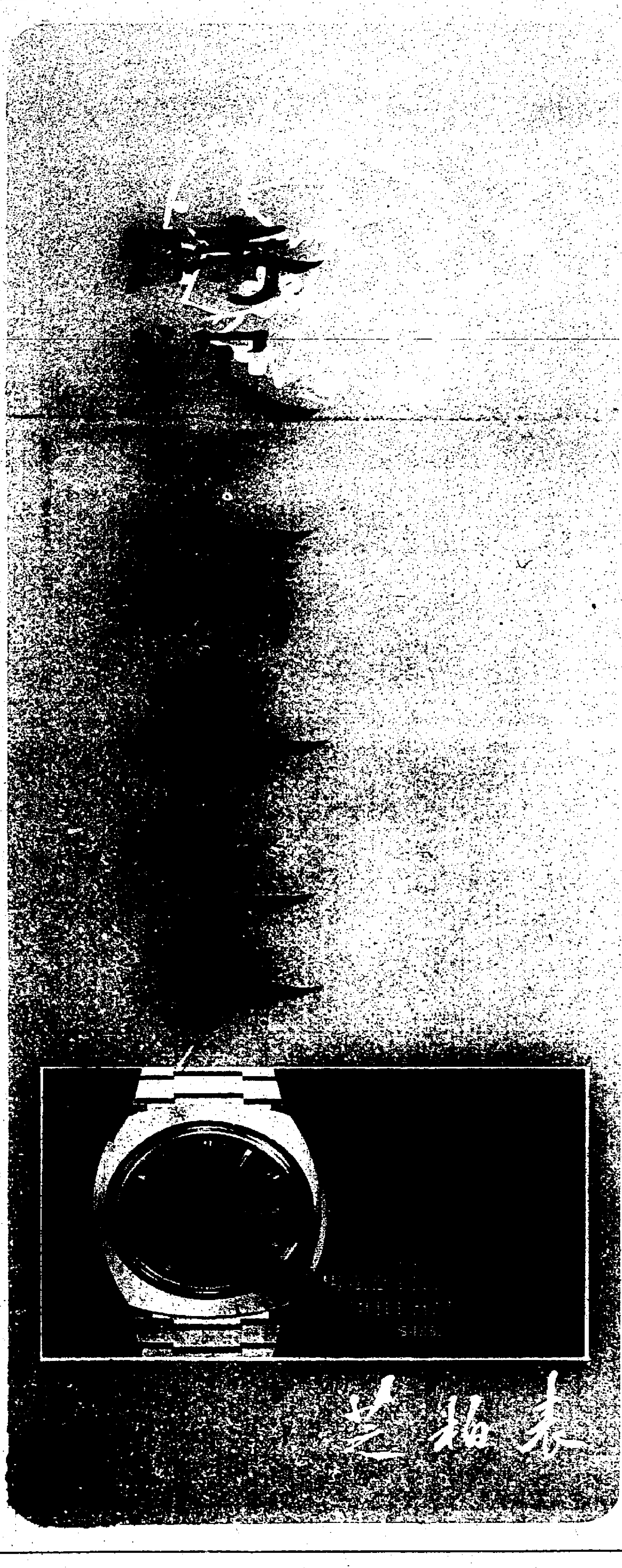
全國行政委員會副主席巴博將軍星期五日稱：陸軍第一師已由曼谷派往彭士洛，北查奔及羅衣省，參加作戰。指揮泰國地面部隊之巴博將軍總部在沙拉保利之騎兵師，亦奉命前往北方。巴博與政府其他領袖對於寮國邊境附近，寮國共軍之獲勝，表示關心，尤以巴特（寮共）軍星期三日奪得泰國邊境東十五哩之北禮爲然。

英外相啓程
訪亞洲四國

【倫敦四日法新社電】英外相荷姆今夜離此乘機前往新德里，開始其行將遍及曼谷、香港、汶萊、東京及巴基斯坦之亞洲旅程。

【新德里五日法新社電】英國外相荷姆爵士今日抵此，作三天的印度訪問。這是他亞洲旅程的第一站。

他在機場受到印度外交部次長沙達星及英國高級專員格維的歡迎。



香港九龍
金菊園臘味家
有限公司

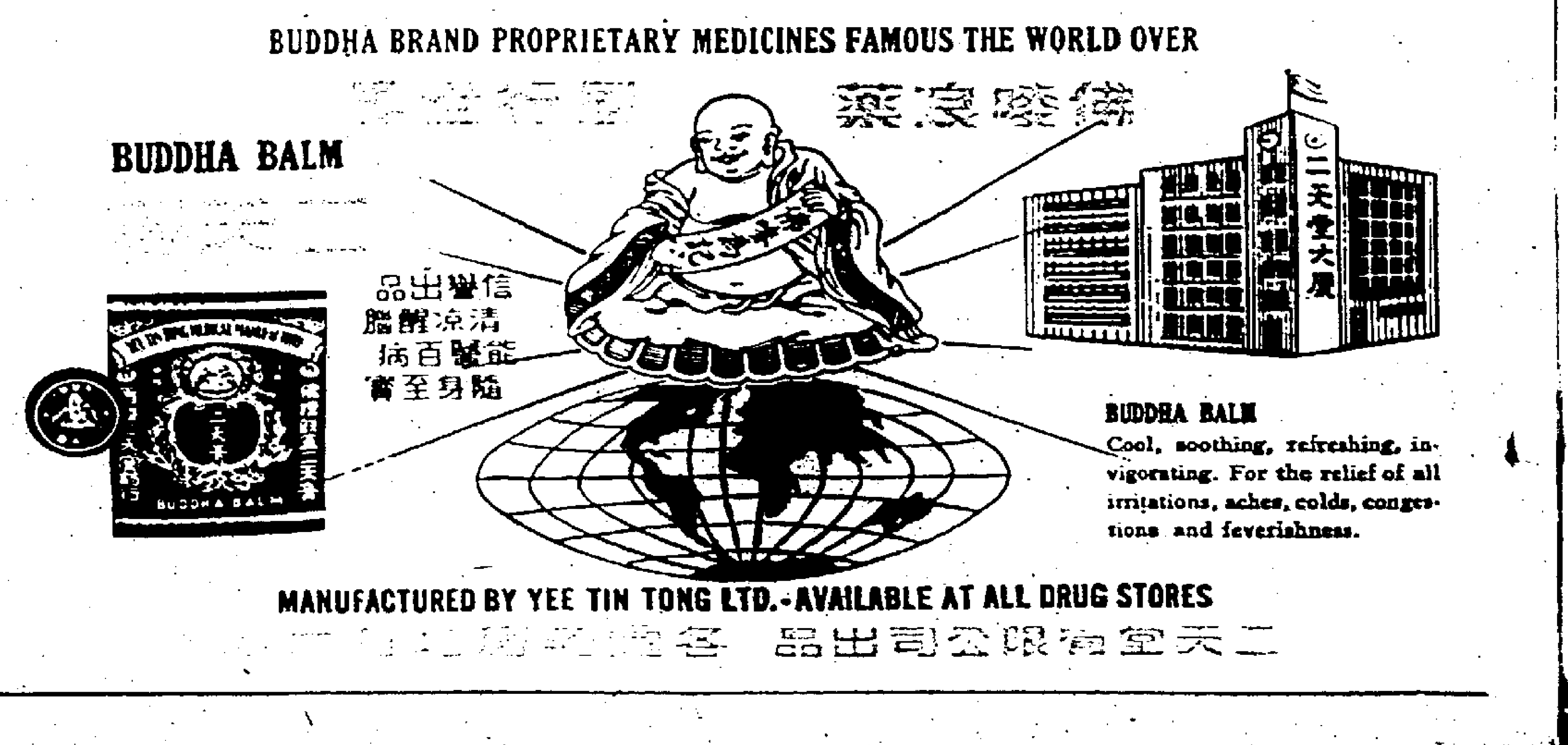
金菊園

金牌臘味
享譽46年
暢銷港九
風行海外
臘味禮券
堂煌美觀
餽贈親友
無上珍品

香港中環總店：
皇后大道中一一六號
北角分店：
英皇道三百五十七號
銅鑼灣分店：
白沙道一至三號
九龍分店：
旺角彌敦道六五八號
油麻地分店：
佐敦道三十七號B

刊登本報廣告請電話七三零七零八

粉嶺火車站
百福村六十六號
電話：NT992051
發財大吉．合時桃花．
古樹盆栽．各種時花．
歡迎定購
門市部：通菜街109—111號
電話：K944014



蘇俄向埃總統表明 不願中東戰事重啟

允提供新軍援增強埃防衛力

【莫斯科五日法新社電】蘇俄領袖已再次向埃及總統沙達表明，他們並不贊成在中東採取軍事行動。

當沙達總統於昨日完成他在莫斯科的兩天訪問，獲得蘇俄當局答允予以支持而離開此間，蘇俄領袖同時促請沙達忍耐，直至十一月美國舉行大選後。

根據此間的觀察家稱：當局對該次會談未有作公開宣傳，意味雙方在會談時出現策略上的歧見。但他們相信，兩國領袖在重大辯論的會議中，已把上述歧見克服。

蘇俄似乎知道沙達總統在選擇戰爭和不時所面對的困難——這些說明莫斯科重新保證在政治上及物質上支持埃及的理由。

儘管以色列在本週決定，接受在美國維護下進行重開蘇彝士運河的談判，但最近埃及希望華盛頓的意圖失敗後，似乎已讓蘇俄乘機深入。根據靈通的阿剌伯人士稱：蘇俄領袖已經滿足很多埃及對美國表示失望的事情。蘇俄現在能夠使它成為埃及有始有終假國。

【莫斯科四日法新社電】在埃及元首沙達離開之後，此間發表了一個聯合公報，公報上說，蘇俄將予新的軍事援助，以增加埃及的防衛潛力。

「塔斯社」引述公報上的話說：由於以色列的「擴張主義與挑釁政策」，以及美國「在財政上與軍事上的支持」，造成了中東的「危險情勢」。

公報上說，由於這個結果，蘇俄將幫助埃及，「特別在加強它的防衛方面」。兩國並已同意採取「具體的措施」來達到這個目的。

公報同時建議，恢復聯合國調解人查寧的中東談判工作。

它說：鑑於情勢的嚴重性，查寧必須立即恢復他的活動。

它說，查寧所達成的解決辦法，必須包括全部以色列軍隊從它佔領的阿剌伯領土內退出，並保證該地區所有國家與人民的權利與利益，包括巴勒斯坦的人民在內。

並說，俄共總書記業已接受了一個去埃及訪問的邀請，日期將在較後時決定。

由於今晨與布里什紐夫舉行了三小時的私人談話以及準備聯合公報，因之沙達總統的離開莫斯科時間較預定者為遲。

沙氏共在莫斯科逗留兩天。他的座機在較晚時到達了南斯拉夫。到達後去了布里安尼，與南總統狄托舉行會談。

【伯爾格萊德五日路透社電】南斯拉夫總統狄托和埃及總統沙達，今天結束他們的會談，會談曾討論中東及其他國際問題。

會談的地點是在狄托總統在北亞得里亞海的拜安里島的居處秘密舉行。

觀察家相信，兩位總統所討論的題目，可能集中在中東局勢的最新發展。

紐里市今有盛大示威 北愛醞釀更惡劣危機

英軍封鎖所有通道杜絕軍火

【北愛爾蘭‧伯爾發斯特五日路透社電】北愛爾蘭的保安部隊今日稱：愛爾蘭共和軍的槍手，經調往邊境市鎮紐里，為星期日的非法民權運動遊行作準備。

一項軍警的聯合公報稱：恐怖分子可能當在遊行示威者和保安部隊發生任何衝突對抗中，施以武裝襲擊，以達到目的。

該公報補充說：在此最後的時刻，仍希望這次遊行的策劃者以和平的利益着想，記着還有其他合法的遊行示威方法，及再重新考慮他們決定作此非法遊行的後果。

英軍昨天封鎖了所有接近紐里的道路，以阻止愛爾蘭共和軍運送槍械和彈藥至該處。這次在該省最大之一的軍方行動中，軍隊在路上設障礙物，以及搜查所有進入該市鎮的車輛。

直言無忌的北愛爾蘭國會議員戴芙蓮小姐於昨夜在蘇格蘭的一個會議上說：如果英軍在紐里開火射擊的話，在下週便將會有一個更大的遊行。

她請求遊行示威者在面對英軍的槍口前，要和平地遊行及保持冷靜。

【倫敦四日路透社電】英國首相及北愛爾蘭總理，今日最後一分鐘呼籲組織星期日在紐里市民權示威巡行的人士，取消這項行動。

英國首相希斯與北愛爾蘭總理霍克今在此間一次六小時的會談後發表一項聲明說：「這次巡行的危險已明顯地和廣泛地為人們所認識。組織該次示威的人們，在仍有時間的時候，應再次考慮為宜。」

在該次會議後，英國消息靈通人士說：英國政府對使用武裝部隊以阻止星期日非法巡行的決心，並未有改變。

【伯爾發斯特四日路透社電】一名英國軍方發言人今日說：英國軍方正恐怕愛爾蘭共和軍狙擊手星期日在紐里市民權巡行期間可能偽裝為英軍和開火射擊。

一位匿名的婦人於較早時致電北愛爾蘭英軍司令托蘇中將，並向他說明愛爾蘭共和軍計劃在該項巡行中穿着英軍的制服。

軍方相信該次打來的電話，是真實的。

約有二百套陸軍制服於上月較早時在倫敦得立一所洗衣店中被盜去。

美海軍作戰部長警告 俄增強地中海艦隊

企圖破壞穩定局勢

【義大利‧那不勒斯五日美聯社電】北大西洋公約組織星期五日估計，地中海的蘇俄艦隊共有卅二艘戰艦與十至十二艘潛水艇。

那不勒斯北約組織發言人說：地中海蘇俄軍力，比以前幾個月略增。

美國海軍作戰部長祖瓦特上週付對羅馬記者招待會說：蘇俄正試圖使地中海的穩定局勢打破。

社論

再談對待青年罪犯問題

日昨按察司李比爵士提出設置「青年勞役中心」的草案，定九日送交立法局討論。同時，日前九龍花園街一名十七歲的鍾姓女學生，在住宅不遠的梯間被非禮扼殺至死的兇案，事後警方拘獲了兩名十五歲的嫌疑少年兇徒，解由高院刑庭審訊，經過了三星期的研究，日昨再行開庭時，因主控官表示不予證供支持控訴，法官乃引導陪審員裁定被告無罪，隨判當庭釋放。但兩被告剛離刑庭，又為警探以另一宗的行刧罪再行拘捕，由於這兩名疑犯，祇不過是十五歲的少年，而被起訴的罪嫌竟如此之多，如此的嚴重，確實令人不勝驚異和感慨的。

香港近年兇殺、搶刧案件與日俱增，而這類案件的主角，又多半是青少年，於是「青少年的犯罪問題」成了社會人士最注意的事。不少的人物，包括有關機關的主管長官，民意代表，熱心的紳耆，甚至一般的市民，都作熱切發表解決這個問題的意見。

大家這樣熱烈的關注青年罪犯問題，並非單純的為了治安，為了防衛個人的生命財產，同時也為了青年是社會繼承的生力軍，是未來的主人翁，掌握着進化的命運。或優或劣，或賢或不肖，都與社會的盛衰，世間的治亂，有着密切的關連，不能不留心注意。以前胡伯全、黃宣平等議員和按察司李比爵士與數位法官，都不斷的談到對青年犯罪處理的意見，可見特別重視的一斑，預料李比按察司的提案必獲通過。

現在，我們也願就其研討中心的處理青年罪犯一事，再行提出，稍加論列：

第一、談到對於懲治青年罪犯的原則，有些主張從輕，有些主張從嚴。不過，不論從輕從嚴，其動機都在拯救墮落中的青年，由愛心發出的，祇是手法上有所差別而已。並非主張從輕的出於仁慈，從嚴的便出於怨恨。如果處治從輕而令青年犯罪更深，無法阻遏，演成乖風，則對青年而言，不僅不是仁慈，反而是遺害；如果處治從嚴而令青年畏法慢刑，悚然自悟，從新做人，則對青年而言，不僅不是殘酷，反是愛德。所以解決青年犯罪，應注重所收的效果，勿徒尚好聽的空名。寧用嚴刑以止奸，勿為溺愛而養禍。在連年減刑政策，防止刑罰青年條例推行以來，飛禍日深，治安日壞。改用重典以治亂世，以救青年，已是衆口一詞的社會公意要求。現在雖云稍重，處理卻不一致，司法當局確應斟酌環境，考慮重訂原則，修正法例。

第二、談到懲治犯罪青年的方法，司法界人士認為，加重體罰，可以發生阻嚇作用，因此法庭已施用笞刑，鞭笞若干籐，使收藏或運用武器蓄意傷害他人身體的小暴徒，亦一嘗肉體痛苦的滋味。不過，以數籐抵銷傷殺、兇刼之罪，仍未免過寬。以前即有三個青年兇犯，欲避去十餘個月的徒刑，而請求受笞。我們以為，拘留所的計劃比較實際。凡二十一歲以下青少年，犯傷害他人罪，尤其是重犯，如不宜判入獄，亦不宜判感化，應加以定期拘留，如送往新設立的勞役中心。而該中心應設在離島，與市區隔絕。犯人在拘留期內，除維持健康、訓導感化外，規定每日必須參加苦工，用勞動改造其狂妄的態度、寄生的觀念，收斂其兇悍的氣質，改變感化院中着重康樂的措施，使青年罪犯有所畏懼，不敢復存視被判感化作為休養的輕蔑心理。

不過，在此附帶須加檢討的，懲罰的種類輕重固值得考慮，而執行懲罰的過程，尤應注意。譬如本港的獄政，雖然被稱為辦理良善，但一些積犯在獄中販毒，強迫新的犯人吸毒，發展黑社會組織，教唆盜竊伎倆等事，亦時有所聞。皇皇莊嚴的監獄，竟成了犯罪技藝的傳習所，殊屬遺憾。判處入獄原為警戒，使能悔過自新，詎知入獄度釋之後，賊性毒癖更深，受利用更甚，愈不能自拔。這種情形即感化院亦有之。這自然非獄政的本意，然亦與管理疏弛有關。故整飭監獄，應為當務之急。否則即使刑期加長，懲治嚴峻，亦將依然收不到效果的。幸今新署長就任，相信必能力謀改進。

第三、談到青年犯罪的成因，這問題是非常複雜，很難簡單的斷症。大律師公會叫主張重刑的人去着眼犯人的經濟、生活背景，自有其獨到的眼光。誠然，「衣食足然後禮義興」，「飢寒起盜心」，犯罪的動機由生活而起的固多，不過，以今日香港的情形而言，工商業發達，就業的機會非少，有體力而願勞動，足可溫飽。「鋌而走險」，未必基於「民不聊生」。而且糜爛的少年匪犯，查其刧掠所得金錢的消費，多花在酒家、舞院、「的是夠格」之類的場所，可見不是基於生活煎熬，主要的是物慾和引誘。相習成風，見獵心起，飢做歸趨，聯黨結羣，而法律又寬仁輕縱，毫無足畏，這股暴風、邪風，使愈吹愈大、愈為普遍了。故此，根本的治療固然要從改革經濟制度，普及社會福利，加強教育工作，提高人民的生活和青年的自修入手，但治標的工作，必須先遏止這股風暴，阻嚇犯罪的行為，加強刑罰。同時並望司法當局能體察地方的特殊環境，認識香港不是處在英倫而是處在東方，有許多東方的道德習慣和華人的傳統愛惡，而把處理青年罪犯問題，在按察司的務實檢討精神領導下，多尋求更適切、更能收效的新法案。

日新任駐華大使強調 中日間關係 以道義為據

【東京四日中央社記者李嘉電】日本新任駐華大使宇山厚強調說：「人的關係」應為中日問題解決和中日未來關係賴以建立的廣大基礎。

宇山厚大使今天在外務省單獨接見中央社記者時解釋說：人的關係，亦即道義關係，此在日本與中華民國的關係上，尤其如此。

這位新任駐華大使，上月十日自新德里返抵東京，預計廿九日首途前往台北履新。

圖片說明：「侯活曉士傳」作者伊榮與他的太太愛狄芬，於二月三日在紐約晏歐頓餐廳等候電梯時，感到無罪一身輕。法院曾展開全面調查，以確定由伊榮撰寫的「侯活曉士傳」是否合法。前為侯氏助手的新墨西哥州民主黨參議員候選人梅爾亞，於二月四日向大陪審團供述時稱，就他所知的侯活曉士傳的材料，可能由侯活曉士所供給。（合衆國際社無線電傳真）

英軍撤出洪都拉斯

【聖薩爾瓦多四日美聯社電】外長賓尼克報導：英國駐薩爾瓦多大使克里本說：英國駐在英屬洪都拉斯的軍隊將於星期五撤退。

賓尼克同時表示聖薩爾瓦多支持瓜地馬拉對英軍三千開入英屬洪都拉斯的抗議。

美西岸碼頭工潮爭持不決 碼頭工會主席警告 反對政府強迫仲裁

【華盛頓四日法新社電】西海岸碼頭工人工會主席布列治今日警告，假如國會通過尼克遜總統的強迫仲裁來結束這場罷工，他們就會對美國船隻作世界性的抵制。

布列治說：他認為如果政府不進行「干涉」，僱主同工會可能在「合理的時間內」達成協議，聯邦仲裁員康斯似乎對這種意見亦有某種程度的贊同。但資方發言人費里恩則認為，十五個月來的無結果討論，已證明集體談判的失敗。

布列治說：如果法例通過，工會將要求其他國家的工會拒卸下美國船的貨物。「我們在其他國家裏有一些朋友」。

【華盛頓四日合衆社電】為期七個月的西海岸碼頭工人罷工今日出現了突破的可能性。高層談判代表表示，如果在一週內不能達成協議，他們願意將分歧交給調解。

太平洋海事協會主席費里恩說：「我不知道能否達成一項協議直到大家坐下進行討論。」

布列治在參院勞工委員會的會議中說：如果在一週內仍未達成解決辦法，他願意着令其一萬三千名工人復工，至於未解決的金錢問題，則交給任何調解制度處理。

委員會委員就此探問費里恩的反應，他說：「如果布氏所提出的建議是確切的建議，我已會接納。」

但在聆訊結束後，費里恩與布列治接受記者訪問，他們對對方的立場似乎都有所誤解。費里恩要求工人立即返回崗位，但布列治則堅持將未解決的問題交給仲裁後才復工。

烈風時速達五十哩 巨艦顛簸如塑膠鴨

英最大航艦延遲抵紐約

【紐約四日美聯社電】英國海軍最有威力的母艦「皇家方舟號」星期五日被大風吹得有如一隻塑膠鴨一般，在海面顛簸搖擺不定。此使這艘開抵紐約港的航空母艦不能如期碇泊。

這艘排水量五萬噸，長八百五十呎，時速三十海里的航空母艦要逗留一週，然後去會合諾福克的美國海軍，繼續開往加勒比海參加北大西洋公約機構的演習。

雖有八艘拖船之協助，但時速達五十里的烈風，令皇家方舟號不能停泊。

約在下午四時，皇家方舟號順流駛向斯塔頓拋錨，以渡宿一宵，當「皇家方舟號」駛入港口時，華特斯華斯號艦鳴炮二十一響致敬歡迎。

皇家方舟號的指揮官特烈徹爾少將乘直升機去拜訪英國總領事及第三海軍區總司令沙弗爾上將，艦上的二千五百名水兵及二百五十軍官正遊覽紐約市。

日本貿易振興會報導 歐洲各國及加拿大 與我貿易額正激增

【東京五日時事社電】據日本貿易振興會所獲得的資料，最近以歐洲共同市場為中心的歐洲各國與加拿大的經濟勢力正積極打進台灣市場，致使日本在台勢力發生動搖，開始後退。

這是由於「周恩來四原則」等政治情勢的變化，日本部分懷幻想的商人由台灣市場撤退，所以歐洲經濟勢力乘虛而入造成此種結果。

在日本來說，最大的諷刺是與中華民國絕交的加、荷、英、法、義及西德等國與台灣之間的貿易，和絕交以前相較，卻有增無減。日本過去的「政經分離」政策，現在卻為歐洲各國巧妙地運用着。

日本貿易振興會稱：台灣和歐洲各國及加拿大的貿易量，由一九六零年至一九七零年之間，加拿大由年一百四十萬美元增至五千三百萬美元，西德由四百萬美元增至七千三百萬美元，荷蘭由一百五十萬美元增至三千二百九十萬美元，其中加拿大增加最為顯著。加拿大係於一九七零年十月與中華民國絕交，但雙方的貿易量七零年一—九月為三千九百一十萬美元，七一年一—九月竟增加到七千三百三十萬美元，竟增加一倍。反之，日本與台灣的經濟關係，由於日本產業界逐漸傾向中共，已有開始疏遠的跡象。

日擬廢差別關稅 謀促進對毛貿易

【東京五日時事社電】日本政府定從四月一日起對中共等沒有邦交的國家，廢除三十一種貨品的差別關稅。通產省為促進對中共等國貿易起見，擬藉此機會廢除貿易制度上的一切差別措施，而予以關稅及貿易協定會員國的同等待遇。通產省為實現這個構想，首先將在十七日起在巴黎召開的共產主義國家禁運委員會會議上，對於中共所關心的六十種貨品，建議從禁運品目表中刪除，共等方面對目前適用於中共的一般進口事前核准制，也自四月一日起予以廢除。

美參議院終通過 卅億元外援法案

【華盛頓四日路透社電】在一般對參議院是否拒絕一項危害越南和平努力的法案之際，參院今日通過一項延遲已久的三十億七千五百萬美元外援法案。

參院以四十五比廿三通過這項撥款可[illegible]經濟和軍事援助的法案。

於較早時，這項法案增加對巴基斯坦難民的基金和削減對拉丁美洲、非洲、菲律賓和巴基斯坦警方的援助。

這項法案目前呈交參衆議員聯合委員會作最後通過。

美共和黨員加強 為尼氏競選鼓吹

【華盛頓五日美聯社電】當尼克遜總統的競選總統的競選運動開始加強二度角逐之際，尼氏的共和黨的卓越的黨員，今已開始為尼氏鼓吹，同時抨擊那些可能成為尼氏勁敵的民主黨議員。

加州州長朗奴列根，在過去曾反對尼氏的若干政策，星期五日當他主持尋求加里福尼亞州的四十五個選舉團的選票時，堅持支持尼氏。同時，在新罕布什爾州，內政部長摩頓說：民主黨員對尼氏最近之和平努力的抨擊，是一種泡沫的抨擊而已。

民主黨參議員莫斯基（他最近因抨擊尼氏之和平建設，而成為共和黨員之主要抨擊目標）在伊利諾州史谷基的一個集會席上說：他將不斷抨擊尼氏越戰和平建議，直至某一位有權力的人，提出一項能成功推行的越南和平計劃，以代替那過去失敗的計劃為止。

華沙公約七國 月中舉行會議

【柏林五日美聯社電】東德共產黨的官方喉舌「新德意志報」今天報導：「華沙公約」國七國的國防部長，將於二月的上半月，在東柏林舉行會議。

該報稱：「該會議的討論項目，將包括關於華沙公約組織的聯合部隊當前面臨的問題」。

世銀要員 抵台訪問

【台北五日路透社電】世界銀行東亞洲及太平洋區主任高曼，今天自漢城抵達此間，作爲期四天的訪問。

中國官員說：高曼將會就中華民國申請世界銀行貸款，以實行財政經濟的發展計劃的問題，和中華民國政府高級官員舉行會議。

這是高曼第二次訪問中華民國，他首次的訪問是在一九七零年五月，偕同世界銀行的總裁麥納馬拉訪問台灣。高曼將在二月八日離開台北，前往曼谷。

裸女內褲一揮 探員失魂落魄

可惜太過惹火 違反消防規格

【芝加哥四日合衆國際社電】名符其實的「美國裸體小姐」，今日在芝加哥一個舞台上裸體跳舞，但卻沒有被捕，但該市的消防局卻使他們失望。

芳齡廿二的「美國裸體小姐」，在該南部一間劇院中跳舞時，脫得全身赤裸，當時有四名穿着私人便衣的探員在場，亦沒有插手干預，甚至她連最後的「G字」亦脫下。

但不幸，她的計劃終亦告吹了，因為芝加哥的防火事務處長經已下令該戲院要馬上關閉。

圖為二十二歲的美國「裸體小姐」卡拉芙，全身裸露，揮動她的內褲。（合衆國際社無線電傳真）

謝

先夫 李公瀛楚府君之喪於昨（五）日出殯辱承

姻戚世友鄉誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感

謹此鳴謝

妻李邵愛珍

孤子 明德 媳 曹文韻 范棨娟
葆齡 媳 宋文嬌
達三 媳 葉耀珍

孤女 秀娟（適范） 麗娟（適金）

孫 庭樺 孫媳 程碧宵
庭權 孫媳 楊含芳
允中 立人 立成 立峯 立華

孫女 宜蘭（適陳） 博蘭（適何） 錫華（適曹） 允明 佐君 曼君（適白） 亦君 惠君

泣叩

尼克遜使聯邦債台高築

選舉年頭要製造繁榮

下年度赤字三百八十億美元，是二次大戰以來最大的 事實上，尼克遜在一任期內已使政府欠債增加了七百億美元了

[illegible]

聯邦計劃將作嚴重的財政緊縮，無疑的選舉後的情況將會更壞。繼縱的赤字大部分是不可避免的，因爲自第二次世界大戰以後的減稅已吃掉政府的稅收，而退伍軍人福利，社會保障及其他的福利金，已迫使支銷增加。這些勢力刻正快速的把這國家推進一個財政危機裏，美國正思金錢拮据。

下列是一九七二財政年度的預算案的增加撥款及一九七三年財政年度的計劃。

福利：在目前的財政年度，各州政府將獲得約十億美元的聯邦福利金，那筆錢原定七月一日始發放的，多數係救濟無依靠的兒童的。許多州單都短少金錢，這些錢一定匆忙的使用。一九七三財政年度，衛生、教育及福利部將排擠五角大廈作爲最大的政府用錢者的地位。它的七十億美元的增加撥款，許多將用來應付社會保障費用的增加。（未完）

國際影

伯明罕又興建宏美展覽中心

[illegible]

避孕丸促使性慾消失

英國有一名自稱天賦催眠力的人，揚言能以催眠術令人恢復性享受。

家庭計劃會嗤之以鼻

[illegible]

他選擇了十二名志願者，年齡由一個十八歲的新婚女孩子，以至一個四十五歲的婦人，並設法免費醫治他們，以作實驗。在他們的每週敘會，他向她們提供他所稱的「溫和的建議」，而在其後的一個星期內，她們寫性的日記：沒有特別，以及那些詞句如「不好」，「轉好」或「變好」。

這羣婦女，已有多數改善了，但當她們經過一個不佳的的星期後，她們將獲得較強的建議。她們的導師說：「這是我第一次處理這特別的困難問題，但它對我的妻子生效，而我在過去能夠幫助那些想戒烟或減肥的人。我甚至能夠減低人們的血壓，一切祇是使他們鬆弛。」

他於格拉斯哥看過一個舞台上的催眠術表演後，發現他的迴著的天賦。後來，他與一些朋友開玩笑的說：「我是一個催眠學家。」他們大笑，因此我要試試，他們有些受了催眠。」他有無綫電報員的資格，但已迷戀於催眠術，因此不出海而上舞台。今天，他經營一個診所，他形容它是純正的。

那是很難的工作，但當他幫助了某些人而他們說：「你改變了我的生活。」他有飄飄然的感覺。」他醫愈了烏未罕普頓的一個患鋼疾而十六年未嘗出門的婦人。

如果斯達福的妻子和丈夫們寄望於達利，家庭計劃會的醫生主任說：「絕對沒有證據可以証明避孕丸的揭亂。以她們的性慾來說，服食避孕丸的婦女實在已更鬆弛神經，因爲心情已不緊張。」

達利對那個說法已有答覆：「服食避孕丸的婦女似乎有罪過感。她們的腦告訴她們，她們拾到了身體的受孕機能，因而她們停止對性的享受。」

倫敦催眠治療中心的一個發言人聆聽了達利的實驗的故事後說：「那並非新奇的，我們多年來已醫治那些在性方面有麻煩的男女，早在避孕丸面世之前，我不想說有甚麼奏效快速的治療，因爲它時常是迂緩的，有些需要許多年的，而每一個案都需要詳細的調查的，最低限度，用催眠術治療的人比較用藥治療的更好些，因爲沒有副作用。不過，催眠術對於幫助人們享受性的快樂，卻是很有價值的，雖然我希望人們知道，匆忙的請教催眠治療家，不能立即醫愈的。」

達利的一個女病人說：「我不理他們說甚麼，我感覺好些。」不負責的達利說：「我所能說的，當我給她們較強的建議，我知道我坐在門的旁邊。」

蘇俄艦隊缺乏空軍掩護

它也缺乏海外基地，非到一九七〇年代末期，這些嚴重缺乏之不能改善。

[illegible]

批評。第六艦隊的一位艦長，於他的對手艦隊演習時表現得特別的讚時，發出訊號說：「高阿斯哥夫對這演習不會受感動。」有些時間接近得太接近了，這樣的警告時常發出：「你干擾着我在洋上的自由權利。」

蘇俄戰艦時常於美國航空母艦有飛機升降時，在它們的船頭疾馳而過，多數是干擾及分散精神性質，但是，他們也較近來學習，可能準備開始他們自己的航空母艦活動。蘇俄人不惜費許多時間去拍攝美國和英國的航空母艦在行動中的照片。去年夏，在東地中海的一艘蘇俄驅逐艦，在觀看一艘英國航空母艦的飛機夜間升降時，被那艘英國航空母艦撞毀了。

在和平時期（或者最低限度在非戰爭時期），海洋競爭的最重要的方面是監視，如果眞正的戰爭爆發，那可能是成功或失敗的重要因素。雖然俄人使用一支龐大的裝滿電子儀器的漁船監視隊，但美國的偵察潛艇的技術，遠超它的競爭者。蘇俄潛艇是美國海軍所稱的「銀鑼聲」，它們的引擎、推進及其他的機器的顯著的聲音，比較美國潛艇的更響亮，激怒了俄人，他們的「漁船」的拖斷國際海底電纜器，以找尋美國的海底聆聽器，美國已在海底敷置特別敏感的電綫，以收聽潛艇的聲音（以及鯨魚、石斑及大蝦的聲音），並把它們拍發給陸上的一副能夠辨別船的種類的電腦機。

除海底電纜外，美國也使用由飛機投下海面的探測聲音浮泡，目前在建築中，成本約十億美元的，是一個名叫SAS的精密的系統。它是一個高塔式的三角架，它的三隻腳相距十哩，將放在大西洋海底下一萬六千呎。SAS將利用聲音橫過海底冰冷的低各層的水道話，SAS將能偵察整個大西洋海底的聆聽系統。一個類似的計劃放置於太平洋。

雖然勢不會有，但如果一旦戰爭爆發，那國的海軍勝利呢？許多美國海軍人員再不信任美國的壓倒性的優勢。一個低級海軍軍官說：「看看地中海吧，如果我們喪失兩個鳥窠（攻擊航空母艦），我們將有很大的麻煩，那將五吋大炮（美國驅逐艦的基本武器）對付三百哩的飛彈，我們或許能夠擊敗他們，但這不是一定的，特別是如果我們喪失這些鳥窠」。

第六艦隊司令米勒海軍中將是較樂觀的。他說：「我還未趕往直布羅陀。」米勒相信美國的空軍優勢，給他的艦隊以壓倒較大的蘇俄艦隊的優勢。第六艦隊甘迺迪號及獨立號，共有約一百六十架機。米從犯者及幽靈噴射機，祇有駐在埃及的俄艦隊的少數戰鬥機及中型轟炸機的空中支援。

如果戰爭爆發，蘇俄海軍將是它的地理中的俘虜，它還未在海上的戰艦或許永遠不能到那裏去。除在摩爾曼斯克附近的西維洛摩爾斯克的北海艦隊基地之外，其他三個艦隊基地，都處於戰術上困難的位置。在嘉特嘉特及達達尼爾佈置幾百枚水雷，即可封鎖波羅的海及黑海艦隊，除了孩的和時常凝冰的水道之外，海參崴的太平洋艦隊總部位處日本海，祇有四條狹窄的海峽通至太平洋，比較容易被監視。

作爲一個攻擊部隊，蘇俄海軍也有嚴重的缺點，鑒於它的陸續增加的全球性地位，美國的艾力克遜認爲，它是「過度的伸張」。它在海上亟需空軍掩護，以及在它的新作戰地區附近的較固定的和充份發展的基地。雖然它或許能夠作第一次的有力打擊，蘇俄海軍於用盡它的飛彈和魚雷之後變成孤立無援。

高爾斯哥夫，經了海軍十六年，刻正設法補救這些缺點。蘇俄準備控制各海洋的慾望的程度，於尼科拉夫的那艘神秘船，如果完成後將更明顯，如果它眞的是一艘攻擊航空母艦，在海軍專家們將感覺，這設計階段必定再有四艘至八艘，如果每一支大艦隊都要有艦載的飛機保護。

甚至如此，這些航空母艦須至七十年代末期始能使用，也需要更長的時間使用，才能準備就緒在如果航空母艦係像那些尼科拉夫建造，他們祇是三萬噸左右。他們不能比擬核子動力的七萬五千七百噸的企業號及其他的美國航空母艦。

不過，一支航空母艦艦隊的創造，將是蘇俄在今後幾十年內的志向的一項測驗。建造一艘的費用已是那麼多，而各項需要，使現已筋疲力竭的蘇俄技術能力增加負荷，這項決定在蘇俄領袖們心目中，必定是一項嚴重的和歷史性的選擇。莫斯科的政治的戰略，認爲資本主義與共產主義的鬥爭的結果，不是決定於美蘇的衝突，却決定於各超級國家創造敵方盟國的不滿，以及對沒有承擔的國家發揮影響的能力。蘇俄對西歐的政策，以及莫斯科與埃及和印度簽訂條約，似乎依循這個理論。以美國來說，那將是核子時代的一個諷刺，如果傳統的老式東西如海軍戰艦，竟是幫助推翻軍力均勢的部隊。（下）

食了迷幻藥的人，會繪出這樣的恐怖圖畫。這是美國研究毒品對人腦影響的實例之一。

人死後有靈魂存在嗎？

[illegible]

又落在原來在桌子周圍的椅子上。當時，廚房裏沒有第三者，我看不出其中有人做了甚麼手腳。」

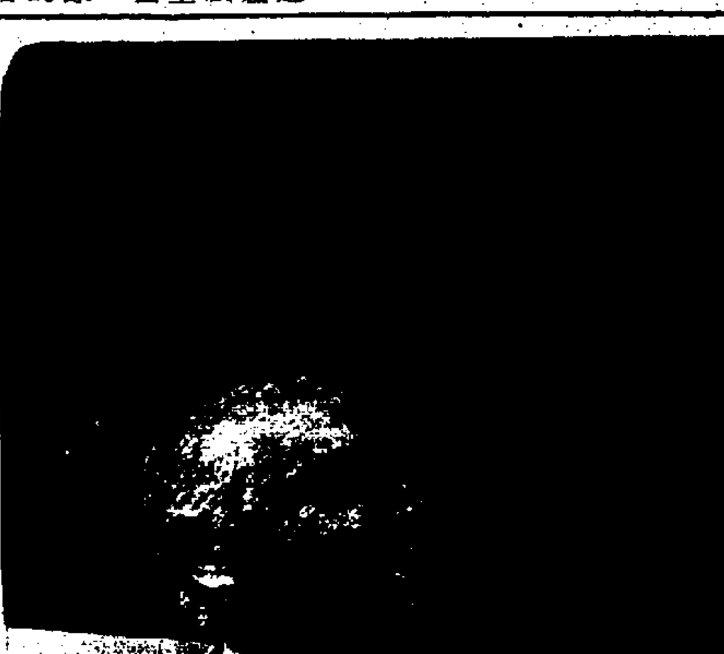
橄欖山村所發生的事情，一般的人稱之謂「鬧鬼」，由於沒有人知道「鬧鬼」時靜物的移動，它究竟是憑藉甚麼力量，因此在科學上尚未有根據。以傳心術、千里眼等超自然現象爲研究對象的「準心理學家」，稱之爲「再生的自發神通」。

上面所說的兩個調查員，爲美國「靈魂研究基金會」所派。該會爲已故奧賽尼所創立，已經有十年歷史，總辦事處設在敦亨，現在的總裁是牛津大學畢業生羅爾，研究部主任是貝里斯博士，顧問與研究工作人員都是有很高學位的數學家、電機工程師、治療心理學家、生理心理學家和語言哲學家。再有三名婦女，一爲總裁羅爾的太太，主持該基金會的出版物「齊達雜誌」，一爲助理研究員克蘭，一爲特約研究員丹茄特。

這個特殊的團體領導着各項實地試驗，也括「鬧鬼」——就是指那些物體受某種不知名力量的推動，以及「鬼出現」等。（按：「鬼出現」些「鬼出現」事已被發現。已經有某這個名稱並不受「準心理學家」們歡迎，但一時找不出一個更適當的名稱來代替。「鬼出現」的英文字與家字出自同一「字根」，因此「鬼出現」的解釋，就意味着「一個早時死在某一間屋子裡的人的靈魂重又回來」。）

除了作實地調查之外，基金會也作實驗室內的試驗。目標大部分集中在「超感覺」的試驗，那便是如果叫一個人去認出在肉眼裡或生理上無法接觸的物體。基金會同時也有興趣研究自認爲有「超人的知覺者」，「能與鬼通消息者」（即靈媒），以及「有特別神通者」。（上）

（長稿）



「冰國群英」的辛廉納利

「冰國群英」是派拉蒙出品也是辛廉納利最新的傑作。和他合演的彼得芬治，飾演一位有名的將軍，二人的演技，正旗鼓相當。

莎莉溫德斯不嫁男明星

以「魂斷奈何天」、「再生緣」兩片先後兩次獲最佳女配角金像的女莎莉溫德絲，不久前到倫敦拍片，透露言找個丈夫，她說：在她生活中，該有一個男人，英國這麼多男人，要找個五十來歲，事業有成，風度翩翩的寂寞男人，應該沒有問題的。但實情如何呢？找不到。這位出生於米蘇里州聖路易市的理髮師女兒，過去曾經有過兩次結婚和離婚的紀錄，這兩位丈夫，一爲維多利奧加士文，一是安東尼法蘭蘇沙。

莎莉曾經感慨的表示：她實在沒有勇氣再做義大利人的太太，因爲她前二任丈夫都是義大利人，她認爲自己應該安頓下來了，如果找得個理想丈夫的話，她說：「我一定會把工作置於丈夫之後，不過，我不會再繼當演員的丈夫。」莎莉還有「覓夫記」演得怎樣？現時尚未知，不過，從影廿八年的她，如今快五十歲了，實在應該有個歸宿。莎莉爲人雖然樂觀，但寂寞究竟難以抵受。所以，對於寂寞的感受她是經驗豐富的，也因此，演寂寞的中年婦人，她演得特別出色，在與麥里斯德合演的新片「麥里斯德勇救小妹妹」中，她就是扮演這種角色。「麥」片中麥里斯德從影以來最出色的影片，莎莉溫德絲的表演，比之她過去的六十部影片，絕不遜色。此片的另一七歲女童星爲法蘭絲。

法國新肉彈

法國片在世界影壇上，也可以說是最具有娛樂性的，除了有娛樂性外，還有許多性感的鏡頭出現，使人很感到興趣。最近法國又有一位新肉彈出現，這位肉彈的名字，卻是依利沙伯惠娜，她本來是在一家大學唸書，最喜歡繪畫，但她也喜歡別人替她當模特兒，演技杜夫曼在報上刊出一則廣告，就是要徵求一位女主角，那女角是大膽暴露，結果給她入選了。杜夫曼認爲她的身材，最適宜在他的新片任女角。杜夫曼的新片現譯名爲「慾鎖請伽」。

該片的故事，一對夫妻本是好好的，但因爲職業上的關係，太太和丈夫的上司勾結了，丈夫不原諒她，後來他的上司親自解釋說他和她未曾發生過關係。以後的發展，更是妙不可言。由於這片的導演對心理的描寫，別具一格，寫得絲絲入扣，該新肉彈在片中有大膽暴露，且大膽得很徹底。這位肉彈，現在繼「慾鎖」一片後，跟着又拍攝另一部新片。

·尼特·

今日電影

利舞台	民族天地	（西）	（未評）
豪華			
皇后	性感妖后	（日）	（未評）
樂聲	鬼馬神仙車	（西）	＊＊＊
京華	龍虎羣英	（西）	＊＊＊
東方	智多星決勝千里	（西）	＊＊＊
紐約	辣手碎情花	（西）	＊＊＊
京都	辣手神探奪命槍	（西）	＊＊＊
新都	龍劍風	（國）	（未評）
總統	天涯浪子	（西）	（未評）
娛樂	飛燕金刀	（國）	（未評）
明珠	驚天動地	（西）	＊＊
寶都	神仙與我	（國）	（未評）
百樂	飛車羣英	（西）	（未評）
東城	私奔巧佈美人計	（西）	（未評）

娛樂

湯蘭花戀愛講緣份 老少壽星同做生日

本報駐台記者司馬芬

△湯蘭花對外傳她與張沖「戀愛」，並未否認，不過她說還是「朋友」，而且承認在港逗留廿七天中，除了拍戲之外，閒時就常跟張沖在一起玩，因爲張沖有一部奶油色私家車，上街購物或參加應酬，請他駕車陪作，方便而覺安全。她說：香港她人地生疏，能有一位熟悉的男士作伴，是比較好的，張沖人很君子，對她盡了保護責任，因此她非常感謝。

張沖來到台灣與王羽拍片之後，湯蘭花又客串嚮導，有時間又陪他，以報在港盛情。他們這樣「禮尚往來」的陪來陪去，如沒意外變化，遲早會陪出一個結果。

湯蘭花對張沖印象很好，湯的哥哥也常與張沖在一起，台灣的朋友都希望張沖加油，他則說要看緣分了！

△上月廿四日，中影公司有兩位壽星，一是「無價之寶」的女主角翁倩玉，一是總經理龔弘。

翁倩玉是廿二歲，龔弘是五十七歲，這一老一少，年齡相差三十五歲。

由於生日同一天，於是他們同時接受了公司裡的同仁道賀，在一起做壽，倒蠻熱鬧，哈哈哈的，翁倩玉還向總經理拜壽呢！

他們的生日並未鋪張，係是由中影同事合請幾桌壽宴，不過到賀的人就相當多了！除了中影各部門主管及「無」一片的工作人員外，還到了二三十位親記及娛影記者。（元月廿六日寄）

實驗粵劇團 新風格演出

一群熱愛粵劇的青年人，包括粵劇從業員，教書的，寫畫的，和白領的，爲了忠於對粵劇的一點痴愛，使在業餘的組織了一個「實驗粵劇團」，業餘的意思是團內每一分子皆屬業餘，絕無名利之分。實驗的意思是劇本創作，表演藝術，音樂和舞台設計的實驗，務求能達到發揚粵劇的優秀傳統，實驗其新形式和新風格。並將於二月七、八、九三天晚上八時，假座大會堂音樂廳演出。票價分十元、五元、三元三種，每日正午十二時開始在大會堂票房預售，演出劇目：

二月七日（星期一）㈠拜月記之搶傘、㈡搖馬、㈢牡丹亭之遊園驚夢、㈣荊軻之易水送別。

二月八日（星期二）㈠楊門女將之探谷、㈡林沖之郊別休妻、㈢牡丹亭之遊園驚夢、㈣

二月九日（星期三）㈠拜月記之搶傘、㈡搖馬、㈢林沖之郊別休妻、㈣荊軻之易水送別。

百萬雄師 情節感人

亞倫比亞影片公司發行的「百萬雄師」。除了場面很偉大外，同時有很濃郁的故事性，寫歷史上一名英雄的英勇事蹟，與哥倫比亞早年的「萬世英雄」。同樣地偉大。這部片的打鬥很特別，就是雙方英雄比武，本來是要戴鐵面具，運用長矛比武，可是，在這部片中，竟然不用戴面具，所以，故雙方動武時，眞是很危險。但那些演員，仍是冒着生命的危險拍攝。該片定農曆新年獻映，愛看娛樂性的影迷，眞不要錯過了。

密鑼緊鼓

打殺片漸漸滑落

國語賣座片，邵氏是「馬永貞」，嘉禾是「金旋風」，另兩部是李翰祥的「騙術大觀」和杜寧的「發達之人」。打殺片已漸漸滑落，在此已經露出端倪。

胡山牙齒當金使

第一回「山東狄王」胡山，最近花了一千元，把門牙拔去，鑲上一對假牙。是之謂「牙齒當金使」。

賀年片提前上映

提前十二天上映的賀歲片是「鬼馬神仙車」。

由新院開幕上映至今的「驚天動地」，決定落畫過年，且看上映了一個多月的「龍虎群英」，有力將過新歲否？

幕前閒話

智多星決勝千里 故事新編導凌亂

＊＊＊「智多星決勝千里」這部影片，在風格上有點近乎「幻寶奇謀」，以迂迴曲折，加上一個巧妙的結局見勝。本片有一個別創新意的故事，寫一個銀行小職員異想天開，串同作奸犯科的律師將自己的兒子綁架，卻向這間有聲譽的銀行勒索贖款一百萬美元。銀行方面如置之不理，則會使聲譽大受影響而致業務不振，結果是本着人道立場，付給贖款，以後的發展，自然是法網難逃，而過程也頗新頴，不落前人窠臼。

本片可取的是在故事，失敗的卻是在編導的手法，片中試圖擺脫平鋪直敘的傳統方法，一開始就敘述「智多星」的律師被判廿年徒刑，於服刑五年後越獄逃出，目的在取回暗藏的一百萬元贖款，及追查告密的人。可是鏡頭拍到這裡，就呈現閃爍不定，時而拍智多星在新女友庇護下逃亡，和前妻會晤的經過，時而拍倒敘鏡頭，再詳細地安排「綁假票」的計劃的經過，不時使觀衆如墮五里霧中。

本片男主角尙路易特狄根名字很陌生，他飾演面目冷峻的智多星，倒很傳神，但筆者認爲飾演銀行小職員的那個男角，更具有性格表現。被綁票的童星出場不多，但同樣討人歡喜。（風）

幕前閒話 不可不知

＊＊＊＊	極好看
＊＊＊	很好看
＊＊	還好看
＊	可以看
	不必看

韓英傑稱功臣 老粗實有一手

「龍劍風」的導演韓英傑，被推許爲中國武俠片的「功臣」！以前他曾經協助許多名牌導演籌劃及創造了武俠片新招式。最要緊影壇的，莫如大導演胡金銓的「龍門客棧」，及羅維的「唐山大兄」，這二部猛片之所以先後打破票房紀錄，招式「魁驚」愛看武俠片的影迷，是因素之一，韓英傑是這二部片的武術指導，自應居功！

本港般商黃永安、鄭生、黃玉麟等投資組成安達電影貿易有限公司，半年來已代理發行韓國鉅片「小經理與女秘書」、「傷心淚盡爲媽兒」、「媽媽心碎了」、「仙笛奇緣」、「鬼關錦」等廿多部，同時斥資拍攝鉅片，江明、孫嘉林、袁慧華等主演的「龍劍風」、「毒蜘蛛」等片，由安達公司出品，也是武功卓絕的韓英傑執行導演。

韓英傑處理「龍劍風」武打鏡頭，手法新穎悅目，尤其是飛躍輕功較技，由空中的鯖鋌展翅到河面上的渡水登萍，令人大歎觀止！文場方面，韓英傑同樣處理得條理分明，迴腸盪氣，感人至深！你不會想到老粗如韓英傑也有此一手！

龍虎群英填色比賽 定八日在京華頒獎

鄧氏影業有限公司之「龍虎群英」填色比賽，截至一月底止，收到稿件逾五千餘張，經名畫家楚子，麥正先生評選，選出首三名及優異七名入圍獎五十名，前十名將陳列於京華戲院大堂。「龍虎群英」公映以來，盛況空前，賣座破百萬大關，爲本年度最受人歡迎之名片。

茲將優獎名單列后：

第一名：梁卓明，第二名：將偉忠，第三名：將慰秀。優異獎七名：黃耀基、廖仕強、張品忠、朱鑑然、譚道生、廖仕基、江思熤。

入圍獎五十名：黃秀枝、鍾寶榮、楊志超、陳定強、梁錫齊、巫錦華、李惠蓉、歐陽盛、許玉貞、張海怡、黃鈺笙、劉伯康、陳景煌、馮紹寧、黃桂潮、胡建華、霍子瀚、何國雄、鄭尼基、文耀麗、鄭安平、劉婉儀、曾麗芳、許鴻盛、劉艷霞、鄭達、張文端、張乃聰、胡家爲、胡慶爲、李威、羅迪雄、張嘉人、張嘉行、李長瑛、王兆珩、謝以一、區慧嫻、田瑞芬、鄭季麟、張德蘭、朱漢、潘倩容、WONG MANTAT TENDER CHEUNG P FUNG TOMMY CHEUNG CHON SOLN PEGGY LO。

頒獎典禮定八日下午在京華戲院舉行。

格力哥利柏身敗名裂

在好萊塢的大牌紅星群中，有不少對劇本選擇是非常嚴格的。影帝格力哥利柏便是其中一位，他寧願少拍片而決不濫拍，也不拍不適合他戲路的影片，這也是他的影片經常能夠叫座的原因。他最近的一張新片「私奔巧佈美人計」是一年一度的作品。他在片中飾一位警長，却因中了私酒犯的美人計，拋妻棄子

九龍套

忠義武俠小說 高景生文 余丹青圖

第八回：滄海忘情 山盟有約 蛾眉不死 木石同頑

那美人兒似乎看得技癢，便對曲背老漢說道：「看他們這樣打下去，也沒甚意思。我們都去玩一玩吧！不分皂白，見誰就捉弄誰，祇要玩個痛快！」

曲背老漢卻看得津津有味似的，搖頭道：「不要忙！還是再看一會兒吧！好戲剛正開場，還未演到壓軸呢！爛額虎本領雖然了得，那些刀手還不算是膿包，急切間也不容易殺個清光。」

兩人一面觀戰一面閒談，出以嬉笑之態，既不爲那一方的勝利而欣幸，也不爲那一方的失敗而焦慮。懶得管甚麼是非曲直，祇圖自己開心。

可是，那美人兒剛看到爛額虎由第一條船上飛起，到了空中，掉轉身軀，再向下俯攻，便自咬牙恨恨的說道：「你這一招是怎樣學來的呢？沒了我也不成！」

她雖不管雙方的是是非非，卻記念着自己和爛額虎過去的事。這寥寥兩句話卻有深意。

那爛額虎已變爲頭在下，腳在上，雙手持竹竿直向下插，人與竿相連，儼成一條直線，插向那條大船中間，透過船頂，深深的插進去。

這一招來得十分突兀，船上雖有許多刀手拱衛着，料不到他會憑一根竹竿突然攻進船裡。使的是貫頂式，長竿直貫船心，船裡的人如給竿尖插個正着，決沒有不死之理！

試想船頂縱然十分堅固，總不能抵得竿尖狠狠的一插。船裡的人無從防備，同樣也會遭貫頂之厄呢！他用這種方式向船裡行刺，總不能不說是一絕。

船上那些刀手看得大驚，便有兩人揮刀斬向竹竿。一時刀光如電，左右夾攻，照理必可將竹竿斬斷。那知不然。他們刀鋒雖利，竹竿卻毫不受損。最奇的卻是，爛額虎一條身子沿竿直下，同時吐出一聲如雷巨喝，兩個刀手不祇斫不斷竹竿，人和刀都即向兩傍飛出，登時刀脫人亡。

爛額虎這一招忒是可驚。祇見他將竹竿抽起，便向四面橫掃，就在船頂縱聲大笑道：「你們不許我進船裡去，濟得甚事？竿進人不進，也不是一樣麼？你們要拿刺客，都上來吧！刺客就在這裡！」

這真是豪氣凌雲，得意已極。所有在場刀手當然吃驚，便由幾方面紛紛湧來，想把他由船頂趕走，一時情況大亂。（一〇七二）

山盟

黃思騁

「我並不怕苦，上山下水都跟你去，我祇是替孩子們着想罷了！」

一提到孩子，阿榮便不再出聲，因爲這些日子許多鄉家庭都有了錢，生活改善了，祇有他的孩子依然像過去一般悽慘。他的四個孩子曾經表示過要跟阿生哥到香港去做事，也好使日子好過一點。但阿榮認爲他不能去求阿生，孩子們應該忘記在城裡有個做大生意的兄長。

「沒有阿生，我們也一樣要過日子，」他喃喃地說：「祇要大家勤儉一點，我們也有能力買田地的。」

「你在那裡做夢，」他的老婆說：「我們一家人一年忙到頭，連飯食都不夠，那來錢買田？何況現在田價漲得這麼快，就算一個人抵兩個人幹活，也買不成田。」

「爹，」阿榮沉默着的時候，他的大兒子說：「我也想到城裡去找事做，我聽說城裡就是做個小伙計，也比在鄉下務農好得多。」

「誰帶你去？」

「我自己會去。」

「去城裡可不容易呀，那地方站要站的錢，坐要坐的錢，找得到生意也還罷了，找不到生意連回家都難呢！」

「阿生哥當初不也苦過？」

「不錯，他苦過，可是他有運氣。」

「我們或者也有運氣。」

阿榮聽兒子這麼說，知道他們都不滿窮困的生活，便說道：「我不反對你去城市找事做，不過你可以去廣州。」

「廣州連一個熟人也沒有，不如去香港。」

「我知道你們都以爲去香港會發達，其實不會發達的人去甚麼地方都一樣不發達。」

阿榮嫂到這時又插上了嘴，她說：「香港有幾十個熟人在那裡，就算阿生不照顧我們，也還有別的人。」

「過了年，你去就是，」阿榮說。

老二見父親答應，說道：「爹，我也要去。」

「甚麼，不留個人在家裡幫我種田嗎？」

「爹，我們祇有幾畝田，要這麼多人幹甚麼。」（一九四）

黑影

短篇社會小說 上湯文武

四十八：安排晤面

在這兩小時當中，上官森好像過了好久的時間似的，或者應該這樣說，他重溫過去的美夢，再吃失戀的苦果：……

他們走出皇后戲院，上官森對阿梅說：「今天難得碰到你們，我請你們到香港仔吃海鮮好嗎？」

阿梅沒有到過香港仔，對那兒的海上酒家非常神往，今聞上官叔叔這樣說，不禁饞涎欲滴，很想到那兒看看，但，由於少女的自尊心，又不便立刻答應，祇用徵詢的眼光望望母親。小眉沒有答覆她，卻對上官森說：「上官先生太客氣了，而且怕阿梅的爸爸等候我們吃飯呢！」阿梅聽了母親的話，心中甚急，暗想：「今天我們外出時，爹晚不是說過今晚有朋友請他吃飯，吩咐我們不用等待他嗎？爲甚麼媽咪這樣快就忘記了，難道她故意這樣說，作爲推搪之詞？」

這時，上官森又轉對阿梅說：「阿梅，我們先去吃杯咖啡，請你播個電話給爹晚，請他也到餐廳來，會同我們一齊去香港仔吃海鮮好嗎？我跟你媽咪在廣州時是老街坊，我也很想認識你的爹晚呀！」

阿梅禁不住的說：「爹晚今晚有約會，而今不在家了。」

上官森又對小眉說：「倪小姐，啊！我應該稱你做端木太太才是……」上官微微笑了一笑又說：「端木太太！你在老朋友面前撒謊，太不應該了，你聽！你的女兒也說端木先生有約會，這樣，他不會等你們吃飯的……」說完又轉向阿梅說：「阿梅，既然你爹晚不在家，那末，我改天才去拜候他，而今，我們先去吃咖啡，等會兒，我開車和你們去遊淺水灣、赤柱，然後再去香港仔好嗎？」

阿梅又望了望母親，徵求她的意見，小眉慈祥的說：「阿梅，你怎樣呀？上官叔叔徵求你的意見呀！」阿梅心裡雖然十分願意，但又不便說出口來。

上官森不待阿梅的答覆，便道：「來！來！我們先到夏蕙去吃咖啡吧！」

其實，今天上官森與小眉等巧遇，都是小眉有計劃的安排的，因爲她知道端木洪今天有約會，便藉詞要和女兒到外邊去逛逛，嘗作證見上官森，祇是巧合罷了。

百一姐

東方明珠 傑克

三〇二：丁憐憐破壞申純婚事，意在一拍兩散。

張少帥愕然，自忖門第，怎要不到一個通判之女？忙問道：

「難道已訂了親？」

「親還沒定，她已有了意中人。」

「祇要未定親，便有辦法。」

「您當然有辦法，赫赫帥府，要怎樣便怎樣，要娶誰便娶誰，那個敢抗命？」

「妳把我看得太不像樣了，我決不用野蠻手段，恃勢欺人，正正當當派媒人去說親。」

「不會成功的！」

「妳怎知道不成？」

「百一姐已有了意中人！我不是說過了嗎？」

「意中人是誰？」

「現在不告訴您，等您派去的媒人碰了釘子回來時，自然知道。」

張少帥並沒苦苦追問，對百一姐有無意中人，竟滿不在乎，祇瞪着眼，神遊乎雲中。

丁憐憐本意是破壞申純的婚事，跟百一姐一拍兩散，不料她這劑藥過於猛烈，捧得百一姐太高，幾乎天上有，地下無，把個張少帥引入了迷。

丁憐憐的客人裡面，除了申純，便是張少帥。

張少帥富貴門第，倜儻風流，是姐兒眼中的標準對象。可是太富貴了，怕紮不上；太風流了，怕猜不住；而事實上也確然如此。丁憐憐早有這種估計。

她明知張少帥習性紈袴，祇當她玩物而已，不會發生真情感。假如要找真正的恩客，毋寧取申純。她心上把申純放在第一位，其次才輪到張少帥，有她的算盤。

及至聽陳仲游說，申純提親的事成了，祇待行納采禮，心裡一急，激成反動；因又一請再請，申純堅決不肯來，一時羞愧急憤交併，才施出這手同歸於盡的絕招。

然而這手絕招，仔細一想，害了別人，自己受害更深。此刻張少帥尚未與百一姐會面，已如此心醉神迷，此後還會瞧她一眼嗎？

失掉這個大戶，門前一樹馬櫻花立窈褪色，花魁聲價也隨之貶低了。

點狀元異談

山人 關俠農

昔人功名之獲致，雖謂有悉十年窗下，磨穿鐵硯苦讀之功。但揆諸世俗所云……四積陰功五讀書，積德行善之人，多獲異報。

昔人功名之獲致，雖謂有悉十年窗下，磨穿鐵硯苦讀之功。但揆諸世俗所云：一命二運三風水；四積陰功五讀書，則讀書方面，似乎不及命運風水陰功之重要？此語驟視之，似是一般迷信命運風水及篤信因果律人士之言，然稽之我國歷史所載，則如此言而召致之結果，卻又斑斑可考，而積德行善之人，其所獲報之異，斯篇所叙，亦其一例焉。

宋庠，宋之雍丘（今河南杞縣）人，字公序，初名郊，後改庠，與弟宋祁，字子京，俱有文名，而祁詩詞尤在庠上。子京嘗有九日題糕詩，爲古今絕唱，詩云：「颷館輕霜拂曙袍，糗餈花飲鬥分曹，劉郎不敢題糕字，空負詩家一世豪！」又子京玉樓春詞，尚有「紅杏枝頭春意鬧」之句，人遂以此呼爲「紅杏尚書」，蓋祁嘗官至工部尚書也。祁雖才優於兄，然官位則不逮於庠，且性情亦不若兄之謹愿沉毅。

宋庠與祁，皆於天聖（仁宗年號）初同舉進士，人稱二宋，以大小別之，而庠歷試後連捷三元。至其於殿試時得點狀元之異事，書載其與陰德有關。據厚德錄云：「宋庠春試，有胡僧相之曰：公丰神頓異，如曾活數百萬命者。庠曰：貧儒何力及是？僧曰：不然，肖翹之物，皆命也。庠俯思良久，乃笑而言曰：旬日前所居堂下，有蟻穴爲暴雨所侵，吾戲編竹爲橋以渡。僧曰：是也，小宋今年必首選，然終不出其下也。比唱第，小宋果中魁選，章獻太后臨朝，謂弟不可先兄，乃以大宋爲第一！」觀此紀載，陰功而召致功名，信有徵也。且其異處，誠有如胡僧之言，小宋先中魁，而大宋又不出其下。

在理，既然首選已得，殊難易其次序，可是其時恰巧仁宗即位，年僅十三，以幼沖故，太后稱制。當殿試既竣，禮部奏祁第一，章獻太后以倫理長幼有序爲前提，不欲以弟先兄，乃恐懿旨以更改之，而卒使宋庠獲得狀元，宋祁轉排居第十焉。

二宋既登第，同心輔政，宋庠累陷中拜兵部尚書，同平章事，樞密使，數言國家當慎固根本。英宗時封莒國公，又改封鄭國公，並出判亳州，尋以年老致仕，卒謚元獻。著有國語補音、紀年通譜、掖垣叢志、尊號錄、宋元獻集等。

半靜寂地帶

尼丹

粵劇忙於組班，以應各街坊會一連十多天的春節遊樂大會。過去幾年最感興趣的，除小孩子外就是街坊會。

× × ×

九巴訂購的新型洗車機已經運到，作爲改善服務之一。如能加些「殺木虱水」，功德無量。

× × ×

躲在關島叢林二十八年不肯投降的日兵，他把「皇上賜給他的一枝步槍」，帶回日本。他說：「以未能向皇上盡職爲憾。」如果他說：「以少殺死一個人爲榮」，豈不更偉大？

第三十四回

密室定謀 引狼同門虎 明堂頒紹 拒獸覓全鼎

毛澤東說道：「我不是單獨遇你作，我也作，我們禍福榮辱都是一致的，你放心吧，有我一天就有你一天，如果說話不算就不是人，是畜牲，連畜牲都不如。」

彭德懷無話可說，祇得按照毛澤東的指示去河北省南宮縣拜訪鹿鍾麟。

鹿鍾麟見到彭德懷居然來了，頗爲高興，以爲河北省問題解決有望，所以見到彭德懷十分殷勤相待。

彭德懷見到鹿鍾麟執禮甚恭，因爲鹿鍾麟兼任第六戰區副司令長官，雖然第六戰區因韓復榘趕馮玉祥回南京而結束，但空名義還在，彭德懷見了鹿鍾麟口口聲聲稱副長官，不肯就坐。

鹿鍾麟說道：「德懷兄，不必說我這個副長官現在已經有名無實，就算是副長官吧，也管不了你，你們是歸第二戰區建制的，何必同我客氣。」

彭德懷說道：「無論如何，副長官是軍界前輩，我也應當聽命。」

鹿鍾麟說道：「德懷兄，你不要拘束，坐下咱弟兄們要好好談談。」

彭德懷十分勉強就坐，少選就到吃飯時間，鹿鍾麟招呼把飯開過來，同彭副總司令一起吃，彭德懷看見端上來一盤高粱麵窩窩頭，每人面前一碗高粱麵粥，兩碟小菜是蘿蔔乾同鹽鴨蛋。

彭德懷不料中央軍生活這樣差，比起延安陪毛澤東吃飯餐餐有肥雞大肉，有時還有海參、魚翅，喝着白蘭地或威士忌，抽的是大前門、三砲台，真不可同日而語了。

鹿鍾麟似乎覺察到彭德懷的意思，說道：「我們的生活實在太苦，因爲後方補給不到，有時就會斷炊。」

彭德懷忍不住了，說道：「這裏有許多老百姓，官兵怎會斷炊？」

鹿鍾麟說道：「有老百姓與軍隊何干。」

彭德懷說道：「老百姓家中總有糧食，可以徵用，怎可以讓戰士挨餓？」

鹿鍾麟愕然道：「德懷兄，我們國民革命軍的信條是不取民間一針一綫的。」

懷德懷說道：「蠻不講理，硬取是不可以的，至於商借，就不同了。」

鹿鍾麟說道：「我們沒有了向老百姓借，但是借了又不能歸還，這與搶劫又有何分別。」

彭德懷說道：「可以要政治工作同志去動員，使老百姓心甘情願拿出來。」

鹿鍾麟笑道：「這祇是玩把戲而已。老百姓辛辛苦苦積存一點糧食作爲養命之源，要他把糧獻出來給軍隊吃，他們自己勒着肚子要餓死，恐怕沒有人會自願吧！」

彭德懷說道：「我們在敵後作戰的部隊，確實能動員民衆自動捐獻糧食，不必有絲毫勉強。」

鹿鍾麟說道：「德懷兄，我今天請你來，就是同你商議這個問題，你們的部隊任意在河北省設官治理，顯然侵犯了地方行政，這事應該怎麼解決？」（一〇〇九）

枕邊人

短篇偵探小說 以而

一七：有意佈下疑陣

何子常笑着繼續對白探員解釋說：「你說得對。將來周福勝，可能供稱抹槍失火，致誤殺太太的。他佈下的疑陣，就是把舊報紙鋪在地上，使它沾上油漬，之後，把它捏成一團，投到垃圾桶去，作爲抹槍的假證據。」

白明探員說：「連發兩槍，還能說是失火嗎？」

「這可能是他計劃中的意外，」何探長說：「第一槍可能在倉皇中誤中牆上。這時，周福勝已自知事敗，因爲失火誰沒有連失兩槍之理。於是他一不做二不休，再發一槍，把太太轟死。其後，爲了遮掩牆上的彈痕，祇好把鏡畫移掛低下一些，企圖掩飾。其實，那不過是般愚蠢的做法，那裡能夠遮掩得住呢。」

楊探長和白明，這時才明白何探長這種假設，是有足夠的事實支持。楊探長補充說：「周福勝雖然明知開了兩槍，但自始至終，他可能仍認爲可以用失火誤殺認罪的。可惜他呆坐在房裡，竟然沒有隣人被槍聲驚動，到他寓所查問。他覺得如果時間拖得太長，就會露出破綻。最後，祇好靜靜出門避開，希望由別人發覺周太死在床上，代去報警。」

白探員說：「可能隔了許久時間，也沒有隣人發覺，而周福勝祇好重返寓所，自行報案。使警方誤以爲有人入屋行兇。他沒有把大門上門，更可能是一種伏綫了。」

何探長說：「你們的推論，也是十分正確的。還有，接近街道的窗口，百葉簾沒有放下，也是事先佈下疑陣之一。」

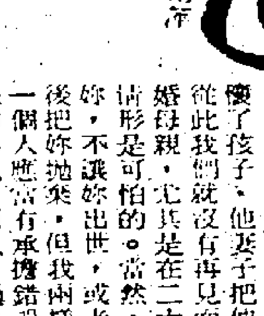
這時，天空已微露淺藍色。楊探員說：「快要天亮了。我們何不先返回警署，再向周氏盤問一回呢？」

「唔。」何探長轉對當值警員說：「你可到樓上，請三樓住客朱太太下樓代爲照料兩個孩子，明天我們再來處理。」

於是，那位警員，便依照吩咐辦妥。

姻緣

而莽



我那年才十七歲多一點點，遇上了一個三十歲的男人，外表看來是謙謙君子的男人，我們相愛了，愛得很深很深，我把一切都獻了給他，然後我發覺他是個有婦之夫。我懷了孩子，他妻子把他帶了回家，從此我們就沒有再見面。做一個未婚母親，尤其是在二十年前，那種情形是可怕的。當然，我可以不要妳，不讓妳出世，或者在妳出世之後把妳拋棄，但我兩樣都不選擇。一個人應當有承擔錯誤和錯誤的後果的勇氣，而且，過失並不在於孩子。」

我走過去，抱住媽媽：

「謝謝妳，媽媽！」

「不，我對妳很抱歉，我沒有給妳一個完整的家庭，妳一直在沒有父親的生活裡長大，而且我們很窮，很苦。」

「媽媽，妳爲甚麼不結婚？即使現在，妳還是年輕得很。」

「結婚？」她看看我：「如果我要結婚，機會多得很，一個年青女人，總不致於嫁不出去。不過，拖油瓶不是個好字眼，女人就是這樣蠢氣，單單爲了保存孩子的這一點自尊，就情願犧牲自己的幸福。」

「媽媽，我覺得那很不必要。」

「妳還太年輕，妳不會懂，」她停一停：「我要提醒妳，女人常常比男人吃虧，即使是在原子時代的今天，女人祇要錯一次，很可能就永不超生了。」

「真會這樣嚴重？」我有點懷疑。

「對待男人和女人，大家用的是兩種眼光。男人三妻四妾是風流，女人有幾個男朋友就是淫賤。這個社會要求女人絕對貞潔，不由妳不相信。同時，女人有天賦的母性，男人可以掉頭而去，女人多半丟不下子女，這也是女人的致命傷。」

「無論如何，現在時代不同了。」

「希望妳不要把這個社會看得太新，」媽媽沉重地說：「所以，我勸妳小心選擇男朋友，最好等妳年紀再大一些，至少等進了大學，再談戀愛也不遲。」

「媽，立岳絕對不會有太太。」

「那是另一個問題。男人騙女人上當，手法多的是。」

「妳對立岳的批評太苛刻了。他還是個學生，會有甚麼手法？」

「思惠，妳不聽我的勸告，將來會後悔的。我告訴妳，以後別跟他來往，他不會是個好丈夫！」

我站起身，跑進自己的房間，砰地關上門。媽媽的心理有毛病，也許她給男人欺負過，就認定全世界的男人都不正派。又也許她是嫉妒我的幸福，遭受過挫折的人，很難忍受別人的幸福，雖然我是她的女兒，而且，說不定她根本不希望我結婚，要我永遠陪她一輩子。

我沒有接受媽媽的勸告，立岳是天下間最可愛的男孩子，爲了他，我情願把整個世界放棄。（七）

市聲

播音電視節目

香港電台
六：〇〇 粵語新聞 倫敦粵語新聞
七：一五 農民一週
八：〇〇 粵語新聞
八：三〇 時代曲
九：〇〇 鼓樂賞格錄
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 空中論壇
十：四五 廣播劇
十一：一五 電影原聲帶
十二：〇〇 歐西曲點唱
十二：三〇 粵語新聞
一：〇〇 專題探討
一：三〇 午間劇場
二：〇〇 「海闊」
三：〇〇 粵語新聞
三：三〇 英林新記
四：〇〇 轉播足球
四：一五 交通情況報導
五：〇〇 電影原聲帶
六：〇〇 粵語新聞
六：三〇 粵曲選唱
七：〇〇 新區生活
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
八：一五 夜夜此時聽
八：四五 轉播倫敦新聞
九：〇〇 轉播歌唱節目
九：四五 藝術歌曲
十：〇〇 世界勾奇
十：四五 龍翔劇選
十一：〇〇 「教與學」
十一：五七 天氣報告
十二：〇〇 粵語新聞

商業第一台
六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 天氣報告
七：〇〇 警方新聞摘要
七：三〇 星期茶聚
八：〇〇 新聞簡報
八：三〇 時代曲精華
九：〇〇 小說
十：〇〇 港九時事
十一：〇〇 時代曲
十一：三〇 新聞報告
十二：〇〇 市民信箱
一：〇〇 星期趣劇
二：〇〇 時代曲
三：〇〇 新聞簡報
四：〇〇 粵曲
四：三〇 短篇寄劇
五：〇〇 粵曲
五：三〇 口琴講座
六：〇〇 兒童樂園
六：三〇 港九時事
七：〇〇 鶴壇千秋
七：三〇 讀者文摘
八：〇〇 歌聲滿人間
八：三〇 美美的世界
九：〇〇 天才聽衆天地
九：三〇 新聞．時代曲
十：〇〇 步步驚心
十一：〇〇 流行歌曲

商業第二台
六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 天氣報告
七：三〇 歐西歌曲
八：〇〇 新聞報告
八：三〇 星期日公園
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 電影插曲
十：三〇 歐西歌曲點唱
十一：〇〇 新聞簡報
十二：〇〇 日新月異
一：〇〇 粵語流行曲
一：三〇 粵曲點唱
二：〇〇 流行歌曲
三：〇〇 時代曲
四：〇〇 時代曲
四：一五 轉播足球賽
五：一五 時代曲
五：三〇 粵曲
六：〇〇 十六號唱片室
六：三〇 安全島
七：〇〇 谷場賽狗結果
八：〇〇 時代曲
九：〇〇 天氣報告
十一：〇〇 時代曲

麗的銀台
七：〇〇 新聞報導
七：三〇 你的歌聲
八：〇〇 新聞報導
八：三〇 飲食與健康
九：〇〇 粵曲點唱
九：三〇 兒童廣播劇
十：〇〇 歌唱入門
十一：〇〇 輕鬆的一小時
十二：三〇 新聞報導
一：一五 廣播劇
一：三〇 時代曲點唱
二：〇〇 生活漫談
二：三〇 社團與曲藝漫唱
三：〇〇 新聞趣談
三：三〇 社會服務
四：〇〇 戲劇中學之選
四：三〇 名曲欣賞
五：〇〇 嬌牽天下
五：三〇 短篇趣劇
六：〇〇 空中有獎
六：三〇 小故事
七：〇〇 時事實錄
七：三〇 各場賽狗結果
八：〇〇 新聞報導
八：三〇 粵曲
九：〇〇 聽衆點播小說
九：三〇 時代曲
十：〇〇 粵曲
十一：〇〇 新聞報導
十一：三〇 歌星特輯
十二：〇〇 賽狗結果

麗的金台
七：〇〇 新聞報導
七：一五 潮州戲劇
八：〇〇 潮州曲
八：三〇 新聞報導
九：〇〇 社會服務
九：三〇 日日談
十：〇〇 舞台春秋
十：三〇 上海滑稽
十一：〇〇 全套潮劇
一：〇〇 玉篤篤
能公主報大仇
新聞報導
潮州劇選故事
潮州曲
潮語傳奇
新聞，時代故事
京劇點唱
上海時代曲
潮州曲
新聞報導
潮州曲

麗的中文電視
九：〇〇 新聞及天氣
美國紀錄片
無影腳
聲光力電人
家庭溫任
衛生與健康
貓大哥
賽馬精采
新聞及天氣
粵語片
Q太郎
英國足球賽
香港一週
學以致用
新聞摘要
長篇話劇
快樂生辰
蜜蜂王子
職業特工隊
年青人
世界新聞
樂聲精華
粵語長片
世界之窗
今日新聞摘要
星期歌舞特輯
希治閣片集
最後新聞

無綫電視翡翠台
粵語長片
香港籃球賽
神倫諜影片集
電視劇場
雙星報喜
歌舞天地片集
粵語配音日片
港聞一週
世界遊蹤片集
星球歷險記
粵語長片
廿一世紀片集
多連會特輯
任週一星片集
校際問答比賽
新聞報導
紅粉健兒片集
特大歡喜
螢星之歌
送舊迎新
首映名片
新聞報導
神探飛狐片集

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	曼谷	下午四時零五分
泛美	耶加達	下午九時廿分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
環球	沖繩台北	正午十二時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時五十分
國泰	東京	下午一時十五分
國泰	京東台北	下午三時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿五分
國泰	星加坡	下午四時廿分
國泰	西貢	下午八時二十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時卅分
國泰	漢城台北	下午九時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	耶加達巴里島馬尼剌	下午十一時卅五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡	下午三時三十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午六時五十分
華航	曼谷德國	下午一時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
法航	東京	下午三時
日航	東京台北	下午二時
日航	東京	中午十二時五十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	雪梨馬尼剌	上午八時十分
日航	倫敦曼谷	下午三時卅五分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時卅分
瑞航	東京	下午三時十五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印航	東京	下午八時
馬航	星加坡亞庇	下午二時二十分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
越航	東京台北	下午五時廿五分
印尼	東京	下午二時五十五分
東非	東非印度	下午五時十分
韓航	曼谷	下午十二時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京羅省	下午五時
泛美	曼谷	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
西北	漢城東京	下午二時卅分
環球	曼谷	下午十一時廿分
環球	曼谷	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
英航	關島三藩市	中午十二時十五分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	馬尼剌	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北漢城	下午十二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	西貢	下午三時十分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
華航	台北漢城	上午八時
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	星加坡耶加達	下午四時二十五分
德航	德國印度曼谷	上午八時卅分
德航	東京	下午一時五十分
法航	金邊巴黎	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
日航	大阪東京	上午八時廿分
日航	台北東京	下午八時半
日航	東京	下午一時半
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午五時五十五分
日航	東京	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時零五分
泰航	曼谷	下午八時
泰航	曼谷	下午八時十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
越航	西貢	下午四時十分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時三十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時三十五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	亞庇星加坡	下午三時四十五分
馬航	曼谷星加坡	下午三時五十五分
印航	曼谷新德里孟買	下午五時四十分
東非	曼谷	下午五時
韓航	台北漢城	下午一時卅五分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的截收信件時間，其他各區郵局的截收時間將比總局稍爲提前。有關詳細時間，可查詢各區郵局。至於掛號郵件的截收時間，則比上列截郵時間早一小時。

今日（六日）（星期日）空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、達拉斯、巴哈 包裹下午五時
馬尼剌 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國、非洲、西丁 包裹下午五時
紹巴、澳、塞浦路斯 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時
南韓 信件下午五時 包裹下午四時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
日本 信件下午六時 包裹正午
泰國、寮國 信件下午六時 包裹正午
台灣 信件下午六時 包裹正午
中華民國、日本 信件正午
沙巴、納閩 信件正午
馬來西亞、星加坡、沙巴 信件正午
澳國 信件正午
美國 信件正午
威夷、中南北美洲 信件正午
紹巴嫩、塞浦路斯 信件正午
巴基斯坦、叙利亞 信件下午六時
菲律賓 信件下午四時

明日（七日）（星期一）空郵

關島 信件正午
泰國、寮國、馬來西亞 包裹上午十一時 信件上午十一時
印尼 包裹上午九時
沖繩島 包裹上午九時
星加坡 包裹正午
沙巴、納閩 包裹上午十一時 信件上午十一時
巴基斯坦（東） 包裹上午九時
日本 包裹正午 信件上午十一時
毛里求斯 信件下午十一時
夏威夷 包裹正午
馬尼剌 包裹下午二時 信件下午一時
菲律賓 包裹下午五時 信件下午五時

平郵

澳洲、非洲、新畿內亞 信件下午六時
紐西蘭 信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞 信件下午六時
丁 信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞 信件下午六時
英國、瑞士、法國 信件下午六時
南韓 信件下午六時
越南 信件下午六時
高棉 信件下午六時
尼日利亞、伊朗、德國、比利時、法國 包裹下午四時
瑞典、瑞士、丹麥、挪威 信件下午六時
紐西蘭 包裹下午五時 信件下午六時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午四時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
非濟島 信件下午六時
緬甸、紹巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時
南越 信件下午五時 包裹下午六時
杜比亞 信件下午六時 包裹正午
加拿大、美國、中南美洲 信件下午五時
美國、加拿大、南美 信件下午五時 包裹下午四時
美國、加拿大 信件下午四時 包裹下午四時

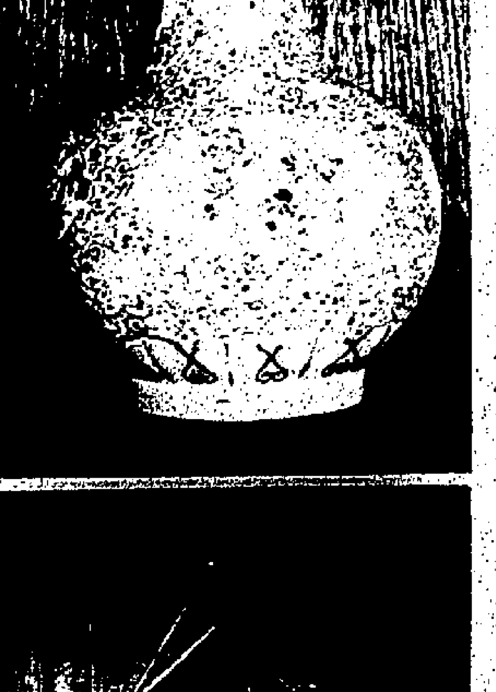
平郵

南越 信件正午
澳洲（西部除外） 包裹上午十一時

大陸澳門截信時間

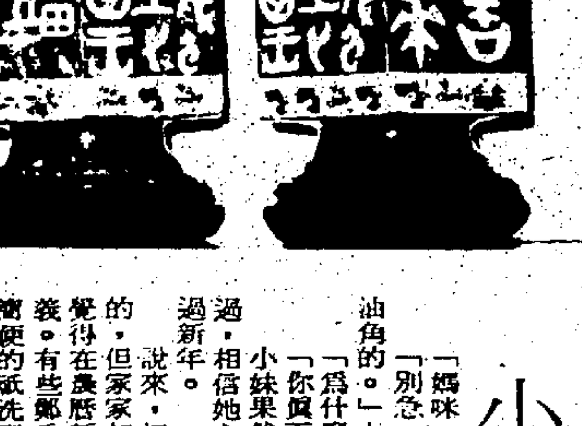
澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

如刊登廣告者請撥電話七三〇七〇八



上圖：陳列在灣仔民生物產公司的花瓶甚巧，古意盎然。下圖：廣東習俗有接財神，這個財神才廿元五角，爲農曆新年最吉祥之飾物。

全盒是不可缺的年貨之一。選個美觀的，倍添農曆年的氣氛。



這對刻有古代文字的花瓶，售價共卅元。

購物手記

音樂全盒 雕花巨瓶 應時年貨 紛紛上市

還有一周，鼠年就到，所謂急景殘年，市面倍形熱鬧，主婦趕辦年貨，準備大掃除的、用的、食的一大堆：全盒啦、花瓶啦、生菓啦、鮮花啦、煎堆油炸食品啦、年糕啦……總之，要做的事可多了，雖然花費不少，但大家都有這種心理，「過年不要太寒酸！」

故此，在選購年貨時，該找些別緻而特出的物品，例如全盒，從輕便塑膠質，到笨重的木質，以至銀光閃閃的銀質製全盒，端視喜愛而選購。在永安公司中環分行所設之年宵市場，就有來自日本及美國的全盒，最便宜的是日本製之膠質瓜子盒，銀器菓盤售價三百七十五元，銀器菓盤售價約在卅元餘間，最特別是音樂全盒，祇要上鍊後，打開盒蓋，便有悠揚的音樂播出，售價卅七元五角。

花卉亦是農曆新年不可缺的，家家戶戶，都喜歡插枝合時的花枝，以配合過年的氣氛，大概是表示「新」的意義，事實在中國傳統習慣上，多以花開代表富貴，鮮花格價，現時所說尚嫌過早，據花農表示格價，端視天氣而定。這兩星期來，天氣溫暖如春，使各花卉將提早開花。故年晚時，恐怕花價將會上升。有人預期劍蘭將升到近十元一枝亦不奇。梅桃花則價在數千元一株亦會有。水仙今年來貨甚少，據估計，可能會貴到十五六元一顆水仙頭，因每笪售價二百餘元，其他牡丹、芍藥、菊花等，由於今年人工及飼料均有加價，估計售價將比去年稍貴。

插花是不離花瓶，花瓶款色很多，值得推薦的是在灣仔新開的民生物產公司，該公司地面陳設花瓶甚多，有玉器造、陶瓷造、雲石造及緋紅色的雲石造的，可說是集大成。花紋多是山水、古意盎然、雕花等，花式多，適合大小家庭所需。售價不算貴，最便宜是才十五元的雲石花瓶，體積較大的陶瓷，也僅六百四十元左右。

至於鮮菓，台灣甜橙一箱八十四個才十六、七元；臍橙一箱則約廿四元左右；美國新奇士橙分別有八十八個庄、一百十一個庄及一百卅八個庄，售價均約四十六至七十元間，新年期間，橙是最受歡迎的水菓，送客及自用均在在所需，故此買一箱以便備用亦不過份。

歲晚談防火防盜

歲晚時分，不能忽視的問題，就是如何防火和防盜了。

兩「害」帶來的損失，實毋庸贅言，亦非但在歲晚之際，始應重視。祇是農曆新年比新曆新年更講求吉祥，更形歡樂，誰也不願在一年之始被蒙上不順利的陰影，影響來年的信心。

在家時日多的主婦，就是負起防止兩害發生的大部份責任。比較上，防盜是屬於被動的，有時是防不勝防；但防火，卻是完全的主動，謹慎用火，時刻留意，是可以將災害拒之於門外。

在忙於蒸糕之際，可曾注意火鍋中淋水是否已乾？火水爐是否會因使用時間過久而可能發生爆炸？石油氣爐的，也可能會因漏氣而未察覺，嚴重的將發生巨燼或爆炸。這些亦是不常應檢查的，不過，當歲晚時爐灶的使用更繁密，毛病便容易發生。

假如家中有小孩，更是要提神，這些日子正是學校放假，小孩子對煮吃的、炸油角，莫不大感興趣。十歲以下的，尤其在四、五歲間的幼童，不知天高地厚，好奇心使他們亂闖亂撥，廚房的一切，都可能成爲他們的陷阱，小孩流血或者弄成個結疤，多煞風景。而這也是其次，若一旦因此釀成火災，則其禍無計。

平日對較年長的女子告誡，以及給予一些基本的防火知識，如用毛氈撲滅小火，火水倒瀉，不能用水淋救等，一定會從善如流。此時不妨更諄諄訓誨，一旦發生火警，亦易使之由大變小，而至撲滅。

與鄰居的守望相助是極必需的。有時火警發生，並非在自己家中，可能是用樓下住宅或旁的人家不小心而致，這屬無妄之災，防不勝防。

不過，如家中飼養小動物，如狗、貓的，它們的鼻子比較靈敏，很多災害未發生前，牠們都似乎會有預感，這不是迷信，如發現貓狗舉動有異相，不妨隨之到處檢查。這份工作，小孩子也可以代勞，而且也可養成兒女的警惕精神。

主婦對防火可能具信心，防火主要在小心，但盜賊怎能防？他們不向自己打主意？以現時香港治安之亂，談防盜似屬紙上談兵。匪徒在街上「劏死牛」和搶劫，可說是很難防。匪徒在當晚常會藉詞送禮賺門入屋然後搜掠，報章對此類報導亦甚多，所有案件，均可作爲防盜的參考。警方提供的意見是應依循的，不要隨便開門，即使有人送禮，應索取朋友的名片，再謹慎的就是打電話給該位朋友，這樣做看來是不禮貌，但是安全第一，朋友想亦體諒。

千萬勿擺空城計，或者買部收音機聲浪來唬嚇歹徒，上乘之計，還是依靠左鄰右里，故此，任何時刻，與鄰家修好都是對自己有利的工夫，如果平日沒有做這份工夫，那正好趁歲晚之際，餽贈些年糕、小點心，明理的人當不會拒人千里之外，否則你祇能自嘆倒霉。

婦女週刊

逢星期日出版 第五十一期

相夫篇

不讓丈夫占盡便宜 相夫新解謀策對付

這一篇——

我在這塊小園地發表過「相夫」之後，編者對我指示的範圍，祇是小版頭「相夫」兩個字。套開場白裏，我已經解釋過：這裏的「相夫」，不是三從四德的封建禮教定下來給我們女人「相夫教子」之框框，而是從另一個角度「相夫」；說得明白點，是「看穿丈夫」，甚至說得難聽一點，就是怎樣「對付」丈夫。

我有個謬的見解，認爲男人一開始就對女人打主意，研究怎樣對付女人。我認爲這種「對付」，包括怎樣討好女人和佔女人便宜。甚至使這女人成爲他的禁臠，做了他的太太，這種觀念還沒有改變。因此，我們女人爲什麼不想個辦法「針鋒相對」！

可是，最近我收到幾位小姐的來信，她們都想我替她們解決一些愛情問題。我「破例」答了一次，結果這樣的信來的更多。因爲題材所限，而且，也許是我幸運，我的「愛情史」沒有足以作爲諸位姊妹借鏡的地方。原因是我一生之中，祇愛過一個男人，而這個男人，我仍然有權利將他獨佔。

所以，我希望本版的讀友，最好不要使我「出醜」，以後請勿來信向我提出這樣的問題。同時，我有個建議，如果讀友們認爲本版有開設這樣信箱的需要，可去信給編者，相信她

在結束這段話之前，我想回答一位陳小姐幾個問題，算是我對這些問題的最後交待：首先，恕我坦白，以你十六歲半的年紀，又是在F5中學最緊張階段，這時候談情說愛，未免不合時宜。其他問題答覆如下：㈠無疑問你是暗戀着他；㈡他對你好，有點親熱，但是態度不明顯；祇單獨去過三幾次街。我想，他的確有點喜歡你，可是並不等如愛上你；㈢㈣答案一如上述；㈤要想知道那男孩子的感情，可以從他對你「積極」抑或「消極」的態度去區別。㈥自尊和自卑是二而一，一而二的事。㈦你這樣做肯定會影響你的功課。㈧專心向學，聽其自然。抱歉我不懂得從字體分析性格。

（編者按：本版將以讀者意見爲依歸。）

・愛雲・

金屬器皿各具特性 明乎其理有助選用

家庭最經常使用的用具莫如烹飪器皿了。由於近代科學發明迅速，日新月異，很多製品精美，款色面市時，多少會與前的有不同，故此在選擇烹飪器皿時，常感難以選擇，同時各種產品的性能又各異，可能更令主婦無以適從，以下是簡述及各種質料製成之烹飪器皿及一般家庭用具的效能。

用鋁、金屬鑄成的器具（如鍋、盤、杯、碟等。）其重量很輕，而且容易傳熱，廚房用具多用於此。但鋁質器皿不能盛載含有酸性或有鹽份量的食物，因爲兩種成分均會侵蝕鋁面而起化學作用，同時其硬度不大，稍遇壓力或碰撞便成凹凸不平。

不銹鋼鑄成的用具，不但容易清潔，更而且經久耐用；保持其原來美觀的外形。但不銹鋼不容易傳熱，因此不銹鋼所鑄出來的器皿以杯、壺瓶、烟灰缸等爲主，它代替了銅所鑄成的器皿位置，因爲銅器要經常擦亮，不然則容易生「銅綠」，失去其金屬光澤。

用鐵製成的器具都不適宜於烹飪，由於鐵是不良導熱金屬，同時容易生銹。成件又很笨重，加工後只適宜於燉東西的器皿而已。

搪瓷的瓷器，和琺瑯製成的用具，如鋁、鐵、不銹鋼一樣用途甚廣，其性質亦如鋁一樣容易傳熱容易清潔，但琺瑯的製成品很容易被劏七「花痕」。

塑膠所造成的器皿，目前還未能用以煮食用，遇着溫度較高的如爐灶、煤油灶等，膠製物品會失去其原狀，甚至燒燃着及熔成液狀。

陶器其性質與瓷器同，並可作裝飾用途。隔熱玻璃器皿可以看到其中正烹飪的食物，是良好傳熱體，也是很容易洗滌，但其與瓷器及陶器有共同缺點都是容易破碎，同時玻璃不能由高溫迅即放入低溫處，或者由低溫放在高溫處，這樣會使玻璃因冷縮熱漲關係而產生破裂。還有一點玻璃器皿可適用新式微波電灶（其他金屬的器皿是不可以的。）

因此在購買廚房器具，除了注重其性質及外型美觀外，還要留意其柄是否適用，或者是否有蓋子，使用器具時按着烹飪食物多少而定用大鑊，不必煮些少量食物時，不但浪費燃料，同時不一定煮出一道美味可口的菜式。

古色古香的冰鼎，售價自七十元至百餘元間。

婦女簡訊

△中區連卡佛歲晚大減價，於明日一起舉行，爲期七天，由週一晨早九時開始至十二日週六下午六時止。

女裝部的特價貨品包括女裝皮褸只售一百九十五元，名廠皮鞋由三十五元起，裙由三十五元起，衫褲套由四十五元起，女童馬褲由四十九元五角起，男童T恤由八元起，嬰孩毛織衫由十四元起。

積家皮草開更多特別供獻，貂皮帽，毛領邊，毛袖邊等半價出售，其他皮草大衣都七折至五折出售。

東方藝術部的不價貨品包括茄士咩毛衫只售八十五元，象牙飾物不計成本，對價傾銷。陶瓷茶壺連套售四十三元，陶瓷花瓶配四季花開圖案由一百六十元減至九十五元。綦絲時裝，綦絲及織錦布料都一律削價平賣，銅燈連綦絲燈罩只售一百九十八元。

家庭用品部方面，各部門如禮品、水晶玻璃、廚具及文房都有大量特價貨品。其中包括水晶裝飾品由三十五元五角減至十二元五角，印花義大利托盤只售二十七元，以及調味架只售三十二元。

△基督教女青年會家庭婦女部將於本星期二下午二時增設新春食品班，聘請朱兆祥夫人巡教應時巧手可口富有家鄉風味茗點：「芋蝦」、「笑口棗」、「脚汁九層糕」三款，學費每位只收十一元（連材料費在內），如會員則優待爲十元，歡迎各界婦女參加，名額有限，請先用電話報名，上課仍在麥當奴道一號總會所。

婦女．綜合 大批贈閱

爲提高中文閱讀風氣，倡導香港青年讀好書起見，「婦女雜誌」及「綜合月刊」，特趁壬子年新春假期，大批免費贈送二刊彩色精美試閱本。凡各大專院校師範同學，或中文中學中三以上各班級，均歡迎由各班系級代表直接函索，請寫明所屬校名、班別、男女生人數、代表人姓名、地址、電話，函九龍郵箱K一二〇七號新境傳播公司免費給領。

除舊迎新大事粉刷 小孩眉飛色舞樂洋洋

「媽咪，什麼時候蒸糕炸油角呢？」

「別急，每年都是先大掃除之後，才炸煎堆油角的。」大弟很老氣橫秋地對小妹說。

「爲什麼一定要先大掃除？」

「你真不懂事，人家規定了，還用問！」

小妹果然被唬住了，嘟嘟咀，不再作聲。不過，相信她心中正疑惑爲什麼一定在先大掃除才過新年。

說來，打掃地方迎新年並非有明文「規定」的，但家家如斯，年年復此，代代相傳，大家都覺得在農曆新年裏清掃環境才符合除舊迎新的意義。有些鄭重其事的大事粉刷一新，也有些比較簡便的祇洗刷窗戶和地板了事，無論如何，過舊曆年是不應太馬虎的。

兩個小孩此時還在談論着自己愛好吃的和玩的，說得眉飛色舞，大弟還仿着他爸爸的語氣：「過年不要太隨便。」

這種心理，無疑也是一般人所存。現代之舊曆新年非因農暇而存，但大家都欲藉此節日，以便與親友作爲相逢之舉。可是，就在不應太馬虎的心理下，富者趁機顯示財富，事事所求近奢侈，雖然有的是錢，不志在所花，但卻倒害了自己及兒女，限在食無節制一點，就苦了一家人的肚皮。

小孩子所學習的對象是父母，過一個新年，正是給予小孩生活的教導。而本港的趨勢是以追逐聲色爲主，不知這種生活有什麼「舊」被除去，而有多少「新」的被迎回來？對於小孩更不要說起輔導作用了。（安夫人）

婦女隨筆

圖片說明：時裝表演會要出新鮮噱頭才能吸引觀衆，尤其午餐的時裝表演，沒特色、無人光顧。近日在凱悅酒店舉行的時裝表演，就自稱以歌劇「超然的星宿．耶穌基督」爲背景，模特兒隨音樂又搖又跌，倍加落力，圖示爲展出之兩套服裝。

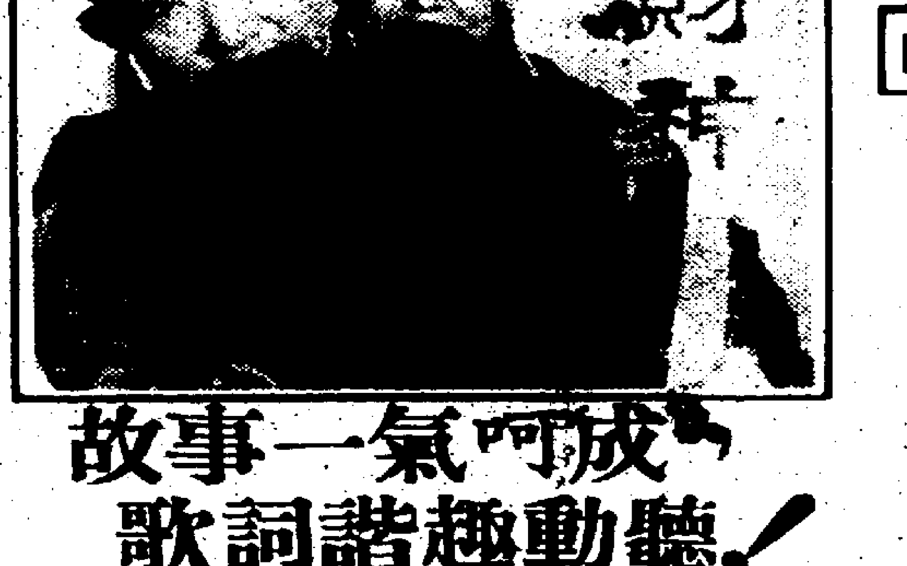
銅鑼灣天后道三號B2地下販木烏服裝店開幕。該店主持人蘇燕芳及陳秀貞表示該店以女性禮服爲主，並接受定單，並出售禮服。該店是由歌星黎愛蓮小姐主持剪綵揭開典禮，情形熱烈。上圖爲黎愛蓮（中）與該店主持人蘇燕芳（右）及陳秀貞（左）剪綵時鏡。

風行唱片有限公司

最新唱片

慶新年狂笑歌劇！

大財神



故事一氣呵成 歌詞諧趣動聽！

王生丑 梁醒波 近年最得意之作！

風行唱片有限公司出品

九龍彌敦道241-3號 ... 1204-6室 電話：K673789 K670417

工商日報工商晚報秀類小廣告，效力大，收費廉，電話七二九三零七或七三三零七零八接洽。

八八八 請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

重要聲明

香港英皇道九九三號第七號地下至八號地下得利燒臘肉食公司定於一九七二年二月四日開始營業經營豬牛肉鮮魚凍肉雞鴨燒臘菜等各部門所有向外賒借銀來往等項等均由各部門經手人負責與持牌人無關特此聲明

得利燒臘肉食公司持牌照人何玉業

一九七二年二月四日

尋人啟事

梁鳳娥與伍姑娘因租落大南街一四八號三樓中間房住客，數月不見，並欠下租金九月，現急須一面，限本月內請從速一回解決，如過期不見，自行處決，不得有悔，特此聲明

大南街一四八號三樓 包租人黃謹啓

列登本報廣告：請撥電話：七三零七零八

中華基督教會香港區會

直屬學校徵聘教師

本會直屬津貼中小學及私立中學，本年九月間徵聘教師數十名，應徵者請於本年二月十五日起至三月十五日止，自書回郵信封貼足郵票，寄九龍太子道一九一號本會，函索表格。

本會坐落新界沙嶺之墳場需於短期內修葺，特此通告該墳場義友之親屬及有關人士查照

香港鶴山同鄉會啓

香港莊士敦道五十號三樓 電話：H七二八九四八

東華三院招商供應各項用具

本院現招商供應（一）潔淨材料及用具（二）電器用具（三）厨房用具等及其他日用品一批如有意供應者請於每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街東華三院總辦事處正樓二樓取閱章程並繳交按票金弍百元開列詳細價單用火漆封固投於總辦事處票箱內定一九七二年二月十四日正午十二時截票本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後業權按金撥充菁舉。

東華三院主席黃乾亨

一九七二年二月三日

伙食承辦商注意

供應一九七二至七三年度輔助警察週年集訓西餐膳食

查本處於一九七二年二月四日在憲報公佈招商投標包辦輔助警察人員在一九七二至七三年度週年及週末集訓時之西餐膳食。

投標表格及詳細規章可向香港部爹利街六號印刷行閣樓五——八號室警察伙食官（電話H二三四零一內線三二二）索取，投標截止日期爲一九七二年二月二十五日（星期五）正午十二時。

警務處處長 薛畿輔

市政局週年花卉展覽會

地點：大會堂

日期：一九七二年三月廿四日至廿六日

市政局第五屆週年花卉展覽會定於一九七二年三月廿四日至廿六日在大會堂紀念花園及展覽廳舉行。

競賽內容分爲下列六組：插花、盆花、劍花、盆栽、插花藝術及兒童插花比賽。

每組各有分類，每類爲首三名將獲現金獎，每組之優勝者將獲獎銀杯。市政局並則頒與全場之最佳展品。

報名表格及參加條件可向香港政府合署西翼地下政府新聞處或香港天星碼頭政府刊物銷售處，或油麻地防道九龍公園辦事處索取，截止報名日期爲一九七二年三月四日。

市政局議員 田[illegible]

交通處佈告

駕車人士必須注意：因爲由文成街至渡船街之文華樓前面地區將用以建造一個公共小型巴士總站，由一九七二年二月八日，上午八時正起禁止在該區停泊車輛。

屆時將在該地點豎立適當標誌以確定該地區。

交通處處長 惠柳新

教育司署佈告

一九七二年留學加納之大英聯邦獎學金

（一）加納政府依據大英聯邦獎學金及研究獎學金方案，設置研究生獎學金一名，頒給大英聯邦及其他地區學業優秀之男女生。

（二）設置此項獎學金之主要目的，爲便受獎者自一九七二年十月起，在加納大學研究院深造，或從事研究工作，爲期兩學年。

（三）此項獎學金之金額，足供在獲得期間旅行、生活及肄業所需之費用。

（四）申請人須爲經常居住本港之大英聯邦公民，並須於一九七二年二月廿九日未滿卅五歲。申請人並須於經承認大學畢業，或持有同等學歷者。凡經推薦入選者，另須符合語言、健康及入境等項規定。

（五）申請表格及其他有關上述獎學金之詳細情形，可向香港銅鑼灣希慎道利園大廈四樓教育司署領取及洽詢，申請表格填妥後，必須於一九七二年二月十八日交回，逾期概不受理。

教育司 簡[illegible]

西德汽車概況

72年寶馬攻勢連續不斷

奧普春夏之間推出新車

福士新車K-70型一新耳目

德國「福士」VOLKSWAGEN車廠於去年秋天發生工潮時，德國不少人士都相信，事情很快就會平靜地解決。有些德國人說：「很快就會事過境遷，在這裏，所有事情都是十分秩序化，我們不喜歡太多的動亂，一當我們之間發生一些危機時，例如一輛火車出軌，或者一支毒氣槍失踪，我們都以高度人情味地平靜處理，在不知不覺中，事情就完滿解決了。不多久，再也沒有人會記得這些曾令人不安的事件」。

果然，「福士」的工潮事件，迅速的得到解決，「福士」總裁羅茲，並沒有花去多大的氣力來保存他的位置，當時羅茲更成為德國及全世界報刊的熱門人物。這家政府佔有百分之三十六資金的西德最大工業機構，以高層行政人員的高度效率和質素，成功地戰勝了一次可操生殺的挑戰。

這一次成就，使人們對德國汽車工業的潛力，更加另眼相看。西德五家汽車生產集團中的兩家，提供多樣化而分級合理的汽車品種，從經濟實用的四汽缸汽車至豪華的六汽缸產品，一應俱備，直如美國車廠的作風，這兩家德國車廠，就是美國資本的「福特」FORD和「奧普」OPEL（為美國「通用」GENERAL MOTOR所有）。另一家車廠，「寶馬」，亦都成功地推出幾款開始進入高價汽車行列的品種。但西德最大的兩家汽車製造廠，「福士」和「丹拿──平治」DAIMLER-BENZ，在推出有用的而對市場有刺激作用的車種組合方面，雖然努力嘗試，卻終於未能成功。

當然，「丹拿──平治」的情況較為特殊，當它於兩年多前購入了ANOMAG-HENSCHEL貨車廠之後，已經將一九七零年客車總銷售比率減至百分之五十二點六，於一九六七年，「丹拿──平治」的客車銷售量，佔全部汽車銷售量的百分之五十八點八。它水平發展的貨車銷量，抵消了垂直發展的客車市場的不足。

在六十年代中，「丹拿──平治」應可以以「雅迪」AUDI的牌子，推出由其工程師設計的較為廉價的汽車，但「丹拿──平治」卻將其對「雅迪」的控制權售給了「福士」。今日「丹拿──平治」的出品，成為富有人家和表示地位者的追求對象，還有另一種相當大量的顧客，就是的士司機。但卻忽略了另一部份廣泛得多的購買人。

在「丹拿──平治」和「福士」之間，有一個相近的地方，就是兩者都要保留傳統的經營方式，各自在自己的範圍內發展，而絕不侵入對方的市場範疇。在過往的日子裏，這是雙方最高當局間的一種默契，大家都靜靜地劃下適合自己的市場範圍。

具體地來說，「福士」生產的汽車，最大的是到1679CC為止（除卻所佔市場份額並不足道的「保時捷」PORSCHE914─6和外來的轉子引擎ROTARY ENGINE─或迎高引擎WANKEL ENGINE─RO80 NSU分計）。而「適斯特─平治」出品，則由1988CC開始。但在售價方面，最高級的「福士」與「平治」一起點車型之間，在德國市場，卻留有一個九百美元的空間。於是要在這個價格差額之間作選擇，就落在「奧普」和「福特」汽車上面。

在營業方面，情況仍然不錯，一九七零年，西德汽車工業一共生產了三百八十萬輛客車和商業運輸工具，營業總額價值十一億六千萬美元，較六九年增加了百分之六點六。汽車產量中，有百分之五十五外銷，在西德本土，七零年共有二百卅萬輛新車註冊，七一年上半年，註冊新車數字為一百廿三萬二千二百多輛，較七零年同期增加了百分之八點二。

西德汽車事業在生活水平方面，經已接近美國的水準。現時西德國內共有一千五百六十萬輛汽車在使用中，平均每四人就擁有一輛汽車。每部汽車的平均壽命是九年半，因此每年德國人會購買為數約一百萬輛。以受薪者來說，每七個人中，就有一人直接或間接與汽車工業有關。

但在另一方面，利潤遞減所受的壓力已越來越大，這主要是由於德國工資不斷上升和數年前所簽定的新僱傭合約所致，在過去一年中，廠家盡可能將售價提高（主要的售價提升是在海外市場進行）。一九七一年初，西德汽車製造商會取消了法蘭克福車展，而節省了二千五百萬美元的開支。該會發言人曾說：「我們絕對同意不能再座談提高售價，而缺乏調整生產成本的實際行動。」

現在，西德汽車工業暫止再談論興建新工廠，而研究如何利用自動化生產和簡化汽車的設計來降低成本。當然，也有例外的地方，在汽車製作的一些部門中，仍是有擴展的需要，其中之一就是自動變速系統的生產，一九七二年，兩家著名的自動變速系統製造廠，BORG WARNER和ZF在SAARBRUCKEN地方，聯合興建一座新工廠，準備每年生產三十萬套自動變速系統。而原屬西德一家最小規模獨立車廠的「寶馬」，現在也發展得越來越是龐大。

在第二次世界大戰之前，「福士」還未曾面世，而「丹拿─平治」還祗是剛剛建立起豪華級汽車的聲譽，美國「通用」汽車旗下的「奧普」車廠的出品，經早以實用汽車的姿態，在道路上左來右往，當時的「奧普」是十分優良和高度可靠性的汽車。經過四十和五十年代，「奧普」仍繼續它的實用性能，而不在意於改變它並無特殊吸引力的外型設計，到了六十年代，就是「奧普」汽車進行變革的開始。

初期出現的「卡迪」小房車，雖然在外型方面的轉變仍未能十分搶眼，但從開始，就是一個非常成功的車型。跟着下來，經過不斷的改進，竟成為舉世知名的小型房車，而其後很多「奧普」漂亮得多的小型車種，也都是從原始的「卡迪」所轉化出來，一九七零年尾推出的「雅高靈」ASCONA，本來是準備作為新的「卡迪」，但廠將車身加大，車架結構亦強化了，增加的重量，就需要使用馬力較大的引擎，計算下來，生產成本自然超出了「卡迪」，於是「奧普」便將「雅高靈」發展成為介於「卡迪」和「力確」REKORD之間的新車系，並同時製造了跑車化的「賦逵」MANTA。這兩款新車的美觀外形，加上汽車本身的活潑表現，引起購買人更大的好感。

在「奧普」的車系之中，一些汽車所具的跑車化性能，是十年之前，人們簡直想像不到會從配有「奧普」徽號的汽車上見到的，「卡迪」跑車RALLYE KADATT，跟着兩座位的「奧普」GT，使到整個德國汽車界感到驚異，因為他們從來沒有想到「奧普」竟然製造出一輛真正的跑車，一九七零年「賦逵」的出現，亦引起各國汽車市場的哄動。

「奧普」出品的最高級車系卻因為二、三十年前遺存下來，清除未淨實用車印象和強有力的對手而不甚成功，但它卻是一部優秀的好車。多年前，「奧普」重新整頓其巨型車系──「甲必登」KAPITAN，「上將」ADMIRAL和「大使」DIPLOMAT，這些重整工作包括新設計的外形，豪華的裝飾，高轉速燃料注入式六汽缸引擎──其中「大使」型是使用「雪佛蘭」327 CID V8引擎──和「地戴安」DE DION式後輪獨立懸掛系統，以這樣的裝備和設計，與其他高級豪華的德國產品毫不遜色，無論是在操縱、舒適和性能方面，都有卓越的表現，但可惜的是，到現在仍未能打出天下來。

另一方面，排於車系中列的「力確」和「金寶多」COMMODORE，卻是非常之成功，這個中型系列中，最高級的是配上燃料注入式2490CC六汽缸引擎的「金寶多」GS-E，最高馬力達到一百五十匹，從靜止加速至時速六十哩，需時在十秒以下，是一部十足的高性能房車，乘坐和操縱都達到一流的品級。

在每一級車系中，「奧普」都備有一款高性能表現的車種，這是符合多樣化市場的需要，在售價較「金寶多」為低的中型汽車「力確」車系之中，亦有一種配用兩具化油器的SPRINT型，以一百零六匹的馬力，把車子推動一百一十哩的時速，是一部充滿樂趣的汽車。使評論家感到奇怪的是，在過去六年中，「力確」未曾變換過它的車款設計，不過這情況不會再繼續下去，今年初，「奧普」推出的「力確」差不多是全新設計的，全新的簡潔車體外形設計，新的懸掛系統和新的結構，更加豪華和追上時代的表板和車用設計。

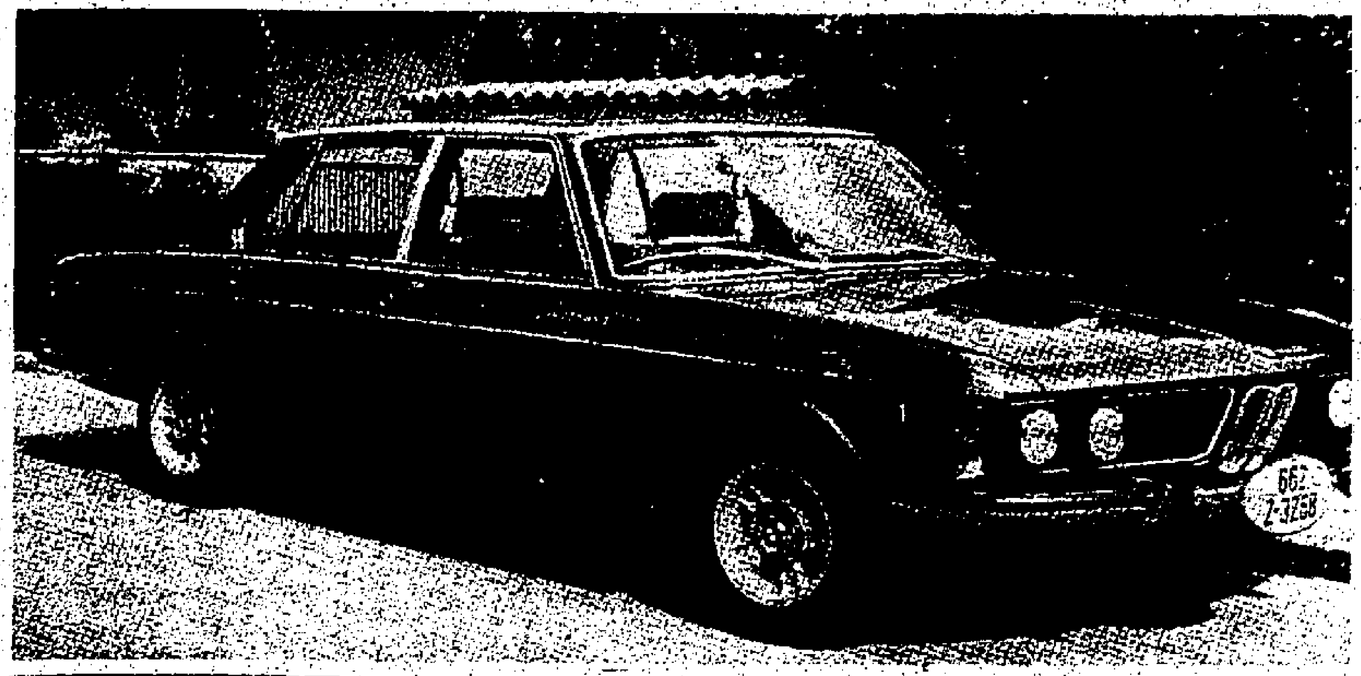
在過去兩年中，「奧普」通過一家廠外公司，雖然積極地參加賽車活動，但在大賽事中「金寶多」的成績並未見顯著，但在地區性的賽事方面，「奧普」可說是雄霸一方。……

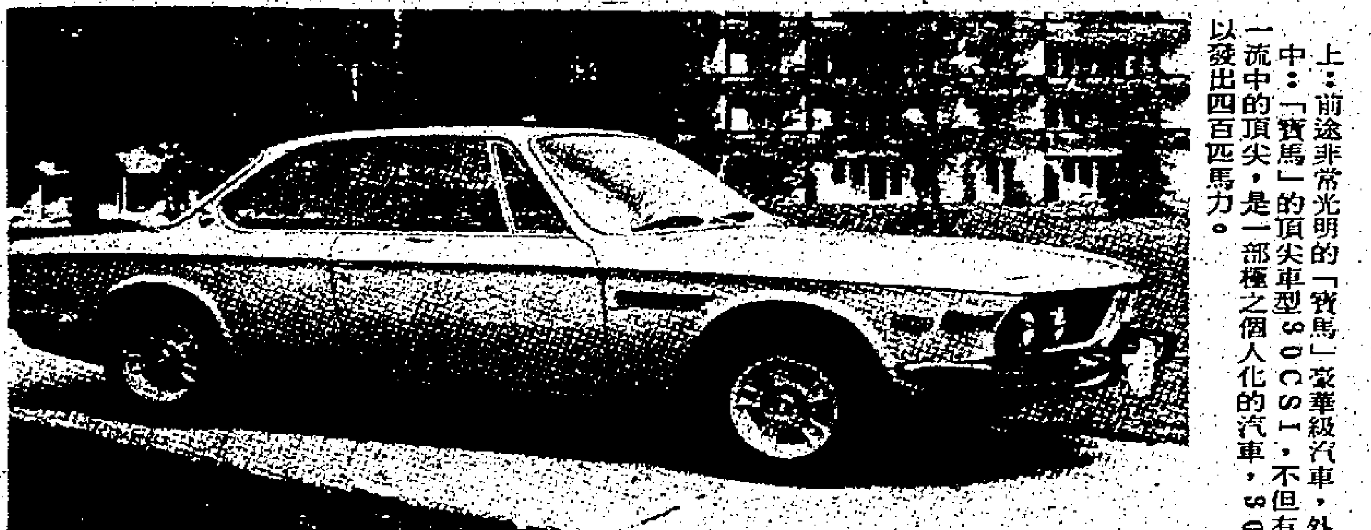
現在的「寶馬」是一家正在急速發展中的車廠，它正以平穩的步伐，對豪華汽車市場作灘頭戰後的縱深進攻。它的成功主要得助於聰明的外形設計和一流的技術，「寶馬」車廠自豪地說：「假如你將BMW來和美國汽車相比，我們是「標城」，不是「通用」，而是「標城」。」

在六十年代的開始，「丹拿─平治」的工作人員曾經一時準備進入「寶馬」的工廠，看他們能夠如何利用「寶馬」的工具和設備，當時由於沒有正確的市場研究，使「寶馬」幾陷於被接管的厄運。但結果，在德國一個主要財團的支持下，掙扎過來，仍然是一家獨立的汽車廠，並且在此根基再度生長，終於成為一個仍在不斷發展的舉世知名汽車廠。

「寶馬」的韓蘭並說：「假如有理由我們和「福士」或者「丹拿─平治」，我們是美國汽車合作，他自然不會是這樣做的。」現時「寶馬」和「丹拿─平治」聯手設計……

（未完，以下轉第七頁）

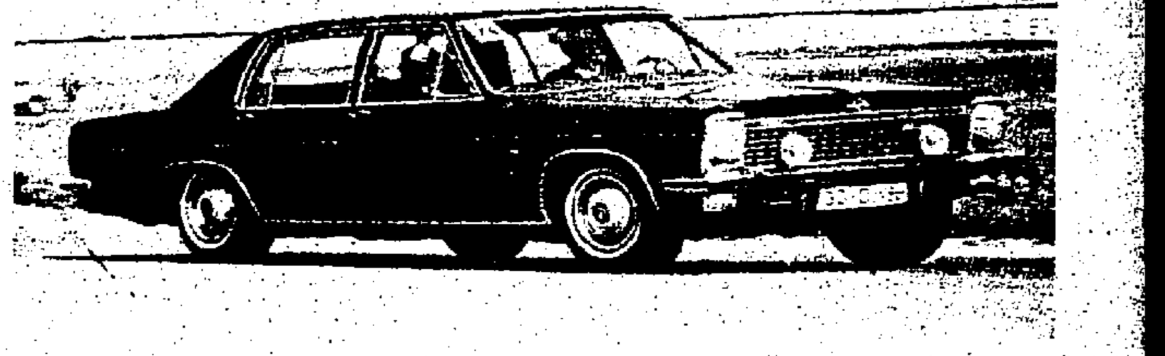




上：前途非常光明的「寶馬」的頂尖車型30CSI，不但有漂亮奪目的外形線條。中：「寶馬」2002TII……下：「寶馬」2002TII是一部渾身是勁的小汽車，可以將不少V八的汽車拋在後面。

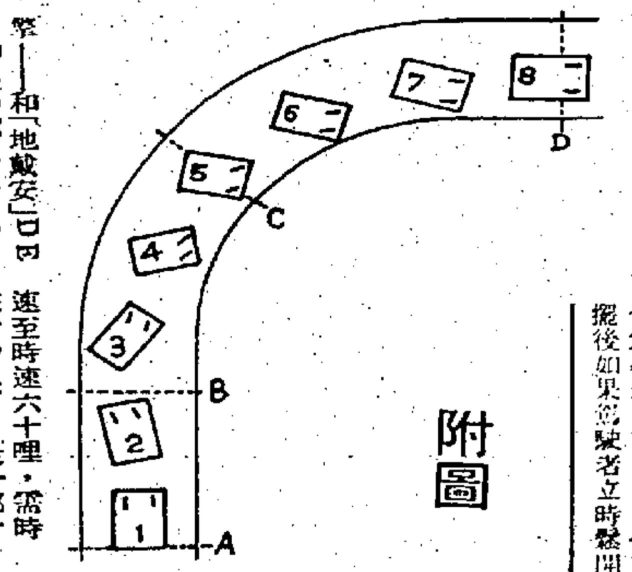
汽車 第五一期

「奧普」的「金寶多」F/SG配有燃料注入系統的4200CC引擎，使它列入高性能房車的一級，而在同級的汽車中，它的表現更是首屈一指。



「奧普」車系中的最高車種，是V八引擎，四輪獨立懸掛系統的「大使」型豪華大房車。

附圖



蒙地卡羅長途車賽「領先」揚威

圖爲在各地賽事中捷報頻傳之領先一．六HF跑車

世界著名之蒙地卡羅長途越野大賽程於本年一月廿一日至廿八日舉行，賽程長達三千一百哩，參加之各國名車共達二百六十四部，經過了八天之角逐後，到達終點之賽車僅得廿四部，換言之，能跑畢全程者不及百分之十，可見這項賽事之艱苦程度。然而，義大利名車「領先」車隊憑著「領先」一．六HF超卓之性能，發揮驚人之潛力，與世界各國名廠車隊一較高下，結果以極輕鬆之姿態勇奪全場冠軍，並榮獲全場第四名及第七名，更獲得最佳車隊之崇高榮譽。

「領先」汽車憑著其構造緊固之構造及安全耐用之設計，在各地之賽事中亦告捷報頻傳，去年八月義大利全國長途賽中，「領先」一．六HF榮獲全場冠軍，又在第十八屆澳門大賽車中，領先一．六HF於大型旅遊車及跑車賽中，榮獲全場最優良旅遊車及F級冠軍，以上輝赫之戰績，實足以作為「領先」汽車優良品質之鐵証，而另一款機件及設計完全依照一．六HF跑車性能而設計之領先一．三型房車，在本港亦早已被公認為一三○○CC級房車之冠，其總代理大昌貿易行有限公司屬下機構合安汽車有限公司，最近更推出七二年新款領先一．三型房車，不論在機件及設計上均曾加以改良，各界人仕如欲參觀試車，可逕往該公司港九陳列室查詢，地址香港軒尼詩道一一五號，九龍彌敦道三零八號。

賽車與駕駛縱橫談

李漢華

長途賽車的技術

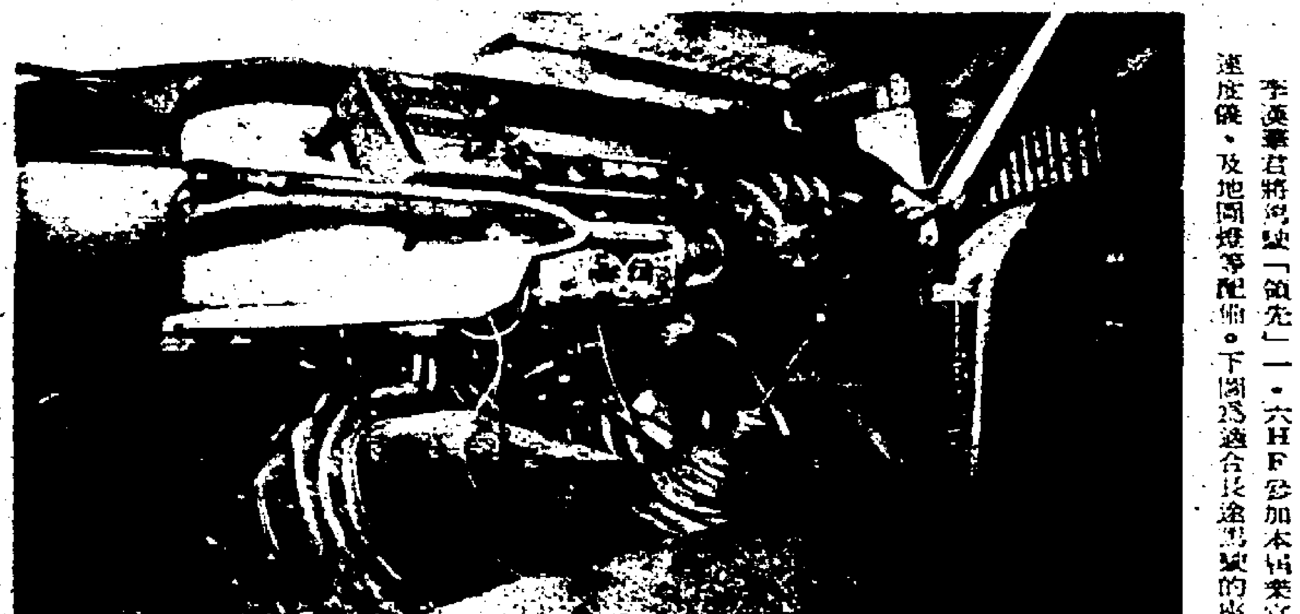
……在掉頭時不會太慢，此種拉手掣掉頭法為一般車手所採用。在運用此種手法作緊急掉頭，則「前輪拖動」的汽車便大佔便宜，因為「前輪拖動」的汽車，在拉上手掣時，後輪「鎖死」，但前輪的速度未減，故其衝力亦較大，效果自然更佳。

除「拉手掣掉頭」外，有些車手用左腳踏煞掣，同時要手扭軚，則亦可掉頭，其效果更佳，但如果沒有較高的造詣，則千萬別採用此種方法。

因此，在長途車賽進行時，一切都以時間最快的方法為原則，轉彎的快慢亦是決勝負的主要關鍵，至於轉彎的方法亦有許多種，是要看轉角的情形而定，通常在長途車賽中，駕駛員在事前多不會知道每一彎角的快慢程度，同時由於路面鬆軟的關係，因此普通的轉彎技術便不適用了，必須以特別的技巧，以最快的時間來轉彎抹角。

如圖所示，這是一種最普通的九十度右彎角，通常賽車駕駛人為了要爭取時間的關係，在彎角前的最後一刹那才會踏煞掣，將車速減慢（B點），但是，由於車速仍高，路面鬆軟的關係，一定會發生滑胎的現象，因此，駕駛人須將軚向左轉，同時踏煞掣鎖死後輪，這樣，全車便會掃過彎角的頂點（C），待轉彎後，可恢復直線前進，在轉過彎角時，這種方法已算是最普通，亦最快的一種。

下期將介紹轉其他彎角的技術。



李漢華君將駕駛「領先」一．六HF參加本屆澳門長途車賽，該車目前正在改裝中，上圖為新裝上的計程器、速度儀、及地圖燈等配備。下圖為適合長途駕駛的座椅。

西德汽車概況

NSU—AUDI是羅兹所收購過來的，但其車系中，常有與「福士」相同的車級。G70就是由NSU設計，由「福士」建造的新車。

（上接第六頁）

……製造和試驗一輛汽車約三千務的試驗性安全汽車。「寶馬」又和「美國汽車」研究在美國設廠設廠「寶馬」1600的可能性，但「寶馬」似乎不會與它的合作人共同進退，它是一味前進和」成，「寶馬」在DINGOLFINC的新廠投入生產後，「寶馬」每日生產數量從七百三十輛增加到一千三百三十輛。到工廠落成之日「寶馬」準備投入生產已完成，一個全新的中型車系將代替1800和2000了。今年「2000C」和2000「新車的編號是2004，它所裝配的引擎，並不再祇限於以往車型編號所代表的容積，除了2000CC的四汽缸引擎外，還預算配上2500CC的六汽缸引擎，明年，將又會推出一款屬於1600級的新車種。

「寶馬」的中型新車，是屬於第二代的設計，將於今年春夏之交在歐洲市場推出，這款將代現時1800與2000級「寶馬」的新車，是在慕尼黑設計，並且吸收了「巴通」BERTONE的幾項建議。這款新車的外觀將較其上一代為細少，但車廂空間卻較之為大，其外貌與現時「寶馬」的2500和2800相近，採用較低的腰綫，而全車週圍都鑲有保護性的膠邊。新車的引擎容積同時亦依「寶馬」現有的引擎種類，變得較為多而化，可以配用化油器的四汽缸引擎（一百一十匹），燃料注入式的四汽缸引擎（一百四十三匹）和2500CC的六汽缸引擎。使到「寶馬」經濟級和豪華級汽車間的空際，漸意地得到填充。

近期間，「寶馬」給市場和汽車界的衝擊浪潮，簡直連綿不斷，它的1600電力車，就是其中之一，這輛電動車使用十二個十二伏特的蓄電池，產生四十七匹馬力，可以以三十二哩的時速，連續行駛四十哩，最高時速則達到六十二哩，今年在慕尼黑舉行的奧林匹克世界大會所使用的「寶馬」，就是作為一輛電力車跟隨運動員前進，它不會排出任何廢氣以影響運動員。

「寶馬」在本年推出幾個新車型，但仍然是它各型汽車的銷路，就算將要被新車取代的2500和2800也是十分暢銷。在車系中，配有燃料注入式引擎的2002Tii（四汽缸），是最高級的車型，無論操縱、反應和轉向都達到一流境界，引擎的輸出，更是非常強勁的一百三十匹。而計劃中，還準備為這副引擎裝上一套渦輪式增壓器，使引擎輸出增至驚人的一百八十匹。

「寶馬」的六氣缸引擎經過擴潤後，成為容積達3000CC引擎，裝配在豪華的3.0S和3.0CS COUPE上，這副一百八十四馬力的引擎，可以說是全德國的，甚至世界上最好的六汽缸引擎，當它裝上了燃料注入系統後，更可以產生二百匹馬力，最高時速達到一百三十一哩，從靜止加速至時速六十哩，祇需時八點五秒，成為德國最快的3.0CS房車。

將一輛汽車設計得跑車化，然後將它馴服得下來，再加以錦上添花，慕尼黑工程師為這批「寶馬」汽車創造了一個非常突出而不俗的印像，所有「寶馬」汽車的設計，都比擬一個基本的概念，就是沿著一個漂亮，大方而成的外觀，使車胎和羅勒容易被人所吸引，「寶馬」試圖在人們中間，造成一種印像：「這是一輛『寶馬』」，它不是普通的一輛汽車」。

在六十年代的中期，德國「福特」的業務一度下降，工廠也要停工達數星期，以清銷存貨，但得將兩支強心劑再度將德國「福特」刺激起來：它們就是有「歐洲野馬」之稱的「佳利」CAPRI和價錢較為低廉的「雅士」ESCORT。跟著隨後而來的全新外觀家庭房車「騰達」，吸引了不少的購買者，而以重新銷售價值來計算，德國「福特」在西德地區為第四位，但以生產和售出汽車數字計算，則是第三位。

「福特」現在已完全放棄在六十年代中期推出的前輪拖動小汽車，而代以新的「騰達」車系，配用V型引擎的超級「佳利」仍在繼續生產，較大型的「騰達」17M和20M，可配用的V型六汽缸引擎共有四種，以容積來分，分別是：1797CC，1998CC，2293CC和2520CC。而最大的2639V6引擎則祇為「RS2600」佳利而設。

在各地相當成功的「雅士」1300在德國的銷路，似乎不甚得意，這或是由於德國生活水平和駕駛所要求達到一個高水準所致。在今年間，「福特」將會增加一款頂級車系，高效率外觀的大客車「加蘭達」GRANADA，引擎將會是使用四汽缸或者是3000CC的V六型式，後輪懸掛系統亦改用獨立式，與「雅士」一樣，「騰達」和「佳利」將與英國「福特」的「加蘭達」同型汽車同時發表。

「保時捷」一向以來，都是一家古老的家庭式汽車廠，直至為「福士」收購之後，仍然維持少量（與其他大車廠相對地說）生產的高性能「保時捷」汽車製造廠，今年並沒有甚麼大變動，車系的「911」引擎增至2400CC，卻能同時將壓縮比降低，以符合美國限制廢氣排出的標準。「保時捷」現時似乎忙於將它的高性能汽車技術借給「福士」，就可以看到不久的將來，「保時捷」的設計將流行到較價廉的一部份（實際上祇有一個型式）以另一個型式出現。

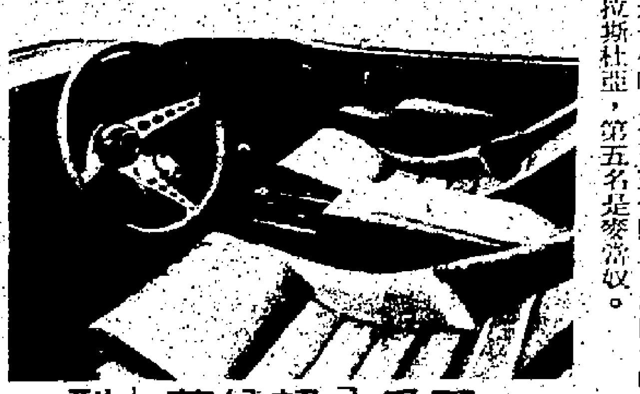
墨西哥快車 新潮外殼 甲蟲內臟

去年到墨西哥參觀一九七一年世界汽車展覽的人，都希望在一九六八年奧林匹克世運會的體育宮（舊址）中，看到意大利著名設計機構──賓尼法連拉、巴通和茲齊亞劳──於本年的新作品，到底，他們得到三分之二的滿足，但他們所沒有意料的，就是會看到「賴納蒂」NERETTI。

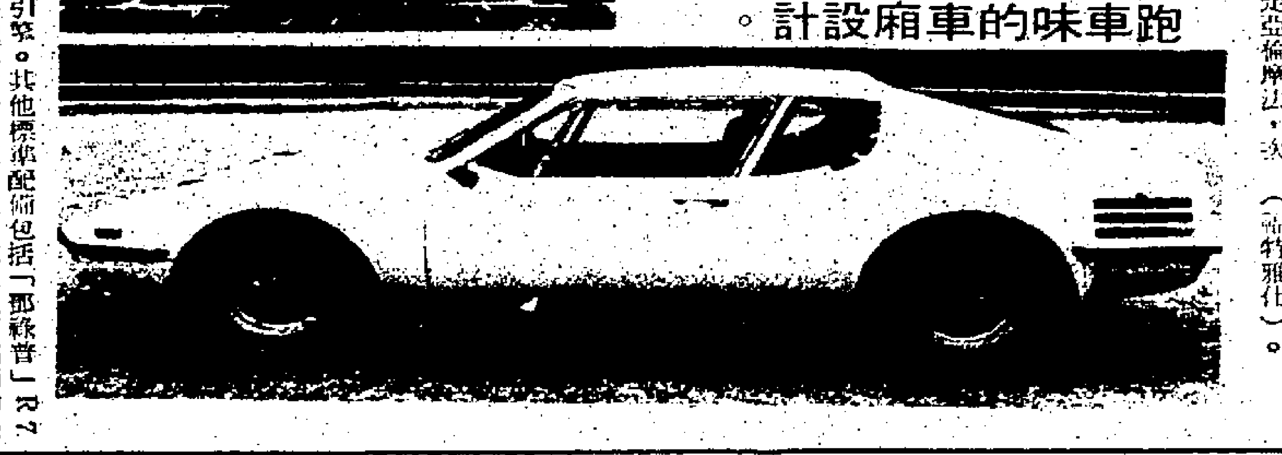
那是一部純粹墨西哥製造的GT汽車，採用在墨西哥裝勘的「福士」和「保時捷」引擎，底盤和懸掛系統合成。但它那綫條優美瀟洒的現代化車身，却是與現時一般使用「福士」及「保時捷」配件併成的汽車絕不相同。

這家製造廠祇有三十名技術人員，生產量是每月五部，車身由墨西哥最大的「福士」車廠製造，使用「福士」一五零零的底盤。「賴納蒂」可配用六款引擎，從「福士」的一五零零CC水平相對汽冷引擎，至二千二百CC的「保時捷」六汽缸引擎。其他標準配備包括「那祿音」R70X14跑車輪胎，前輪碟型車掣及可調節的懸掛系統等。出口售價從五千美元至八千美元。

使用二零零CC引擎的「賴納蒂」，經過不同階段調整，共分二百四十、一百九十和一百七十五匹三種，最高時速為一百五十五哩。配用千九CC引擎，可發出一百二十五匹馬力，最高時速為一百三十五哩。配用千六CC引擎，可發出九十四匹馬力，最高時速為一百一十五哩。最後一種為配用千五CC引擎，發出馬力七十四，最高時速九十二哩。



圖為「賴納蒂」型的新潮外殼，及充滿跑車味的車廂設計。



第二屆菲律賓綠山格蘭披士大賽 香港選手成績斐然 潘炳烈李稚麟分獲冠亞

「第二屆綠山格蘭披士大賽」的壓軸好戲，就是「公開方程式大賽」，十七名來自香港、馬來西亞、澳洲、美國及菲律賓的選手出賽，約有二千人參觀賽事。

結果香港選手潘炳烈奪得冠軍，李稚麟得亞軍，季軍是馬來西亞選手大衛古德，第四及第五名，亦分別為香港選手加拉斯杜亞和約翰麥當奴奪得。香港代表隊的成績實足驕人。

比賽開始，約翰麥當奴駕著一輛「百拉威」一馬當先，潘炳烈的起步位置排第十四，但到了第三圈，他已經進至第二位。

第卅四圈開始時，突然下雨，雨勢且相當大，使到路面變成濕滑，增加不少危險成份，使各車的車速而相應減低，有些選手還因天陰，把車頭燈開亮，以增視野。

麥當奴領先的情況維持了四十圈，忽然他在跑道旁停下，原來他的「百拉威」的分火器濕了而失靈，他自行用手套抹拭，過了三分鐘才能重返跑道。但這時帶頭的已變成潘炳烈，其後是李稚麟的「保時捷」，大衛古德的「TUPPENCB特別型」，和加拉斯杜亞的「寶馬──ALPINA」，麥當奴第五。

結果到了過終點時，頭五位的次序依然沒變，可能是因為路滑影響，駕車者不敢隨便加速超越。

潘炳烈所做的時間是一小時廿分十五點二秒，他贏得八千披索獎金，他保後表示：下雨救了他的車，因為較早時該輛「百拉威」的引擎已因過熱而可能要退出，但下雨使溫度降低了。

李稚麟駕駛一輛「保時捷」奪得亞軍，時間是一小時廿分四十三秒；季軍的馬來西亞選手大衛古德的時間是一小時廿一分五十四秒；第四名的香港選手加拉斯杜亞，第五名是麥當奴。

・香港賽車好手潘炳烈奪標後攝・

賽車快訊

房車賽菲選手奪標 亞倫摩法屈居亞軍

這次大賽最重要的項目分兩天舉行，首天的一項是在一月廿九日的房車賽。五十圈的房車賽，冠軍由菲選手施化里駕駛的日本豐田房車廠的「仙力嘉型」房車奪得，他以一小時廿七分廿九點八秒完成五十圈，平均時速超過六十五哩。據報這是「仙力嘉型」首次在日本以外地區參加比賽，事前該車一直未有在比賽中出現任何故障。比賽總共有廿二輛房車參賽，但經過這條考驗性的跑道，只有十四輛能完成賽事。

比賽開始後，福特車隊的澳洲選手亞倫摩法駕駛一輛「雅仕」房車，一馬當先，香港選手潘炳烈所駕的「愛快羅密歐」，到了第八圈，因車房故障而退出，第十二圈時，首先是亞倫摩法，第二位是香港的約翰麥當奴，第三位是澳洲選手上屆冠軍法尼拉駕駛一輛「谷巴」。亞倫摩法一直領先下去，但發直的對手施化里在第十位的菲選手，相繼退出，剩下原先在第十位的菲選手施化里。亞倫到了第四十二圈，突然發生電力故障，「雅仕」被追進入修理站，這時施化里取得機會，猛上，帶頭位置。亞倫復出時已落後施化里約十五秒，但他雖極力想趕上，已無法達成他的願望。

結果施化里奪冠軍，贏得三千披索獎金（約八百四十三美元），在他後面而是亞倫摩法，第三名是菲選手嘉西亞，第四名是駕駛「寶馬──ALPINA」的香港選手李稚麟，第五名是菲選手杜屏（福特雅化）。

新華・京都｜第六週！賣座冠軍｜一九七一年十大名片之一｜時代週刊選本片｜票房與輿論一致讚賞 一枝獨秀｜奇連伊士活之傑作｜辣手神探奪命鎗 Dirty Harry｜華納公司出品・兒童不宜觀看｜新華 今十點 七彩・卡通・早一：美聯 今午場加映 大鬧魔術：晚・夜

百樂・百樂門｜今天五場盛大聯映｜美國國際公司緊張驚險惡鬥巨片｜飛車群英｜軍火動用武器 惡飛閙聲喪胆｜四名英勇軍官 大鬧天門英勇飛 奪得真地｜豪華七彩

京華・新聲・皇宮｜狂瀾進入第六週五場｜皇宮今場五映｜阿倫狄龍・查理士布朗遜・三船敏郎・烏蘇拉安德絲｜泰倫斯楊傑作｜七彩闊幕 不宜兒童｜龍虎群英 REDSUN｜麥里斯德主演 小英雄與大刺客

利舞臺・海運｜每天五場｜榮獲康城電影節特別大獎！｜昆蟲天地 HELLSTROM CHRONICLE｜人類最大敵人乃是天地昆虫｜七彩瑰麗

樂聲・麗聲｜狂瀾滿日五場｜鍾士向・美芝梨｜笑鬼騷仙｜樂聲 今十點半 晚｜麗聲

豪華・快樂・金門｜一早滿座全綫五場｜影史上第一部：性感妖后｜綺麗繪色・挑情電影｜霸王拳

皇后・文華・皇都｜雙綫狂滿兩院五場｜性感妖后｜第一部綺麗繪色挑情電影｜皇都最後兩場 藝霞歌舞劇團｜寶華歌舞劇團｜今晚文華午夜場 霸王拳 王代傑作 王羽表演

寶石・觀塘・柴灣｜今天四場 七彩武俠巨片 龍劍風｜今天五場 邵氏武俠巨片 飛燕金刀｜今天五場 七彩歌唱趣片 神仙與我｜江明・孫家林主演｜秦萍・岳華・唐菁｜岳陽・白蘭・蔣光超｜桂河橋・寶藏｜飛天勇客・破晌尾蛇｜惡客

聯邦｜今天五場放映｜盲俠智多星｜天涯浪子 FIVE EASY PIECES｜哥倫比亞影業公司最佳影片獎

今天五場映｜私梟巧佈美人計｜不兒宜童｜新舞台 今天選映 小孤兒虎口逃生｜明天換映 天師捉妖｜柏利哥力格｜今天早場新舞台小城多利我心碎了。

紅・大華・金[illegible]｜狂滿一週 今天五場｜花情碎手辣 THE FORBIDDEN PHOTOS OF A LADY ABOVE SUSPICION｜不兒宜童

金陵・[illegible]｜今天四場放映 世界沐浴奇觀｜人細鬼大｜今天五場 安娜姬露 蕩女娜拉｜兒童不宜

樂宮｜

明珠麗戲院｜唯有立體電影才能使你耳目一新｜最後五天｜驚天動地 CINERAMA｜訂座電話H776351｜優待學生團體

今天禮拜全綫五場｜飛燕金刀｜秦萍・岳華・唐菁｜何夢華導演｜惡客

東方・凱聲｜絕早滿瀉｜李勞 治主｜尚易迦 路魯根｜決勝千里智多星｜最驚人的結局！｜七彩艷麗

今天五場｜龍劍風｜江明・孫家林・秦萍・文華主演

港九影院聯合廣告

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍周生生珠寶金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

土瓜灣 租售

高登雄位廠樓出售
接洽處：
中環怡和大廈146號室電話：230589

新蒲崗樓 ・ 洋樓廉售 ・ 旺舖吉售 ・ 半山洋樓 ・ 二萬吉樓 ・ 廉售叁萬 ・ 花園洋樓 ・ 車房出售

美孚洋樓 ・ 弍樓租售 ・ 招租 ・ 寫字樓 招租（香港） ・ 寫字樓招租 ・ 尖沙咀區（九龍） ・ 美孚新邨 ・ 新樓招租

萬隆大厦 寫字樓平租 每尺柒角
九龍旺角彌敦道611—615號
地爲商業中心 交通便利
大小單位齊備 歡迎租賃
請電K848060洽

出讓

高級廠房平租
地址：觀塘偉業街
面積：三樓至九樓每層一萬二千呎
租金：每呎四角五分
優點：柱少樓高十二呎交通方便
洽商：電話K422231—5

廣播道租 ・ 學校租讓 ・ 建成樓讓 ・ 徙置工廠 ・ 鋼琴廉讓 ・ 手提電視 ・ 電視機出讓 ・ 十多廉頂 ・ 工場急讓 ・ 電視機讓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區	灣仔
552	77	421
651	79	422
701	81	423
710	85	430
751	89	441
752	90	444
753	91	450
766	92	456
768	94	460
769	95	462
792	96	469
830	97	470
866	98	472
867	99	474
901	01	475
902		
903		
904		
905		
906		
908		
993		
994		
995		
996		
997		
A146		

聘請

招女職員 ・ 女售貨員

人事總務
大機構誠聘職員需大學畢業至少三年辣業著識英文無需經驗說明要求薪水親筆函本報廣告信箱拾壹號無需明聯絡電話不理。

增聘職員
寫字樓增聘男女職員數名年十七起勤力好學者薪三百起以後遞增至七百進發奮者另花紅獎金有意者請函九龍郵箱K三五二四號

請練習生 ・ 聘女助護 ・ 誠聘文員 ・ 大商行請 ・ 佛教大雄中學急聘學位教師 ・ 招請後生 ・ 中文打字 ・ 急聘幼師 ・ 聘請教師

董事會秘書
資格：大學畢業38歲以上確具大商業機構工作經驗高深英文程度有管理才幹。
職務：負責二仟人以上行政事務。
月薪：由2000元至2500元起視能力而定。此職位最適合有進取心長期合作發展工廠爲宗旨之人士担任。
來函寄本報05號信箱寫明電話以便聯絡 絕對守秘。

周生生珠寶金行有限公司
招請潔淨女工
月薪450元
供膳宿，按期加薪，年終雙薪另儲金補貼及福利享受，有薪假期四天，應徵人請將簡歷近照函大埔道246號本公司人事室合則約洽。

香港中文大學徵聘三級文員 ・ 急聘看更 ・ 西藥代表 ・ 男女收發 ・ 大機構聘 ・ 招請帶位 ・ 探土學徒 ・ 裁剪教師

周生生珠寶金行有限公司
招請學徒（15—17歲男性）
1. 學製足金飾品，三年畢業。
2. 八小時工作，星期日休假。
3. 供膳宿，有福利享受及儲金補貼。
4. 學習期薪金150至350元半年加薪一次。
應徵人請將簡歷函大埔道二四六號本公司人事室以便約洽。

看更員 ・ 聘夜更員 ・ 急聘教師 ・ 藥材請人 ・ 聘女職員

待聘

專門報稅數 ・ 工業學院

徵求

誠徵女友 ・ 徵舊電視機 ・ 婚姻資料館 ・ 誠徵女友 ・ 婚姻（政府註冊）

遺失

遺失聲明 ・ 遺失啓事 ・ 聲明 ・ 遺失聲明 ・ 遺失聲明

良友婚姻服務公司 ・ 客籍徵友

商業

美國加拿大升學與移民 台灣日本英國
星馬泰印尼越南
簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票
航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大厦六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584K308513
快通旅運部香港中環遠東銀行五樓 電H431286——8

越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣 快證 特簽
新年台灣九天豪華旅遊尚有名額數位
代售歐美台日韓特廉價機票海華旅運社・大道中九號皇后大厦807室TEL：229338・245296

毛衫批發 ・ 百葉窗簾 ・ 電視公司修理

漏水 ・ 冷氣雪櫃 ・ 一修一聲寶 專業星牌電視 K939723 大眾行 ・ 東方影印 ・ 軒麗專改男女西裝女褸 ・ 達豐公司電視 專人修理 保用一年 K783543 ・ 比國臭丸 ・ 華聯洗衣 ・ 台橙菓中皇 ・ 新春最理想 ・ 年宵膠花 ・ 油屋過年 ・ 黃成記 ・ 噴油雪櫃 ・ 紙品機器 ・ 打字機 ・ 影印機 ・ 油印機 ・ 酒精機 ・ 電視

夜冷髮廠及製衣廠平沽

電視公司 ・ 油印 ・ 萬能角鋼

招生

新界寄宿

航海 報務三副 無線電科
觀德電專
輔導落船就業
太子道186—8
招生K812552

善基中小學招男女寄宿生
環境幽雅 花園洋樓 校舍暨宿 別墅新型 自置校車 大校免費接送
校址：新界洪水橋丹桂村拾弍號 電話：六零三三四—七

國際酒店訓練中心 ・ 五元教舞 ・ 東南書院 ・ 天主教寄宿生

香港商科語言書院 立案
安德烈博士主理
被稱爲規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

打字全科—全部新機，四十元學到畢業 ・ 英語拼音—一月速成盧氏及國際音標・ ・ 珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成
TOEFL班 ・ 劍橋大學英文文憑班 ・ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 ・ 倫敦大學教育普通文憑英文科班
電腦打孔驗孔訓練班 ・ 出入口文員班 ・ 廣告畫裝飾班
香港稅例 ・ 各業會計 ・ 成本會計 ・ 模型雕塑班 ・ 商業信札 ・ 圖畫班 ・ 數理化班 ・ 航空地勤 ・ 英文速記 ・ 訓練班 ・ 裁剪全科 ・ 美容儀態班

人人可讀 保證成功

搬運

榮立搬屋公司 723002 888434 308818 經驗老 三十元包搬好

福來搬屋公司 H-710725・K-319845

中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973 K315656 850620

大利公司 專門搬屋 K655945 636132 H-433068

興發搬屋

立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

聖嘉伯烈英文夜校
招各級插班生
班級：由初學字母班至中五會考班
P.4——F.5
校址：九龍城界限街一七七號電K三七三四一三

啟事

信豐兒童習藝所 ・ 溫德偉 陳國釗 ・ 業主授權人 周卓賢敬告 ・ 僑港南海同鄉會 ・ 大贈送 ・ 陳文麗女兒報請即回家

尋訪

訪余仲貴 ・ 尋黃福全 ・ 尋周榮芳

新龍搬屋 30元 ・ 龍運搬屋公司

安全搬屋公司 九675872・672704港444566

外皮科 尿病 ・ 謝照光專科 ・ 鳴謝良醫 ・ 許仁補腎丸一搞掂 頻頻痾尿 ・ 婦科 ・ 戴美德 ・ 謝俊 ・ 尿病 ・ 丹癢痕 醫藥 ・ 領金 ・ 風水井論 ・ 韓讓聲明

外皮 尿病 ・ 朱約翰 ・ 耳鼻喉 蔡德芬 ・ 哮喘截筋療法 徐建中 ・ 尿症 江少卿 ・ 婦科 李玲 ・ 婦科 葉友芳

月信寶 ・ 痔瘡 ・ 痔漏 黃華滿 ・ 善補靈藥 ・ 痔瘡 ・ 好痕皮膚病 黃伯宜 ・ 喉 吳景賢 ・ 尿毒症 ・ 錢茂生 ・ 婦科 李萍 ・ 痛尿 ・ 耳鼻喉 岑國良

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，若來支票，則將「郵票」二字刪去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天三元九元爲單位
不得超過四段

埔頭銀牌大戰 南華鬥消防 花墟加山對抗警察

【本報訊】甲組銀牌足球賽，今日有兩仗舉行，政府大球場，消防對南華，[illegible]時卅分開賽。頭場預備組[illegible]，下午一時半交鋒。門券[illegible]及一元。三元五角票已給[illegible]上午十時至中午十二時，[illegible]時起，與一元票舉行門沽。[illegible]往的劣勢。[illegible]上仗更以一比七大敗於南華，但亦不敢說一定可以穩勝，今仗鬥將突有佳作，便有[illegible]受傷，但照上仗演出，實[illegible]同時，陳朝基與陳錫祥，[illegible]仍高。[illegible]這，加山在聯賽曾勝警察，科士打在加山已演出兩[illegible]日又有新中堅查柏斯替補[illegible]比較座鎮居多，這是兩人[illegible]說，他的球技與占戴維不[illegible]演出水準而已。如能有前[illegible]

首屆亞洲網球賽 有十二國參加 將設一千五百個座位 有廂座及各天通用套票

【本報訊】[illegible]全部都是各地的網壇精英，可能以印度兩名選手最強。首屆亞洲業餘網球錦標賽，定於本月二十日在九龍玉園球場開幕，賽期一連七天，賽會原定邀請國際網球總會認可之星馬網球總裁判來港，主持選定種子球員[illegible]

[illegible]千五百個，將於十日準備停當，場內設有二十個廂座，（可容八人），每個收費五百元，七天內通用，另設有七天通用的套票，每張五十元。其他門券初賽收三元，學生一元，決賽收五元，學生兩元，將於十二日開始，分別在港九各地預售。

是次大賽，由四大機構贊助，即菱電工程貿易有限公司，芬蘭香糕公司，聯合汽水廠與國泰航空公司，全部職球員將下榻於九龍富都酒店，無綫電視明珠台已答應在最後三天，由下午二時開始至六時止每天作四小時之實地轉播。

至於十九日舉行之歡迎各國選手鷄尾酒會及記者招待會的時間及地點，尚待胡法光主席決定，他剛於昨晚遠行公幹完畢返港。

[illegible]與抽簽的，但適因對方私事務繁忙，而無暇抽身，故南華會方面，已選派梁子威攜帶全部參賽球員名單及資料赴星加坡，交由國際總裁判選定單雙打的各名種子球，日內便會返港。徐天培主任表示，全部座位有一千二百至一

·中華民國冬運選手·中華民國參加第十一屆札幌冬季奧運會代表團，在選手村合影。（中央社圖）

東方足球隊征越 全隊廿人昨出發

【本報訊】東方足球隊，經于昨日上午九時五十分，乘搭中華航空公司班機飛往越南，預定在越比賽三場之後返港。一行職球員名單如下：

領隊：劉春華，秘書：鄭泰全，顧問：李杏林，教練：羅國泰，隊長：龍華傑，球員：何容興、雷煥璇、陳比倫、曾鏡光、曾鏡泉、岑志強、黃振烈、陳國雄、盧松江、曾展鵬、馮紀光、蔡華國、袁權裕、袁權益、黃志強。

東方是次遠征越南，原定職球員廿二人，但總領隊吳耀慶兩三日後，如有暇始行飛往歸隊，管理李良，因機票問題，今日出發，故職球員合共廿人。

主方已替東方排定三場比賽的賽期為五日（即抵埗後馬上出師），六日及九日，但東方主事人認為第二仗于六日舉行，則過於迫近，抵埗後將要求改遲一天，在七日上演。

昨日到機場送行者有：東方會長蔡準，吳啟頤，執委劉亞平，吳啟明，球員曾鏡洪，郭英樂，羅北，鄺演英，及遠征軍親友甚眾。

·東方征越出發·東方足球隊遠征西貢昨日出發，會長蔡準等往機場送行時，與遠征軍合照。

加山又獲新援將 鄭耀華加盟警察

【本報訊】加山足球隊因為後防主將占戴維已滿約離港，遂得查柏斯從非洲來港助陣，且于前日飛抵港，隨即向足球總會辦妥註冊手續，今日可以上陣，與警察作銀牌賽。

據說：查柏斯是職業足球員，球技不錯，正好遞補占戴維遺缺。假如屬實，加山少了占戴維，實力當不致有所影響。

從流浪轉會過加山的伊地，因受傷未愈，最近沒有上陣，今天可以復出。加山將排出完整陣容，與警察爭奪銀牌複賽權。

警察方面，亦羅致到鄭耀華加盟，他曾効力過南華，東方，任職左翼，速度甚快，祇因腳傷一度沒有參加球賽。今天警察可能派其踢半場，對警察的鋒力，將略有裨補。

流浪罷踢七球員 昨日仍未與畢得利接頭 蘇援基摩爾已簽字

【本報訊】陣前罷踢的流浪「七君子」，前日跟統帥畢得利談判，未達成協議之後，昨日雙方世沒有再度碰頭。據目前的情況看來，該七名球員，都將不會在本星期三日流浪對元朗之役登場。

據畢得利對本報記者透露：在上星期三日開賽之前，由鄧鴻昌、馬迎祥、鄭國威、黎新祥、朱國權、宗啟明、及歐陽純等七人所提的十項條件，他本人皆願意答應，但他們要求給予鄧鴻昌一月份的六場出場費，則他堅決拒絕。因鄧鴻昌祗打了四場，故他把兩場的費用扣除，此點雙方爭持最激烈，七名球員表示共同進退，並聲言為鄧的後盾，於是，雙方遂不歡而散。

畢得利又謂，他已作最壞的打算，如果他們還是要堅持到底的話，在星期三日對元朗的比賽中，將另派一些副選球員上陣。

同時，自蘇格蘭到港加盟流浪的新將基摩爾，亦已於前日抵港，並已於昨日正式註冊，成為流浪隊一員，由于他已帶來蘇格蘭足總方面的轉會紙，因此於星期三日上陣，絕不成問題。基摩爾是踢中鋒位置的，據稱腳法不俗，他將使流浪前鋒的攻力增強。流浪將於今日拉隊往新界操練，到時這個新將亦將參加。

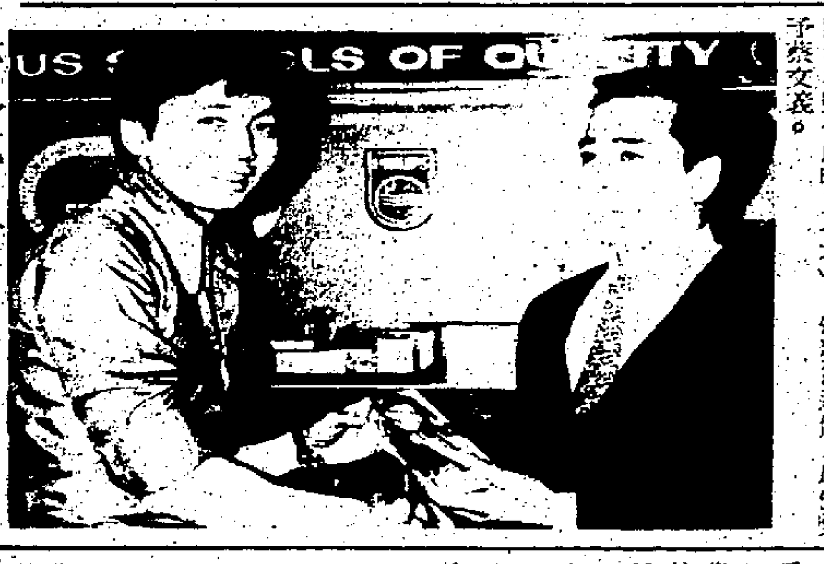
銀牌足球陣容

（消防）
梅永逄
陳少雄 鄭潤如 劉志威 李國華
古業 秋尚 華
張子俗 張長子 陳子慧 甘程利 孟航

（南華）
郭錦洪
仇志強 梁兆華 黃文偉
陳志佳 曾鏡洪 羅佳生 陳朝基 胡國華 陳錫祥 陳志偉

（加山）
何地
潘長旺 伊維
金馬倫 沙治
保查柏斯 約翰 科士打
羅馮中元 夏麥 飛 艾士和

（警察）
陳光榮
何黃成達 劉伍炎 義二生
新黎子忠 劉倫 賴福 梁金發 萬利士 麥拉倫 福勝



·飛利浦保齡賽·飛利浦保齡聯賽，昨由四海場監督成映光（右），頒發得週個人最佳獎予蔡文義。

中國飛虎籃球隊 以七分擊敗渭濱

【本報訊】中華民國飛虎籃球隊，昨晚第二次出師，在伊館對抗渭濱隊，結果以八十比七十三獲勝。頭場乙組賽，青年對覺球，九十二比六十五。

飛虎隊昨晚演出，因場地較熟，比首戰南華時更為可人。

消防今日佈陣 教練亦不知 梅永達葉尚華仍養傷

【本報訊】今天在大球場舉行的銀牌大戰，消防對南華，原是一場可以轟動球國的大賽事，可是消防連場的狀態極差，上仗對殘陣的流浪，紙能二比二打和，何況今仗他們又對着狀況的南華，諒亦不易取勝。

消防在大戰前原有一個軍事會議，可是今仗卻取銷，所以今仗陣容，連身為教練的張子俗也不知道，有待臨場點兵。照「阿香」表示：梅永達在上仗對流浪時，已傷及膝蓋，而葉尚華又被撞傷眼，所以今仗他倆諒難上陣。原則上，由預備組的陳超強把關，而陳長強掛帥的成份居多，但究竟如何，有待臨場決定。

消防在上仗對南華時，曾以一比七慘敗，相信今天之戰，他們會重新步署。若消防不採用人盯人戰術，而運用區域聯防，仍由鄭潤如作「清道夫」的話，今仗未必會輸的，怕紙怕無法執行作戰策略。

校際接力賽 今日舉行

【本報訊】香港田徑總會主辦，「易補力」贊助的首屆全港校際接力冠軍賽，今晨十時半，在加山運動場舉行，參加港、九學校凡二十間，全部十五個項目。另加插三項田總屬會接力邀請賽（男子兩項，女子一項）。

男子十項接力，拔萃、培正、喇沙、國際、佐治五校等隊伍，實力較強，將有一番白熱戰。四千六百公尺接力，拔萃四棒實力平均，可望奏捷。

女子組五項爭戰，國際、港島、聖保祿、瑪利諾等隊，實力突出，可望名列前茅。

今午五時賽畢，敦請易補力業務經理活特主持頒獎。此別開生面的清一色接力賽運動會，料將有一番熱烈爭逐。

明愛先修學校 舉行運動會

天主教明愛屬下之堅道明愛先修學校，香港仔聖若瑟，及荃灣聖芳濟各，三間職業先修學校，於二月一日及二日，在香港仔黃竹坑運動場，舉行第一屆聯合運動會。一日上午九時半，由明愛職業訓練及特殊教育部負責人蘇若翰主持，蘇氏致辭後，由各運動員繞場一週。各項比賽於上午十時開始，直至二月二日下午四時順利完畢。

頒獎禮於二日下午四時舉行，由天主教福利會主席李耀波太平紳士主持頒發獎品。

足球比賽 昨日戰果

（乙丙組銀牌賽）
九巴勝渣打 三比零
（丙組乙聯賽）
港會勝港體 七比零
強華勝渣華 二比零

趕辦年貨商場暢旺 初步表現仍欠理想 各界商民消費力不如往年之強 未來市場如何仍要看天氣而定

【本報訊】新春佳節，快將屆臨，賀年送禮，已告展開，故各界居民紛紛趕辦年貨，不論送禮或自用，同樣需求。

據記者調查所得，由於工商各業廠家商號及銀行洋行，已普遍發放雙薪、花紅、年賞及特津，而昨日又逢週末，是日因氣候雖然暗晦，但港九各繁盛商業區仍相當熱鬧，午后人如潮湧，所有百貨公司、辦館、臘味店、糖菓公司、鮮果公司、服裝公司、鞋店、電器店、瓷器店及海味雜貨店，其門如市，夜市尤為暢旺。新界各花圃、農場及市內各臨時花檔，連日沽出時花及盆花亦多，尤以桃花最為好銷。

今日為農曆十二月廿二日又屆星期日例假，而距離春節僅有九天，故預料各種年宵品市，將更加暢旺，初步以男女成服、裝飾品、臘味、生菓、糖菓、全盒、燈飾、鞋襪及瓷器等較為好銷，各公司商號將延長營業時間。

不過，近年來，本港工業進展緩慢，部份中小廠家景況欠佳，各界商民消費力不如過去之強，而百物騰貴，時花及大陸土產均甚高價，故各種年貨銷流，多未如理想，若今後九天內，天不造美，則年宵市更難樂觀。

至於港九各大年宵市場（包括維多利亞、新蒲崗及長沙灣）則須到了農曆年二十八，才能暢旺。

中泰選十七種工業 作為互相投資目標

【本報訊】昨據曼谷航訊：此次中泰部長級經濟合作會議，由中華民國經濟部長孫運璿及泰國革命團財、經、實業主管乃慎·沙拉信共同主持，雙方在會議中，曾致詞強調兩國共同努力以開拓外銷市場及擴大經濟合作。

茲悉：此次部長級會議曾檢討雙方職官會議提案，所商得的結論與報告，並逐項加以討論通過。

農業方面——雙方同意應強調訕披耶計劃三項活動。即設立多目標合作社，加強農業推廣以及改善水利系統的有效配合解決方案，並尋求各項困難的解決，中華民國將在泰國的蔬菜種籽生產與運銷工作，並協助該地協助泰國黃豆的生產計劃。對於泰國在其他十七地區的灌溉計劃，亦願給予協助。

工業方面——除已在泰國方面進行的數項合作辦廠，計劃方面外，雙方又選定十七種工業，作為相投資的目標，並同意合作促進觀光事業，中華民國並將提供與辦加工出口區的經驗，供泰國採用，雙方並同意儘力便利兩國間之投資與合作。

在技術合作方面，雙方決定在未來一年中增強視察性相互訪問及專家訪問，並商定進行數項科學技術合作，在技術合作計劃之下，中華民國的一批電力專家即將於二月間抵泰提供工業及顧問服務，漁撈及魚類市場專家亦將於短期內抵泰。泰方則將派遣風景區建設，都市土地區劃控制及水污染控制專家共三人於短期內，赴台灣服務。

美加澳滙昇 瑞德法改低 美告羅士昨仍續上昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、澳洲元、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、巴基斯坦盧比及泰國銖均見調整。美元、加拿大元、澳洲元及巴基斯坦盧比掛高，瑞士法郎、西德馬克、法國法郎及泰國銖則調低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續回升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五六二·〇〇港元改為五六三·〇〇港元，買入價由五五五·二〇港元改為五五六·二〇港元，即每百美元均較前多一·〇〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五五八·八〇港元改為五五九·六〇港元，買入價由五五一·八〇港元改為五五二·八〇港元，即每百加元較前多兌一·〇〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四六·一〇港元改為一四五·八〇港元，買入價由一四四·一〇港元改為一四三·八〇港元，即每百法郎均較前少兌〇·三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六·四〇港元改為一七六·一〇港元，買入價由一七四·二〇港元改為一七三·九〇港元，即每百馬克均較前少兌〇·三〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一〇·六〇港元改為一一〇·三〇港元，買入價由一〇九·一〇港元改為一〇八·八〇港元，即每百法郎均較前少兌〇·三〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六七一·二〇港元改為六七二·四〇港元，即每百澳元較前多兌一·二〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由一一九·五〇港元改為一一九·七〇港元，即每百盧比較前多兌〇·二〇港元。

泰國銖電滙賣出價由二七·一〇港元改為二七·〇〇港元，即每百泰銖較前少兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·六〇四四美元改為二·六〇〇二美元，買入價由二·六〇〇四美元改為二·六〇〇〇美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇四二美元。

美股略呈閃縮 空郵飛機均好

【紐約四日美聯社電】市況先揚後抑，收市時呈現穩好，交投亦相當暢旺。

分析家指出：獲利回吐仍然出現於活躍股票中，又國際金融的不穩定，亦影響高買家心理，而市面第四節的大量職[illegible]及一月份失業人數報告指出減低百分之五點九的情形，得到極大的支持。

金屬、空郵、飛機及通用類股票上揚。

杜瓊斯卅種工業平均指數升三點五三，成九百零六點六八。

紐約證券交易所成交總數為一千七百八十九萬股，星期四為一千九百八十八萬股。

國際化學電子公司為最活躍股票，收市時升一點八七五，成卅五點六七五，成交有三十二萬五千四百股。

人心普存向好 糖市走勢堅定 國際原糖花貨續上揚

【本報訊】本港食糖市前，人心仍看好，國際行情雖有起跌，但對港市殊難影響，由於部份執口貨者惜售關係，且又逢歲底，存貨更被榨為冷淡，走勢鮮變動。

進口糖商指出：從外國行市走勢而言，後期市道仍屬趨好，事實上，由於較多地區對糖需求殷切，糖供求難轉鬆弛，而且在現時之情形下，亦有從人為因素，若干糖經紀商對後市看漲，原糖價似有可能接近每噸一百英鎊，因此，港市貨主鑒於歲晚情形，不願多放，看市的心理也濃郁。

市場上，太古粗砂糖行轉手貨每噸以一千三百卅五元成出廿噸，據說：這批貨為柯打倒出貨者，價位稍為就客，四星幼砂仍撐八十三元五角，SGB幼砂八十二元，SGB幼砂以每担八十元零五角柯打成三百包，二月份內出貨。日本幼砂，新貨提收在今年農曆歲底為最後的一批，即收碼頭轉手每担七十八元五角成少數，但新市交貨則撐八十一元五角及八十二元，後市一致看好。

國際原糖倫敦現貨每噸八十三鎊，三月份八十五鎊，升兩鎊，五月份八十四鎊點九五，升一鎊點五〇，八月份八十三鎊點四〇，紐約現貨無報導，三月花貨每磅九點三〇美仙，升〇點一〇美仙，五月九點二七美仙，跌〇點〇二美仙，七月份九點二四美仙，跌〇點〇一美仙。

牲口源源運來 目前市價尚穩

【本報訊】農曆新春距離現在僅有九天，各地牲口正源源運來，以應供應，目前市價一般仍穩，變動不大。港島方面零售價：

豬牛羊（按價）

品名	單位	價格
上肉	斤	四·四〇
腿肉	斤	四·八〇
赤肉	斤	六·〇〇
脢肉	斤	二·六〇
肉眼	斤	六·四〇
赤排	斤	五·八〇
肉排	斤	五·五〇
脢排	斤	五·二〇
豬肝	斤	九·四〇
豬腰	斤	八·〇〇
豬心	斤	四·八〇
豬肚	斤	三·八〇
豬脷	個	四·二〇
豬手	斤	二·四〇
豬腳	斤	二·〇〇
牛肉	斤	六·八〇
牛柳	斤	七·二〇
牛脷	斤	四·〇〇
牛腩	斤	三·六〇
羊肉	斤	九·六〇

三鳥類（按價）

品名	單位	價格
上雞	斤	六·四〇
劏雞	斤	六·〇〇
殺鴨	斤	五·二〇
吹米鴨	斤	六·〇〇
肥鵝	斤	三·二〇

魚蝦蟹

品名	單位	價格
鯇魚	斤	六·四〇
大魚	斤	六·〇〇
鯪魚	斤	五·八〇
大生魚	斤	一二·〇〇
中生魚	斤	一六·〇〇
細生魚	斤	一二·〇〇
肉蟹	斤	九·六〇
膏蟹	斤	一一·〇〇
花蟹	斤	九·二〇
紅蟹	斤	四·〇〇
大田雞	斤	四·四〇
生蠔	斤	一四·二〇
黃鱔	斤	九·六〇
塘虱	斤	六·八〇
烏魚	斤	九·六〇
金頭鯧	斤	一六·〇〇
泥斑	斤	八·〇〇
斑肉	斤	五·八〇
紅魚	斤	五·三〇
鮫魚	斤	九·〇〇
紅衫	斤	二·五〇
白鱠	斤	二·九〇
英鱠	斤	二·八〇
黑鱠	斤	二·八〇
馬頭	斤	一四·〇〇
白鱔	斤	一四·〇〇
門鱔	斤	三·〇〇
龍蝦	斤	五·六〇
大蝦	斤	二·六〇
中蝦	斤	一二·〇〇
細蝦	斤	四·六〇

蔬菜類

品名	單位	價格
菜心	斤	二·四〇
芥蘭	斤	一·二〇
芥蘭心	斤	〇·八〇
白菜	斤	一·二〇
生菜	斤	〇·八〇
芥菜	斤	一·〇〇
枸杞	斤	一·七〇
西洋菜	斤	一·六〇
韭王	斤	〇·〇〇
豆苗	斤	四·五〇
芥蘭花	斤	二·〇〇

本港金鈔外幣行情表

二月五日（星期六）

（九九K金）	
開市	324·250
收市	324·625
最高	324·875
最低	322·750
（美鈔）	
大鈔	5·5775
青鈔	5·5725
（美電）	
最高	5·58875
最低	5·58625
（通天單）	
最高	5·5800
最低	5·5775
（日元）	
大紙（萬計）	180·250
細紙（萬計）	179·500

（雜幣）	
正 鎊	14·43
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·56
加 單	5·535
加 元（大）	5·525
加 元（小）	5·515
菲 幣（大）	0·8250
菲 幣（小）	0·8150
大坡紙	1·956
細坡紙	1·946
新劈畀（百計）	50·00
葡 幣（每元）	0·98
西德馬克（百計）	174·00
法國新法郎（百計）	107·75
瑞士新法郎（百計）	144·00
泰 幣（百計）	26·90
台 幣（千計）	125·25
新金邊（千計）	33·00
仰 光（百計）	32·00
西貢紙（千計）	14·90

外圍行情繼續下降 港金市再跌四元多 英鎊報跌美電美鈔上昇

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四七·〇五〇美元（跌一美元），瑞士入價報四七·〇五〇美元（跌八角），巴黎報四七·七九美元（跌一元八角八仙），出價報四七·一〇美元（縮兩六仙）；英鎊方面：倫敦報二·六〇三美元（縮兩厘）；美國告老士報二·六〇二六美元。

本港金市開市報三二四·二五元，收市報三二四·六二五元，最高報三二四·八七五元，最低報三二二·七五元；昨日收市價與定價比較跌四元餘，由於外圍市價跌，金市大上大落，行情尾盤回升。

美鈔大紙報五·五七七五，青鈔報五·五七二五；美電最高報五·五八八七五，最低報五·五八六二五；通天單最高報五·五八，最低報五·五七七五。日元大紙報一七九·五〇；日元（小）報一七九·五〇〇；菲幣報〇·八二五；星架坡紙報一·九五六；法郎報一〇七·七五；西德馬克報一七四·〇〇；泰幣報二六·九〇；台幣報一二五·二五；瑞士法郎報一四四·〇〇。

出口豆子市定 粟米成三千包

【本報訊】土產豆子市情，走勢無甚振作，歲底時期，一般批購者較慢，近市成盤各貨有業米，生仁，綠豆，眉豆，黃豆，中米未成交，價仍乏進展。

米飼料商由於年近歲晚關係，對新貨補收不濃，但泰國貨到埗以於不投手買家，大理想的貨收此價格以追求於稅，泰國以高品質米速日期分定以每担廿一元五角及廿一元六角，收綜合成達二千五百包，泰國白粟則以每担十九元碼頭交收之，亦成一千包，至於泰國貨大小兩種與粟米途價位不大用價，由四元二角以二十二元，一百倫敦[illegible]

泰國綠豆每担一百五十元，粟米成交綜合價開五十包，碼頭十一元，轉手拆一百五十五元。

泰國綠豆，但泰國市走勢不錯，價位雖然堅穩，但港市綠豆振頭，但振凱卸慢，泰國大泡粟米行情，由市埸價九十三、四元，大山綠豆七十二元五，六山紅綠豆七十五元，用家收力較弱。

品名	單位	價格
荷蘭豆	斤	一·〇七
甜豆	斤	〇·一〇
芽菜	斤	一·〇六
西洋菜	斤	一·〇〇
進口蕃茄	斤	一·四〇

星洲膠市 走勢回醒

【本報訊】星洲樹膠市，由於買家落行補倉，市況暢旺，一號煙膠二月份花貨包落水價每公斤為八八仙，一號煙膠二月份花貨包落水價為八八·五仙，昨日星洲樹膠市挽回醒，交投不俗，買家一號煙膠二月份花貨包落水價每公斤為八八·二五仙，三月份為八九·七五仙，膠盤則為八八仙。一般花貨價位均較前上升〇·五〇仙。

半天股票市 行情甚穩健

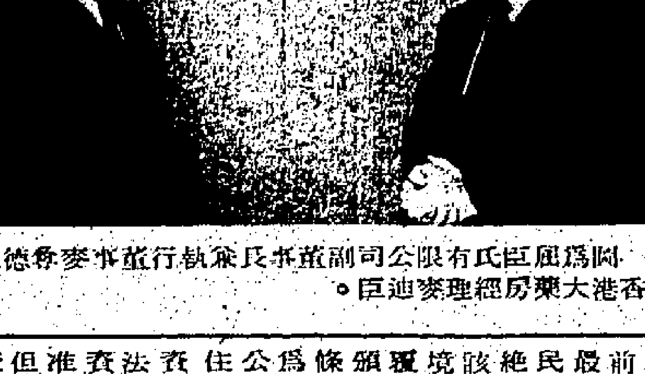
【本報訊】週六股市僅有九龍交易所半天有交易，走勢保持穩健，買賣七以滙豐（英泉登記）最受買家吸引，滙豐（英泉登記）僅介於二四二元及二四四元之間上落，終以二四二元收市。其他各熱門股，除了小部份略有上揚外，餘皆保持不變，然而受各落多時的藍籌股及太平洋證券分別以六·六五元及七·一五元之高價成交。全日成交總額為四百九十萬元。

股票名稱	開市價	最高價	最低價	收市價	總成交量
滙豐	六·八五			六·八五	二〇〇〇
港燈	三八·〇〇			三八·〇〇	二五〇〇
牛奶	九·五〇	一〇〇·〇〇	九九·五〇	一〇〇·〇〇	八〇〇
港機	九一·〇〇			九一·〇〇	四〇〇
海港	一三·三〇			一三·三〇	一〇〇〇
黃埔	一八·四〇			一八·四〇	二〇〇〇
遠東企業	一六·一〇			一六·一〇	一〇〇〇
九龍倉	六三·〇〇			六三·〇〇	四〇〇
置地	三六·八〇			三六·八〇	一〇〇〇
信託	二·〇〇			二·八〇	二〇〇〇
滙豐	六·〇〇			六·〇〇	四〇〇〇
滙豐（英泉登記）	四二·〇〇	四四·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇	三二〇〇〇
電話		四三·五〇	四三·〇〇	四三·五〇	六五〇〇
和記地產	六·二五			六·二五	三〇〇〇
和寶	六·〇〇			六·〇〇	一〇〇〇
太平洋證券	七·一五			七·一五	一〇〇〇
怡和	七·三五			七·三五	一〇〇〇
銀巨氏	四七·一五			四七·〇〇	九〇〇〇
會德豐股權	七三·五〇	七四·〇〇	七三·五〇	七四·〇〇	二〇〇〇
綜緯	一〇·七八	一〇·七九	一〇·七八	一〇·七九	三八〇〇〇
[illegible]	六·六五			六·六五	一〇〇〇〇

北平上海杭州戒嚴
香港客回鄉 祇准到粵桂

[illegible]

屈臣氏零售部 麥廸臣任經理



圖為屈臣氏有限公司副董事長兼執行董事麥登德及香港大藥房經理麥迪臣。

……宣佈：委任麥迪臣為該公司之零售門市部經理。麥迪臣君在英國從事零售業有年，對零售事務，經驗非常豐富，且付主管該集團所舉辦之平價公司訓練部。

麥君暨夫人已於一月抄抵港，隨於二月一日視事。麥董事長繼稱：公司委任麥君，實配合該公司擴展零售門市之計劃，而屈臣氏香港大藥房經理羅拔士夫人，今後將協助麥君推進藥房業務。

兩局議員機構協助市民 中領英國護照 獲得圓滿解決

[illegible]……之公民身份，故亦具有申[illegible]地區）之資格。又稱：設[illegible]大陸一遊，該處處長在未[illegible]意授權先行簽發一張單程[illegible]

次宗：有一當事人到該辦事處訴稱：他乃在星加坡出生之華人，以前持有英國護照，但他最近申請續期，竟為人民入境事務處處長所拒絕，至感不平。於是，該辦事處即函請人民入境事務處處長辦理，據覆稱：根據一九四八年頒佈之英籍法案第六㈠條款之規定，凡欲註冊為英聯邦及英殖民地之公民者，均需在香港居住最低限度五年，方有資格；而該申訴人卻無法提出充分之證據，足資證明如是，故拒絕批准其護照續期之請求。但該申訴人經領有海員證明書一本，對其海員生涯，得以保障，而一……

……向人民入境事務處處長查詢，據覆稱：因該當事人現仍保有英國及其殖民地[illegible]……以應急需。俟在居留期限屆滿後，又可有資格申領英國護照。該申訴人事後親到該辦事處，對該辦事處及人民入境事務處所作之有效解決辦法，為示謝意。

兩局非官守議員辦事處處理有關政府各部門措施失當之申訴。又政府各部門處理事務，問題範圍至為廣泛，市民因此遭遇困難，而有意見申述者，亦在該辦事處處理之列。至於收受意見，種類眾多，例如關於申請執照及牌照、土地交易、入境事務、身份證、交通措施、拆……

台灣號輪突停航 購來回票學生叫苦

讀者意見

編輯先生：

我們是在台灣就讀的香港學生，在台灣時已購了隸屬太古輪船公司的台灣號的來回船票，抵港後，我們往該公司訂回程船票，及至二月二日，閱報知悉台灣號將於十五日停航，不禁大為驚愕，因購船票時公司並未將此事告知，為求證實，故往該公司查詢，櫃面職員證實台灣號停航，若改乘公司包機，到須補錢數十元，若要退票，要待回台後，但不能十足收欵。

太古輪船公司此舉，殊不合理，且有欺騙乘客之嫌，明知台灣號停航，仍售來回船票，我們以為太古是大公司，應該替乘客着想，所以才會購來回船票，及至停航之事正式宣佈，改乘包機已令我們非常不便，還要多付數十元，我們都是學生，經濟能力有限，數十元不是小數目，而且這是公司方面的錯誤，在情在理，沒有理由要我們補錢，以太古公司如此規模，卻會如此不負責任，所以我們希望社會人士主持公道，並希望太古輪船公司當局對此事作出解釋。

一羣香港學生上
一九七二年二月四日

簡元信譚妙華結婚

圖為簡元信、譚妙華結婚儷影

本港殷商榮泰祥木廠有限公司總經理、中國文化事業有限公司董事，丁亥年保良局總理，戊子年東華三院總理簡熾南，昨有登菊之喜，其第九公子元信，與印度華僑殷商譚光球之令媛妙華，在大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮。新郎供讀於澳洲悉尼大學，一九六七年畢業，獲得建築系學士學位，曾在澳洲西部之著名建築師事務所任建築師，一九七一四月受聘為中文大學建築處助理主任。新娘系出名門，溫文賢淑，在印度聖安東尼中學預科畢業，現任職於香港畢馬域慶曹公司稅務秘書。一雙儷人，堪稱才德并美。乾宅暨晚歡宴嘉賓，縉紳名流工商各界僑團領袖親友赴賀者中西名流近千人。

飛利浦最新產品 電子燈光控制器

飛利浦電子燈光控制器

[illegible]……奇之燈光設備。飛利浦電子燈光控制器，即專為燈光控制器……但能控制燈光之光暗，變換速度，加強櫥窗、展覽場館、戲院或[illegible]……至二十八日，在該公[illegible]展出此項新產品，並作[illegible]

洪水橋及粉嶺成立冬防更練團 通宵巡邏保護治安

洪水橋居民福利會，為確保區內歲晚治安，已成立冬防更練團，尾禡過後，開始每夜通宵巡邏，居民稱便，閭區安寧。

洪水橋居民福利會，係於前年成立，該會職員名單為：主席鄺文清、副單志豪、梁國標、羅雄、周雲錦，委員張滙昌、蔡生、孔達貽、劉文海、李朝顯、伍麟、李水清、陳劍凱、畢祺、羅堯、陳齊、畢峯、鄭達泉、陳宋岷、盧洵謙、封祖靖、林旭勝、林木、鄧德光、黃德明。

又訊：粉嶺區民安促進會，亦已成立冬防巡邏隊。該會月前奉警務處社團註冊官批准註冊，經先後于去年元月三十日本年二月三日召開會員代表大會及註冊後首屆執行委員複選會議，當選名單如下：主席黃子平，副主席莫京、蘇炳，各組主任為：黃星，財務蘇炳，公安何財，宣傳黃文楷，公共關係賴中文，稽核劉興邦，執行委員馮光、張恒生、梁流、王其、王慶、何裕、廖恂元、蔡植楠、李成、仇潤杞、候補執行委員葉基、彭士金、鍾添等，並通過成立冬防巡邏隊，由二月五日起，每晚派出聯和墟通宵巡邏。

該會組織係以本區註冊社團為會員，由各會員單位選出代表五名參加，各會員單位及代表名單如下：聯和商會代表黃子平、劉興邦、黃文楷、鍾全耀、黃育明、持牌小販互助會代表賴中文、王其、蔡植楠、李良、彭武哲，番禺同鄉分會代表莫京、蘇炳、張賢、蘇耀興、曹應來、新界南海同鄉會代表黃星、何財、蔡栢能，東莞同鄉分會代表何裕、徐滿、王慶、李成、葉基，粉嶺蔬菜合作社代表馮光、彭士金、謝東泉、仇潤杞、曾流、軍地蔬菜合作社代表張恒生、廖恂元、鍾孫、梁秋、梁輝，粉嶺農作互助社代表蘇炳、梁流、何輝、趙森、梁安。

直升機廣播車 協助郊區清潔運動 童軍出動清除垃圾

【本報訊】逾百名熱心社會公益的男女童軍，將於今日響應市政事務署主辦的「郊區清潔運動」，協助該署的清潔人員，在郊外旅遊地區執行清除垃圾廢物的工作，以及指導假日的遠足人士顧全公德，協助保持地方的整潔美觀。

是項運動於去週展開，在市政事務署及童軍的協力之下，首先於林村、沙頭角及新娘潭等處舉行，成績美滿，現將繼續推廣至其他郊區。今日的工作地點，為西貢的龍蝦灣及荃灣的城門水塘一帶。

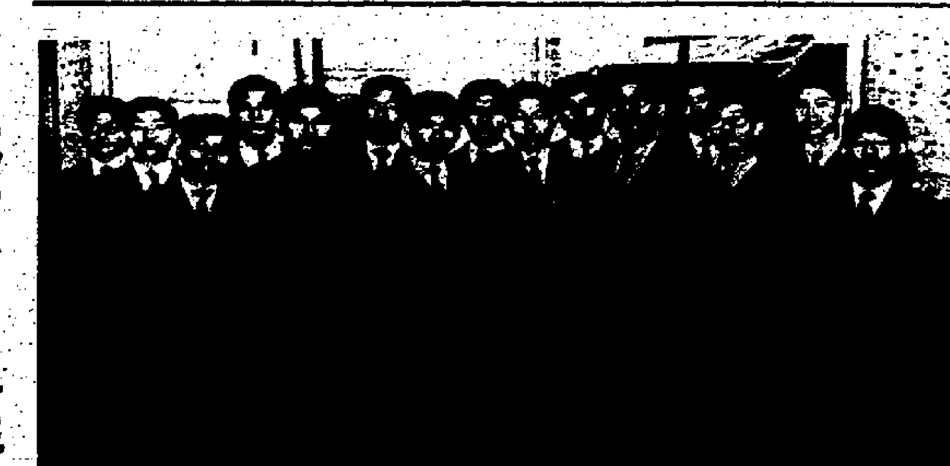
目前在各遊人眾多的郊外旅行區均設置有足夠的巨型廢物箱，清潔運動的目的，是促請遊人善加利用，養成良好的習慣。清潔隊及童軍除沿途清理垃圾之外，並張掛教育性的標語及布條，勸導遊人合作。此外，又出動直升飛機及廣播車，分別由空中及地面向遊人播放「保持地方清潔」的宣傳標語。

培正同學 年初三聯歡

【本報訊】香港培正同學會，為慶賀農曆新春，定于本月十七日（年初三）在銅鑼灣紅寶石酒樓舉行春節團拜聯歡會。是日秩序，下午四時半開始報到，展開自由活動及兒童遊戲，七時大公讌，同時抽獎，九時至十一時半有餘興及舞會，餐券每位二十五元，小童十元，可向各級社代表或同學會幹事陳光處購買。會長洗永就、吳華英、潘濟國，何約翰、周國強、經通函各會員及同學屆時踴躍携眷參加。

地利亞修女學校學生參觀本報

地利亞修女紀念學校中一、二學生十五人，昨由導師高耀武帶領，前來本報參觀，由本報職員陪同參觀編輯部、排字房、資料室、攝影室及機房等部門。



圖為各學生參觀後在本報社內合照。

駕車截劫女傭 青年認罪待判

【本報訊】一名十九歲青年，糾黨駕車截劫途人，事敗被捕，昨在西區裁判署承認兩項行劫罪名，法官諭將被告押候至本月八日宣判。被告劉鎮洲（十九歲），住德輔道西，窯室伙計，被控於上月廿八日在壽山村道，夥同另三名在逃人，行劫五十三歲女子鄺佚一隻金戒指，另現欵三百一十元。

據案情透露：事主鄺佚，五十三歲，乃壽山村道十八號某戶一名女傭，一月廿八日晚九時許，受害人離開上址返家，途經壽山村道六號至八號門外，突迎面駛來一部私家車，兩名青年跳下，將她推入車內，劫去她身上一隻戒指及三百一十元，隨後並駛車至淺水灣道，將她推落車而去。報案後，[illegible]警方人員[illegible]將被告拘捕，並起回失物。落案時，被告同時承認曾在較合道行劫另一名男子八十九元。

工業安全標貼比賽揭曉

【本報訊】由勞工處及教育司署聯合舉辦之工業安全標貼比賽，冠軍得獎者獲金二百元，為賽馬會政府工業中學之十六歲黃永文君。亞軍獎為一百五十元，由十三歲之何美貞所得，彼乃筲箕灣政府官立中學之學生。季軍獎一百元，由賽馬會政府工業中學十六歲之黃瑞聯同學奪得。安慰獎價值五十元，分別由下列學生獲得：賽馬會政府工業中學陳倩文，十五歲；聖高弗烈職業先修學校鍾廣田，十六歲；崇真書院周明星，十六歲。

勞工處副處長彭禮士將於明日（星期一）在勞工處之工業安全訓練中心頒發獎金給與各得獎者。

輸丹麥襯衣多種 恢復簽發出口証

【本報訊】工商業管理處處長昨日宣佈：本港政府與丹麥政府會商後，現循紡織業咨詢委員會建議，決定由昨日上午九時起恢復簽發出口証，給予輸往丹麥之下列各類襯衣：

香港出口貨品分類編號		貨名
八四一	一六一	全部或主要為棉質之非針織，非鈎織襯衣，禮服襯衣除外。
八四一	一六三	全部或主要為棉質之非針織，非鈎織禮服襯衣。
部分 八四一	四三一	全部或主要為棉質之針織剪縫襯衣。
八四一	七六二	全部或主要為人造纖維之非針織，非鈎織襯衣，禮服襯衣除外。
八四一	七六四	全部或主要為人造纖維之非針織非鈎織禮服襯衣。
部分 八四一	八三二	全部或主要為人造纖維之針織剪縫襯衣。

剪縫襯衣係指開胸及剪縫衣領長短袖襯衣。

工商處長又謂：凡可憑一九七一年出口實績而獲配本年度配額之廠號，始有資格根據所持配額申請簽發出口証。工商處即將以其可獲配額用書面通知各有關廠號。倘擬預先獲悉詳情者，希逕向該處劉冬榮助理貿易主任，電話H二二九七七七；及史惠敦工業助理員電話H二四七三一五詢問。

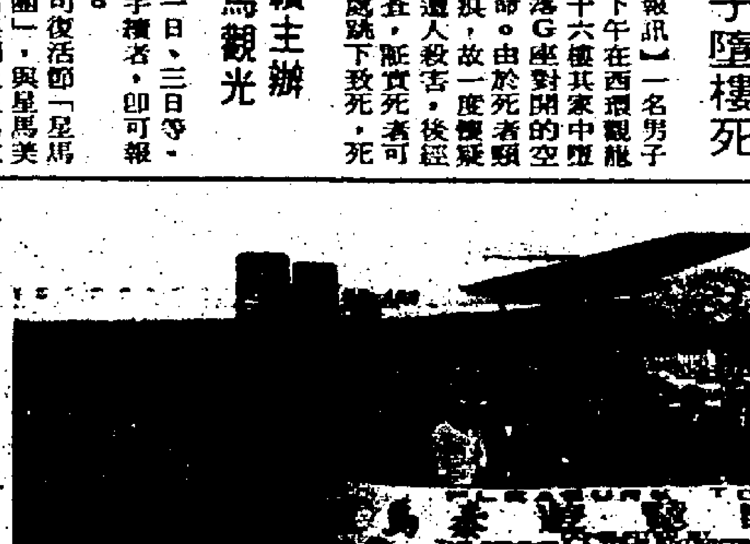
半島遊覽公司續主辦 復活節台日星馬觀光

由半島遊覽企業有限公司主辦之「台灣環島觀光團」、「日本韓國遊覽團」，與美輪大酒店及馬尼航空公司聯合舉辦之「星馬泰渡假團」，一行一百七十四名，將於農曆歲晚分六批啓程遊覽。

該公司本年度為優待新舊觀客，各線遊覽全部革新，並增加遊覽勝地，不另加收費用。「台灣環島觀光團」，除原有豐富旅程外，增遊寶島東南部名勝，墾丁植物公園及鵝鑾鼻燈塔等。出發日期為：二月十二日、十九日，三月四日、十八日、卅一日、四月一日、三日等。未辦理手續者，即可報名申請。

該公司復活節「星馬泰遊覽團」，與星馬美輪大酒店集團及星馬航空公司聯合舉辦，除遍遊星馬泰名勝古跡外，並首創遊覽者奢名渡假勝地，有南洋蒙地卡羅之稱的雲頂高原，該團將由柯邦祥君領隊，為免向隅，可速定位。

「日本及日韓聯遊團」，為酬謝顧客，包機遊覽，由於節目豐目，連日報名者甚衆，有意閱者報名，請到該公司總行九龍尖沙咀星光行八零八室。



圖為半島遊覽團出發前留影

西環觀龍樓 男子墮樓死

【本報訊】一名男子，昨日下午在西環觀龍樓G座十六樓其家中墮下，跌落G座對開的空地處斃命。由於死者頸部有傷痕，故一度懷疑死者是遭人殺害，後經警方調查，証實死者可能由高處跳下致死，死因並無可疑之處。

死者名劉×，卅一歲，住觀龍樓G座十六樓一×號。與母及兩弟一妹同住上址。

大約於昨日下午四時四十五分左右，有人在觀龍樓G座對開空地，發現一具年約卅一歲，身穿藍色西裝，腳上穿一隻黑皮鞋的屍首伏屍於渠邊，頸部有傷痕，於是報警。

警方聞訊，往現場調查，初疑為兇殺案，後經証實該頸部傷痕，可能為在墮下時，擔着二樓陽台而引致。經調查後証實死者可能跳下致死，死因無可疑處。

昨天「立春」 寒冷潮濕 天色應時

【本報訊】昨日為農曆「立春」，也是辛亥年的第二個「立春」，果然天氣應時，整日天色陰暗，毛毛細雨紛飛，在東至東北風吹拂下，一片寒涼而潮濕的景象。

今年（農曆辛亥）第一個「立春」係在正月初九日（即一九七一年二月四日），昨日（辛亥十二月廿一日）則為「辛亥」年之第二個「立春」，在一年之內有兩個「立春」，一在年頭，一在年尾。所謂「雙春」，亦即所謂「一年兩個春」……明年（壬子年）結婚的人特別多……此世人又稱之為「盲年」了。

昨日「立春」，整日天陰細雨，潮濕寒涼，一片初春應時景象。預料陰冷天氣仍將持續。

本港地區昨吹和緩東至東北風，天陰，有陣陣毛毛雨，潮濕而寒涼，上午九時前室外氣溫最低為攝氏十四點四度，最高十五點二度，下午氣溫回升甚微，一時為十六度，三時仍為十六度，五時又復回降至十五度，濕度則達百份之九十四。夜後氣溫續降，更見寒涼。

中區部分樓宇 今晚暫停供水

【本報訊】港島中區若干樓宇，將於今日下午十時起至翌日上午六時止，暫停供水八小時。暫停供水之原因，係為方便水務局人員在該區接駁淡水管。受影響之樓宇為德輔道中八四至一四八號，皇后大道中九七至一〇五號，興隆街、同文街、永安街、機利文新街、永吉街、鐵行里、維新里及機利文街一至二十三號。

啟德遊樂場
鑽石戲院即日三場
長壽巨型班霸
梅花歌舞團
打破上演紀錄
日場 四點正 夜場 七點九 九點九
票價 三元半 四元七 六元正 售票在內 星期六 星期日加開四點日場

神仙與我
麗都 國賓 民樂 寶石 北河 恒星 龍城 龍華
禮拜全線五場
大字出品歌舞歌滑稽大笑片
岳陽 白蘭 蔣光超 上官亮 孫越 主演

由泰抵港之大中山輪 搜出大批嗎啡總值逾百萬元

【本報訊】一批零售價值超過一百萬港元的毒品，昨晨被緝私人員在一次例行的船隻檢查時，於一艘由曼谷來港的「大中山」號輪上搜獲，無人被捕。緝私處人員昨午續在船上搜查，以視是否尚有其他毒品藏在船上隱閉的地方。

該批毒品為十九磚「九九九」嗎啡，共重四十二磅，每磅均用膠紙嚴密封好，零售價總值超過一百萬元港幣。

緝私處人員昨晨四時卅分左右，登上該艘「大中山」號貨輪作例行搜查，結果，在第三號倉的風洞內發現上述毒品。該風洞由底艙伸展至甲板，底艙出口處本有數十包米堆積，緝私人員用了一個多鐘，才全部搬開，然後進內查察，纔而發現該批疑是嗎啡的物品。

「大中山」號貨輪係由本港順昌航業有限公司代理，於本月三日晚上由曼谷抵港，停泊在B十七號浮筒，該輪原定於今日下午四時離港前往泰國。

緝私處人員昨仍在該輪上繼續搜查，以視是否還有其他毒品藏在船上暗格，直至昨晚為止，並無任何涉嫌與案有關人士被捕，當局現正展開嚴密調查中。

據悉：「大中山」輪係定於今日下午離港開往泰國，是以該批毒品的目的地，可能不是本港，但卻被緝私人員在例行的檢查中搜獲，緝私處人員又建一奇功。

圖為緝私人員昨日在「大中山」號貨輪上搜出之價值超過港幣一百萬元的毒品。（本報記者呂智明攝）

合法毒藥零售商 協助當局管理毒藥

【本報訊】港九新界各藥房之持牌人，因鑑於近日有些西藥店供售來源不明之毒藥，危害市民健康，深表關懷，特於前日下午七時在海運大廈海天酒樓舉行座談，商討如何協助當局，合力消除毒藥之不法售賣。

根據藥物管制條例，由註册藥劑師主理之藥房稱為「准售毒藥零售商」，此等西藥商，得依照條例規定而供應第一類管制藥物給市民，因藥劑師乃專業人才，能以其專門知識指導市民善用藥物，以保障健康。

參加座談之各藥房東主全體同意，商請各藥房之藥劑師聯合積極研究，如何解決各種困難，與會之藥劑師均樂意進行此項有意義之社會公益事務。此外，鑑於一般市民難於辨別何者為藥房（按：有藥劑師主理者始得稱為藥房），特設計一特別之標誌，不久即可分別在各藥房掛出，以利市民識別。

今日天氣預測

吹和緩東北風，密雲及有陣雨煙霞。最高溫度將升至攝氏表十六度。今晚十一時室外氣溫為攝氏表十五度；濕度為百分之九十。

橫頭磡興建公園遊樂場

【本報訊】當局正準備為橫頭磡區居民興建一處面積十五萬方呎的臨時公園和遊樂場。園址位於摩士公園對面的杏林街和東頭村道之間的一塊空地。

現時該區已有三個小型公園及遊樂場，相信該臨時公園和遊樂場完成後，對會成為這人烟稠密的地區最受歡迎的遊樂中心之一。

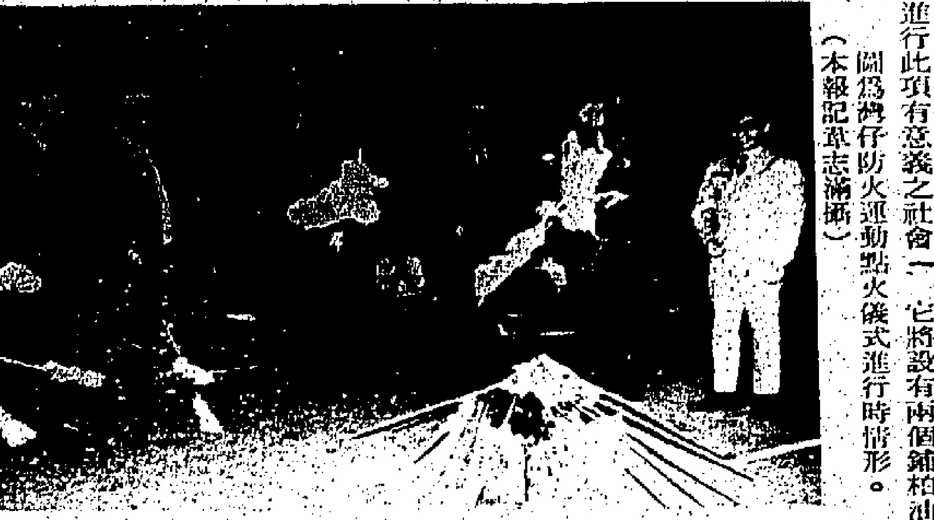
它將設有兩個鋪柏油的小型足球場，休憩花園、花圃、長椅及空地以供遊人休憩之用。

興建工程將於今年三月開始，三個月內可望完成。

灣仔展開防火運動

【本報訊】灣仔區各社團及灣仔民政署聯合舉辦的防火運動，昨晚在灣仔球場內舉行點火儀式後，隨即舉行防火運動晚會，由消防人員表演各種滅火設備使用法、旋轉式鋼梯救人、呼吸輔助及酒水救人表演等。

參加上述儀式的有立法局非官守議員王澤森、灣仔民政主任麥樂賢、消防事務處防火總主任李賢及街坊首腦。



圖為灣仔防火運動點火儀式進行時情形。（本報記者鄧志滿攝）

佐頓道海面發現女屍

【本報訊】佐敦道對開海面，昨日凌晨時份發現一具女性的浮屍。死者年約廿歲，其後被送往九龍公眾殮房，死因是無可疑之處。

亞洲教育人力會議各國代表 盛讚我國教育設施

陳士誠由泰過港定今天返台

【本報訊】國民大會代表、全國總工會理事陳士誠，日前赴泰參加德國佛特列愛伯基金會，于一月廿四日至二月四日在曼谷召開，包括十二個國家及地區出席的「亞洲教育及人力發展研討會」後，于前晚乘泰航機抵港，定今日轉趁中華機返台。據陳氏談稱：此次大會，首先請國際有名專家就下列各專題分別提出報告：一、亞洲各國人力發展情況。二、德國職業訓練及勞動市動政策。三、經濟發展計劃對勞動市場的需要。四、亞洲人力需要的趨向。五、在社會發展中教育及人力的發展。六、僱主在教育及人力發展中的地位。七、勞工在教育及人力發展中的地位。八、教育對社會應負的責任。九、成年人教育及社會發展。十、亞洲就業與教育及教育與勞動市場的比較研究。十一、教育、就業及發展的配合計劃。其次，由參加研討的亞洲各國及地區代表分別報告香港、印度、印尼、日本、韓國、馬來西亞、菲律賓、新加坡、泰國及我中華民國等十一國家地區教育及人力發展情況，各代表並以將來之計劃及實際統計數字提出報告，至為詳盡。

最後集中交換意見，研究三個主題：㈠教育及人力發展問題的檢討：甲、勞動市場現況與未來發展的檢討。乙、現有教育制度、課程內容及其對個別工作機會與人力需要關連性的檢討。丙、已受教育者失業問題的檢討。㈡教育及人力未來發展的目標：甲、人力及勞動市場政策發展的需要。乙、調整教育制度及失程內容的需要。丙、人力計劃及職業輔導的需要。㈢教育及人力發展計劃的協調：甲、人力計劃與教育計劃的共同目標。乙、人力與教育計劃及國家發展的連鎖性。丙、協調配合在未來計劃中的可能途徑。結論一致主張，應針對現實問題，首先充實并改進教育工作，尤應特別注意工業技術教育之推廣。因亞洲各國多由農業社會進入工業時代，在教育與人力發展計劃的配合下，減少失業，力求充分就業，以提高整個國民所得，繁榮經濟，更應注意成年人補習教育，與技術工人的再教育，培養優良技術工人，並應注意社會服務人員之訓練，國際機構援助之充分運用，務使各國能建設成為安全樂利的社會，以消弭共產主義邪說于無形。

會中，香港代表勞工事務主任杜守康、我國經濟合作工作發展委員會人力小組的余煥鎮，均有優良表現。新加坡、馬來西亞，皆有華裔代表參加，各國代表對我國近年推行九年國民義務教育，在各企業中提高勞工教育之撥付，及計劃實施、職業訓練金條例，充實職業教育設施，以配合人力發展等施政，備致讚揚，但對我國工資偏低，不無微詞。

灣仔一宗小火 燒傷三消防員

【本報訊】港島灣仔駱克道四九三號一幢五層高之樓宇，昨晚發生一宗小火，火勢迅即被撲滅，惟有三名消防員於救火時被灼輕傷，均送院敷治。

據悉：火警發生於昨晚七時四十四分左右，上址四樓廚房突然傳出輕輕爆炸聲，後起火焚燒，消防人員於事後趕赴現場灌救，火勢旋被撲滅。此次起火原因，可能係火水爐突然爆炸引起，幸火勢未被蔓延，只該樓廚房一些器具被焚毀，損失不大。

多項法案提一二讀

【本報訊】立法局將於本月九日（星期三）舉行會議。

首讀法案計有：「一九七二年意外死亡（修訂）法案」、「一九七二年勞資審裁處法案」、「一九七二年青年勞役中心法案」。

二讀法案計有：「一九七二年意外死亡（修訂）法案」、一九七二年勞資審裁處法案」（將動議延期辯論）、「一九七二年青年勞役中心法案」（輔政司將動議延期辯論）、「一九七二年公共交通服務（香港島）（修訂）法案」（恢復辯論）、「一九七二年電車（修訂）法案」（恢復辯論）。

小組審查及三讀法案計有：「一九七二年住宅樓宇加租（修訂）法案」、「一九七二年追加政費（一九七零—七一年）法案」、「一九七二年公共交通服務（香港島）（修訂）法案」、「一九七二年電車（修訂）法案」。

被控謀殺罪 三青年還押

【本報訊】筲箕灣淺水碼頭附近，於上月廿八日發生一宗兇殺案，一名廿歲青年被斬重傷斃命，警方展開調查，拘捕三名疑與此案有關的青年男子，日前以謀殺罪控於銅鑼灣法庭，昨日再提訊時，控方請准賴德法官將被告還押監房一週，待進一步調查。

三名被告為：㈠李昌明，綽號老虎明，芒果明，十七歲，住筲箕灣淺水碼頭村一三三號；㈡鄺希為，綽號大陸豬，十九歲，香港電話公司工人，住淺水灣碼頭村四十一號；㈢余某，綽號肥球，小販，住筲箕灣道二九五號樓上。控罪指各被告偕同在逃人等，於去月廿八日，在淺水灣碼頭近康元工廠的橫巷謀殺男子施永堯。

英船舶丈量師今抵港 海上學府大火後天開始聆訊

【本報訊】協助麥森年法官調查「海上學府」失事之船舶丈量師約翰．格連及羅立信，將於今日由英國抵港。

該項調查之公開聆訊已定於後日（星期二）上午十時開始。

格連氏前任半島東方輪船公司之船長，曾為阿加地亞號，奧蘇華號，奧加達士號及士德勒地丹號及史德勒摩亞號之船長。

羅立信氏乃皇家造船工程師學會會員，曾任前貿易部之高級船隻測量師，後任格拉斯哥之阿力山大史提芬造船廠技術主任。

勞來斯船舶註册公司之熊森氏，昨晚由英抵港將代表政府担任專家觀察員。

兩藏毒犯各囚一年

【本報訊】兩名男子被控藏毒，昨分案提審於中央法庭，分別被法官黃桂洲判各入獄一年。

首案：被告劉瑞龍，六十二歲，無業，居無定所，承認控罪，判入獄一年。一月卅一日下午五時四十五分，警方人員在千諾道西與修打蘭街交界埋伏，見被告形跡可疑，乃上前搜身，搜出一個紙袋內有二十小包巴比通，一百二十三小包嗎啡，後將被告拘捕。被告共有卅六次案底，其中廿六次與毒品有關。

次案：被告曾洪主，五十九歲，認罪後，被判入獄一年。一月十二日晚九時，警探在深水埗福華街近北河街處，見被告週附遊蕩，形跡可疑，上前搜被告身，在被告恤衫袋內搜出一個黑皮袋，內有四十小包疑是毒品，經化驗後，乃証實為六．一公分混合物，內含二．五公分嗎啡。

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，均可預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不復發。

港九藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價三元。

（上圖）昨晨軒尼詩道與芬城街交界處發生四車連環相撞後現場情形。中圖：十四座小巴與巴士相撞後，再撞向貨車。下圖：巴士與小巴相撞後，再與私家安全服務社車相撞。（本報記者呂智明攝）

連環撞車 五人受傷

【本報訊】港島灣仔分域街頭附近，昨晨發生一宗嚴重交通意外，一輛行駛中巴士突然失去控制，與小巴相撞後，再撞向另一部私家安全服務車，造成四名乘客及一名司機受傷，事後均被送往醫院治理。

該宗連環撞車交通意外，發生於灣仔分域街與軒尼詩道交界處，昨晨七時二十五分，一輛編號HK四八三七，行駛跑馬地至中區之一號巴士，車上載着廿多名男女乘客，由軒尼詩道轉入分域街口時，與一輛編號AT六八零二由中區朝北角方面行駛之十四小巴相撞，小巴隨後再衝至分域街升平舞廳橫門處附近，再衝向一輛貨車，車頭當堂散晒。車內四名男女乘客浴血車廂，痛苦呻吟。

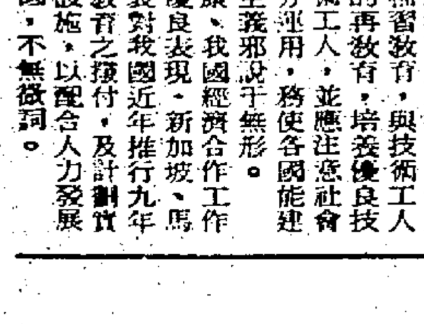
而一號巴士與小巴相撞後，繼續撞向另一輛正在分域街與軒尼詩道口樓吾公司門外斑馬綫編號AA四二零九私家安全服務社車上，隨然一聲，巴士車前玻璃當堂破碎，司機被玻璃片割傷頭部，而該輛私家安全服務車亦被撞凹車頭。幸司機無受傷。

此時巴士上一名二十七歲售票員陳英，即落車搵電報警，警方事後派員及十字車到場救援，同時消防車亦到現場協助。救傷人員到達現場，將中巴司機及小巴四名男女乘客送院醫治。

受傷男女：㈠莫錦新，二十八歲，男，中巴司機，傷頸；以下為小巴乘客：㈡梁國英，男，卅歲，住卑路乍街聯威新樓十五樓，傷右眼；㈢朱寶珍，十四歲，女，住山道業昌大厦六號三樓，傷左脚及右額；㈣黃麗娟，女，廿一歲，住田灣十四座五零四號六樓，傷右腰；㈤李金泉，男，三十三歲，住厚和街天台，傷左手。另一名小巴司機曾錦興，右眼輕微擦傷。

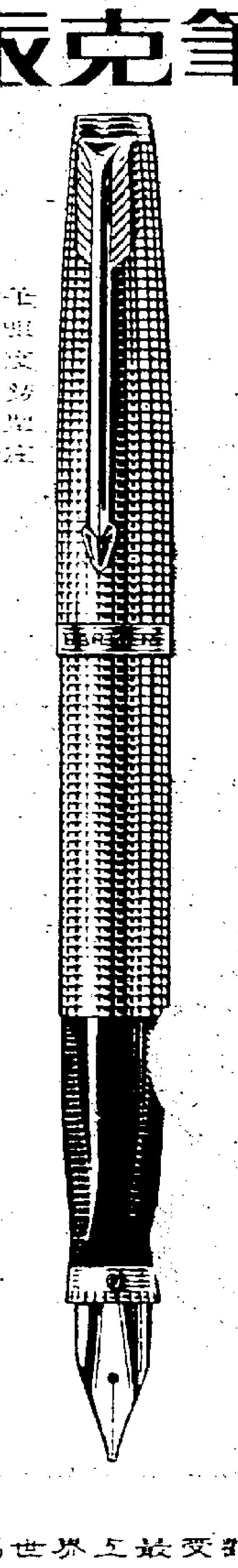
廣告刊 電話七三零七零八

誠聘教員
九龍某中學誠聘英文教員應徵者請將學經歷電話住址函何文田街一號B一樓李華收



我剛從學校畢業將開始在我父親的商業機構工作時我的父親對我說：
「兒子，我們現在是股份平等的合夥人，我所有的東西你都可以用」然後他以極嚴厲的眼光看着我說：「但是我的派克75金筆除外，我想我一定面露驚奇之色，因為他忽然發笑遞給我一個精緻小盒說道：「因為現在你自己有一枝了。」我就是這樣得到了

我心愛的
派克筆



PARKER
派克 出品為世界上最受歡迎的書寫工具

扮靚過年
永安有大批化粧品．
大大平價出售，並有
香水送，快些去揀吧．
永安

港九五宗劫案傷三男女
兩賊劫女出納員
掠去糧欵四萬餘

【本報訊】港九兩地昨日發生五宗劫案（未有報案者未計在內），其中一男二女因抗匪被刺傷，損失共約五萬餘元。警方接報後，已分別展開調查，惟未有可疑人等被拘。

首宗劫案發生於九龍大角咀瓊林街七十號附近，一名工廠女出納員被兩名飛型劫匪攔途截劫，該名女出納不甘被搶，與匪糾纏，結果被三角銼刺傷左肩，被匪劫去現欵二萬四千元，另一疊支票共約二萬三千元，即合共四萬七千元，兩匪得手後逃去。

據悉：遭劫刺傷之女出納員名劉玉楓，二十五歲，任職於瓊林街七十號嘉城工業大廈內榕華織造廠，廠東姓黃。昨日下午四時許，廠東黃某偕同傷者往總廠提取糧欵，因該廠每月五日及二十日爲糧期。兩人取欵後，即由黃某用車載傷者返回瓊林街，準備出糧給工人，黃某返抵工廠時，適巧附近未有泊車處，於是着傷者先行下車返廠，然後再覓車位。

傷者手持一鷄皮紙袋，內有現欵、支票共約四萬七千元，當行抵大廈門口一生菓檔時，突有兩名年約廿餘歲之男子閃出，將傷者挾持，其中一人强搶傷者之紙袋，傷者因不甘被搶，與匪糾纏，在混亂中，遭人用一把三角銼刺傷左肩，同時將她推倒在生菓檔上，然後朝通州街方面逃去。間廠東黃某泊車後返廠，發覺傷者倒在地上，問知情由後，即撥電報警。

次宗：深水埗福榮街六十號陳源記金行，昨遭兩名劫匪用鐵錘敲破飾櫃，搶去一隻鑽石戒子，一把金鍊剪，共值約二千一百餘元。

據說：兩名劫匪分別約爲十六歲及廿七歲間，於昨日下午二時四十五分左右，闖入陳源記金行，由一人在舖外把風，一匪徒則以十分迅速的手法，持着一個鐵錘入內，將其中一個飾櫃敲破，隨手便將一鑽石戒子，一把金鍊剪掠走，共計價值二千一百六十元，該名敲破玻璃飾櫃的劫匪，亦被破玻璃刺傷腿部。

第三宗：一名女子在往探訪其姊時，遭一名飛型青年在電梯內行劫，被搶去手袋一個，損失現欵數十元，該女子不甘被劫，與匪糾纏時，遭匪用刀刺傷，幸傷勢輕微。

傷者趙鳳儀，二十三歲，昨晚九時二十分左右，往彌敦道七二〇號嘉樂樓九樓其姊處，詎料電梯升至七樓時，梯內一名飛型青年拔刀搶去其手袋，事主在糾纏間被刺傷，劫匪逃去無踪。

第四宗：發生於九龍樂富徙置新區第一座對開處，昨日下午二時半左右，一名四十八歲男子容守忠，手持公事包行經上址時，突有兩名飛型青年在他面前揮洒胡椒粉，乘他眼部受到刺激之際，即奪去他的公事包，飛奔向附近的基督教墳場方面，登上一輛已在等候的私家車，然後絕塵而去。事主在被劫時，遭人用小刀刺傷手部，幸傷勢不重，事後他表示該失去的公事包內，祇有一些不重要的文件，並無金錢或其他貴重物品。

第五宗是昨日早上發生於港島灣仔軒尼詩道五六三號梯間，一名四十五歲婦人鄧瑞英，在昨日上午十時廿五分行經上述地址二樓梯間時，突有一名年約廿五歲的男子撲出，用利刀向她指嚇，然後將其身上一千元搶走。幸事主未有受傷。

專上學聯會舉行 十四屆代表大會

【本報訊】香港專上學生聯會第十四屆週年代表大會，昨日下午二時在香港大學學生會禮堂舉行，由市政局民選議員胡鴻烈大律師主持開幕並致詞。

該大會分四天舉行，計爲昨日、今日、十二日及十三日。

學聯會會長鍾倫納在大會開始時致詞稱：本屆學聯會活動有四類：㈠服務並團結本港的專上學生，舉辦一切文娛活動；㈡協助及服務本地社區團體；㈢學聯成立專門委員會，與亞洲學生協會主辦第二屆亞洲學生旅遊研討會；㈣維持團體的生存和發展，接受柏立基和葛量洪教育學院學生會加入該會爲正式成員，並建議接受中文大學學生會爲本會正式成員，而崇基、新亞、聯合三學生會之會員資格則自動取消。

樂聲電器有限公司董事長李達三之尊翁李瀛楚老先生昨午舉殯。上圖爲孝子們在靈柩前守孝，中圖爲親屬朋友瞻仰遺容，下圖爲各界團體組成之公祭團舉行公祭。（本報記者韋志廣攝）

貿易局將在孟徹斯特 開設一辦事處 促進港英貿易

【本報訊】香港貿易發展局，將於短期內在英國孟徹斯特開設一間新辦事處，以促進本港與孟徹斯特之間的貿易關係。

此項消息係香港貿易發展局一發言人昨在記者招待會上透露者。此次記者招待會，特爲英孟徹斯特市長艾德華訪港而舉行。艾氏剛於昨日抵港，並將在港作爲期五日之訪問，在留港期間，艾氏將爲香港貿易發展局之嘉賓。

該發言人在介紹艾氏給新聞界認識時稱：艾氏任孟城市長已達一年，此次係其第一次訪港，在訪港期間，他將會訪問本港各工廠、伊利沙白醫院、中文大學、柴灣新區、華富新村、新界皇家侯沙十四——二十兵團，並將拜訪香港三軍司令華特中將、市政局主席、政府各部門主腦及社團首長等。

該發言人又表示：鑑於孟徹斯特爲英國最大工業城市之一，且本港與孟城之貿易亦在不斷上升，故爲使本港和孟城之商家有進一步之聯絡及了解，香港貿易發展局將於兩、三個月內，在孟城開設一辦事處。

艾德華市長表示：香港爲一美麗的城市，認爲能夠訪問香港，是一件興奮之事。此次訪港，希望能夠進一步促進香港與孟城之間的貿易，使雙方在貿易上能夠互相獲益。

關於英國最近宣佈限制本港的棉織品入口額及徵收關稅一事，艾氏表示此乃英國政府之決定，故對此事將不作任何評論。

陪同艾氏訪港的人員，有他的私人助手紀路柏。

據悉：香港貿易發展局去年十月曾派遣貿易團訪問孟徹斯特，當該團抵達孟城時，艾德華市長親自接見團長安子介議員、十五位香港廠商及數名貿易發展局職員。

老翁如廁離奇燒死

【本報訊】一名八十餘歲老翁，昨晚被家人發現其在廁所內遭火焚斃，究竟是否自焚抑或失火焚斃，警方尚在調查中。

據悉：死者鮑國華，八十九歲，與子同住九龍紅磡明安街二十號十六樓B座一五〇四室，貨石大厦。昨晚十時許，鮑子從外返家，不見其父，且聞得一陣燒焦臭味，從廁所透出，於是趕往視察，發覺其父已倒斃地上。至於死者是否厭世自焚，則有待調查。

中巴七號A綫 伸展至華富邨

【本報訊】港島中巴七號A綫，原日行駛香港仔及赤柱之間，中巴當局爲便利華富邨居民來往起見，由明日起，將該七號A綫伸展。

伸展辦法如下：㈠其全程可由華富邨直達赤柱砲台，原日十六號綫予以取消，而以七號A路綫替代，但關於赤柱村至赤柱砲台間之行車班次則與原來之十六綫時間並無更改，惟因赤柱砲台段是禁區，如無特別通行證者，則不准進入禁區段。㈡華富邨至淺水灣段，亦將有特別班車來往，今後華富邨居民往深水灣、淺水灣等海灘游泳當感便利。㈢行車路綫仍照原日七號A綫及十六號綫而行，祇伸長了由香港仔一段石排灣道而入華富邨一段，排入華富邨後，則與四號綫略有不同，該七號A綫巴士將沿華富邨辦事處、繞經華美樓、華裕樓、華明樓、華建樓而直達總站，並增設巴士站於華美樓、華裕樓、華建樓三處，乘客可在上述三站上車購票，可直達赤柱砲台，或沿途之香港仔、淺水灣及赤柱村等站，而經過華富邨總站時，無須再另購票。搭客應特別注意者爲赤柱砲台改爲禁區，乘客如無特別通行證不准進入。

文華樓前面禁止泊車

【本報訊】由文成街至渡船街之文華樓前面之地方，將于（二）月八日上午八時起，禁止停泊車輛，因該處地方現用作建造公共小型巴士總站。

屆時該地點將豎有適當標誌，標明該地區之範圍。

歹徒冒認家計會職員 調查個人性生活

【本報訊】香港家庭計劃指導會接獲報告，據稱有人自稱該會職員，以電話向一些市民查詢個人之性生活問題，作爲一個調查研究的資料。

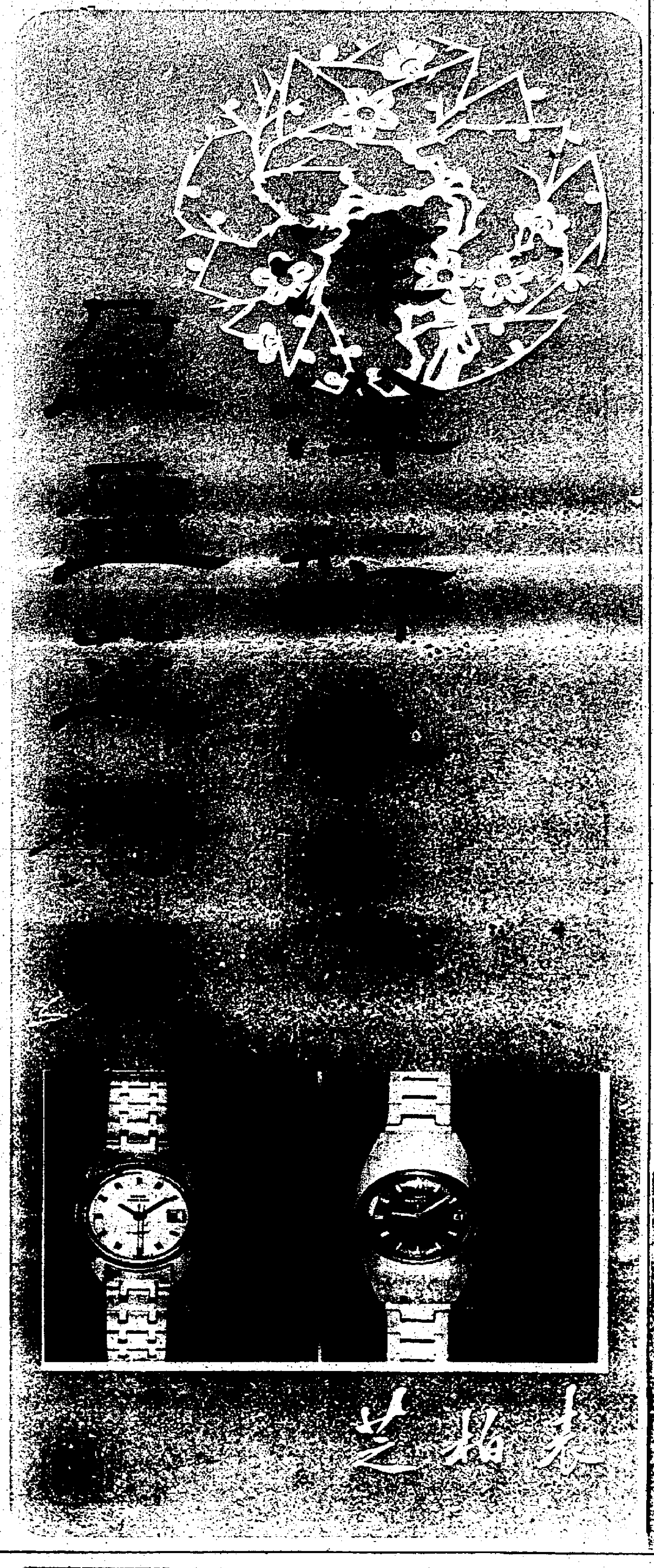
香港家庭計劃指導會最近並無進行類似的調查，且該會若進行任何調查，必派工作人員親身訪問而不用電詢方式。任何代表該會之工作人員在進行工作時，必定具備該會發給的證件。

據悉：該身份未明之人，自稱從家庭計劃指導會處獲求診者之記錄。其實該被詢問者並未曾到該會接受指導。

家庭計劃指導會鄭重聲明，所有該會求診者之記錄均屬絕對機密，祇有被授權的職員在進行工作時，才可接觸有關記錄內容。

李達三昆仲之尊翁 李瀛楚出殯哀榮

【本報訊】旅港寧波商股、寧波公學校董、樂聲電器有限公司董事李瀛楚老先生，於元月卅日在港寓仙逝，享壽九十有五歲，遺體於昨（五）日下午一時在九龍殯儀館舉殯，是日前往執紼者，有中外官紳名流，各界親友等達千餘人。到場公祭者，有東華三院歷屆主席、總理、旅港寧波同鄉會監事、港九無綫電聯會港九電業總會、寧波公學、港星馬樂聲電器機構、美星有限公司及樂聲電器有限公司等聯合主祭情況莊嚴肅穆，備極哀榮。



大埔道十七咪半

本園出產甜橙蜜柑
時花盆菓
歡迎現定購

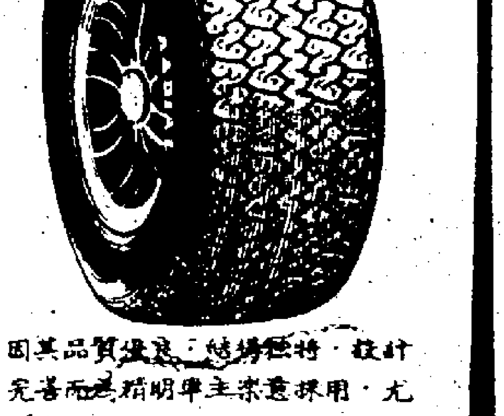
附設餐廳招待顧客
農曆廿七日送貨

美港日五大化驗所化驗
優良專濾隔香烟焦油尼古丁
（港九新界煙店藥房均售）
港九總代理
宏暉行
新界總經銷
基立行

每盒廿枝每枝吸三支烟
一啖就見焦油尼古丁

先施公司
香港總行
利便顧客
採購年貨
今天（星期日）
全日營業

刊廣告電話七三〇七〇八

石橋牌
超速RD-201型

因其品質優良、結構獨特，設計完善而爲精明車主樂意採用，尤被賽車界讚不絕口，公認：貼路性強、能耐高速、行車平穩、轉彎靈活，爲本港目前唯一的全能胎輪。
各胎輪公司均有代售
總代理：
同成公司

凡買美國生果一箱，贈送一級紅瓜子一斤，多買多送

伍錦甜橙 送禮第一

各庄伍錦甜橙原箱四十元至六十八元
巨型庄新奇士石榴橙 原箱五十二元
113/138新奇士石榴橙 原箱四十二元
72庄美國鑽石牌紅蘋果 原箱七十六元
80/88庄美國鑽石牌紅蘋果 原箱六十六元
100/113/125美國鑽石牌紅蘋果 原箱七十元
大庄特級女美國金黃蘋果 原箱七十八元
美國鑽石牌啤梨 原箱六十八元
22磅庄特泌台灣蜜柑 原箱三十二元
22磅庄特選台灣柳橙 原箱二十四元
七彩鮮果籃每籃 二十元 二十五元
什錦洋酒 七十二元 一百三十八元
巨型果籃 九十五元 一百七十五元

分十四元、十八元、卅四元、等三種全部選用金山橙、鑽石牌紅蘋、美國金黃蘋果、台灣蜜柑、美國啤梨、美國提子等裝配。

FOV拔蘭地 每枝四十四元五毫
VSOP 嘉華沙介安拔蘭地 每枝卅六元半 買二枝附送皮行袋一個
VSOP 金牌馬爹利拔蘭地 每枝三十六元 每枝附送精美酒盃一個
VSOP 人頭馬拔蘭地 每枝三十六元 每枝附送友好彩香烟一包
VSOP 利爾高拔蘭地 每枝三十六元
三星蜂巢拔蘭地 每枝二十二元五角 每枝附送羅富門香烟一包
三星斧頭拔蘭地一枝 三鍋蒔一枝 每對四十四元 買一對附送精美酒盃一個
三星馬爹利拔蘭地一枝 黑白威士忌一枝 每對五十三元 買一對附送精美水杯一隻
VO皇冠拔蘭地一枝 角堡蒔一枝 每對三十一元 買一對附送酒杯一只

名貴禮券 印刷精美，分廿元、卅元、五十元、一百元、二百元等五種任由選擇人隨時用來送給自己心愛而實惠的禮品。

九龍太子道一八四號 電話：K八〇二八〇四 K八〇三九八一 K八〇八二四二 K八一四一七九
九龍旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店後面） 電話：K八五七三三 K八五八四七八
香港皇后大道中四十一號電話H二四二六〇八 H二四二八八五 H二四三七八六 H二四三三九四

一流高尚住宅
南望鯉魚門、北眺獅子山、風景最佳、設備高級
何文田常盛街大單邊常康街
（英皇佐治五校隔鄰）
150年期

餘樓無多、欲購請速
歡迎入內參觀選購
準下月入伙
附有複式單位、高貴實用、別具風格
地盤電話：K655157